

**Basic Vocabulary of Khengkha**  
with English-Chinese Index  
**Ver. 6** (2021/02/28)

**IKEDA Takumi**

*Institute for Research in the Humanities, Kyoto University*

based on the  
[CALMSEA] or **The Matisoff 200-word list**  
arranged by semantic categories and correlated with some reconstructed roots in STC, TSR, etc.

James A. Matisoff. *Variational Semantics in Tibeto-Burman: the ‘organic approach’ to linguistic comparison*. Philadelphia: Institute for the Study of Human Issues. 1978. Appendix I Culturally Appropriate Lexicostatistical Model for SouthEast Asia. pp.284-296.

**Abbreviations**

(Dzk)	Dzongkha		
(Bmp)	Bumthap		
(Khk)	Khengkha	Zmg: Zhemgang [Trn: Trong / Wml: Wamling]	Trs: Trongsa
(Scp)	Sharchop		
JAM	James A. Matisoff		
PLB	Proto-Lolo-Burmese		
STC	Benedict, Paul K. 1972. <i>Sino-Tibetan: A Conspectus</i> . Contributing editor: James A. Matisoff. Cambridge: Cambridge University Press.		
SWD	Swadesh, Morris. 1955. Towards Greater Accuracy in Lexicostatistic Dating. <i>International Journal of American Linguistics</i> . 21, 121–137.		
TBL	Huang Bufan 黄布凡 et al (eds.) 1992. [A <i>Tibeto-Burman Lexicon</i> .] <i>Zangmianyuzu yuyan cihui</i> . 《藏缅语族语言词汇》北京: 中央民族学院出版社.		
TSR	Matisoff, James A. 1972. <i>The Loloish Tonal Split Revisited</i> . Berkeley.		
WrT	Written Tibetan in Wylie system		
ZMC	Bianxiezu 编写组 1991. <i>Zangmianyu yuyin he cihui</i> . 《藏缅语语音和词汇》北京: 中国社会科学出版社.		

## A. Bodyparts (N bp)

- 001 **belly** (exterior) (SWD#085)
- \*puˈk (STC#358) [see above 1.141(b)]
- fùbù 腹部 WrT **grod pa / grod khog**  
exterior
- pho<sup>22</sup> / **pho** / ཤོ་ཤོ་ (Dzk)  
p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>lɿŋ<sup>42</sup> (Scp)
- dùzi 肚子 WrT **grod pa / grod khog / gsus pa** (TBL#0096)  
interior (ZMC#0260)
- dzu<sup>22</sup>ma<sup>43</sup>naŋ<sup>22</sup>tʰi<sup>44</sup> / **juma nang thi** / ལྷུ་མ་ནང་ཐི་ (Dzk)  
dzu<sup>22</sup>ma<sup>43</sup>naŋ<sup>22</sup>ʃep<sup>22</sup> (Bmt)  
dzo<sup>22</sup>ma<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn], Zmg[Wml])  
lo<sup>22</sup>yo<sup>43</sup>nɿ<sup>22</sup>tʰi<sup>22</sup> (Scp)
- wèi 胃 WrT **pho ba** (TBL#0148) (ZMC#0269)  
stomach
- pho<sup>44</sup> / **pho** / ཤོ་ཤོ་ (Dzk)  
dzu<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> < ལྷུ་མ་ (Bmt)  
dzo<sup>22</sup>ma<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
pho<sup>44</sup>lɿŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 002 **blood** (SWD#064)
- \*s-hwiy (STC#222)
- xiě 血 WrT **khrag** (TBL#0129) (ZMC#0268)
- tʰa<sup>44</sup> ~ <sup>42</sup> / **trha** / ལྷུ་མ་ (Dzk)  
kak<sup>22</sup> (Bmt)  
ka<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn], Zmg[Wml])  
ji<sup>231</sup> (Scp)

- nóng 脓 [膿] WrT *rnag* (TBL#0159) (ZMC#0286)  
pus  
na<sup>42</sup> / 'na / ནག (Dzk)  
nak<sup>22</sup> (Bmt)  
na<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn], Zmg[Wml])  
ni<sup>42</sup> (Scp)
- 003 **bone** (SWD#065)  
\*rus (STC#006)
- gǔtou 骨头 [骨頭] WrT *rus pa* (TBL#0133)  
ru<sup>22</sup>to<sup>44</sup> / **ruto** / རུ་ཏོ་ (Dzk)  
ro<sup>ʔ44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt) [r-] trill  
ro<sup>44</sup>sa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
ros<sup>44</sup> p<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
k<sup>h</sup>Λŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 004 **ear / hear** (SWD#073: ear) (SWD#102: hear)  
\*g-na (STC#453)
- ěrduo 耳朵 WrT *rna* (TBL#0081) (ZMC#0241)  
ear  
na<sup>44</sup>mtɕo<sup>42</sup> / 'namco / ནམ་ཚོག་ (Dzk)  
na<sup>22</sup> (Bmt)  
na<sup>22</sup>ba<sup>22</sup>li<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
n<sup>Λ</sup>22 ; n<sup>Λ</sup>22p<sup>Λ</sup>22li<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) ;  
n<sup>Λ</sup>ŋ<sup>42</sup> (Scp)

tīng 听 [聽] WrT *nyan* (TBL#1681) (ZMC#0532)

listen

ɲɛn<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / 'nyän-ni / ɲɛŋ<sup>44</sup> (Dzk)

ɲɛŋ<sup>44</sup> -ʒɔŋ<sup>22</sup> (Bmt)

nai<sup>22</sup>t<sup>h</sup>u<sup>44</sup>-gɛm<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ɲɛn<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> [infinitive] (Khk: Zmg[Trn])

ɲɛn<sup>44</sup> -lai<sup>22</sup> [imperative] (Khk: Zmg[Trn])

ɲɛn<sup>44</sup> -tɕɿ<sup>42</sup> [present] (Scp)

ɲɛn<sup>44</sup> -pɿ<sup>42</sup> [past/perfect] (Scp)

ɲɛn<sup>44</sup> -tɕo<sup>42</sup> [imperative] (Scp)

tīngjiàn 听见 [聽見] WrT *go / tshor* (TBL#1682)

hear

go<sup>22</sup>-ni<sup>42</sup> / go-ni / ɲɛŋ<sup>44</sup> (Dzk)

ko<sup>44</sup> -ʒɔŋ<sup>22</sup> (Bmt)

kos<sup>44</sup> -pɿ<sup>21</sup> ~ kos<sup>44</sup> -pe<sup>21</sup>? [pft/IRG] ~ ko<sup>44</sup> -tɿ<sup>21</sup> [impft] (Khk: Zmg[Trn])

kat<sup>44</sup> go<sup>22</sup>-gɛm<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ɲɛŋ<sup>44</sup>ɲɛŋ<sup>44</sup>

005 egg (SWD#067)

\*twiy (STC#168)

dàn 蛋 WrT *sgo nga* (TBL#0450) (ZMC#0170)

goŋ<sup>22</sup>do<sup>22</sup> / gongdo / ɲɛŋ<sup>44</sup>ɲɛŋ<sup>44</sup> (Dzk)

k<sup>h</sup>au<sup>44</sup>dɛ<sup>22</sup> (Bmt) < [k<sup>h</sup>au<sup>44</sup>] hen + [dɛ<sup>22</sup>] egg

k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>tɛ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])

k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>tɛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>ɿ<sup>22</sup>gɿ<sup>44</sup> tɛ<sup>22</sup> < [k<sup>h</sup>ɿ<sup>22</sup>gɿ<sup>44</sup>] hen + [tɛ<sup>22</sup>] egg (Khk: Zmg[Trn])

go<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ɿ<sup>21</sup> (Scp)

- 006      **eye**      (SWD#074)
- \*mik ʌ \*myak (STC#402)
- yǎnjing    眼睛      WrT *miɡ*      (TBL#0079) (ZMC#0238)
- mi(k)<sup>44</sup>to<sup>42</sup> / 'mikto / མིག་ཏོ་ (Dzk)
- mik<sup>22</sup> ~ mik<sup>22</sup> (Bmt)    \*Final stops: -p/-t/-k in Bhumthap are released.
- me<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- miŋ<sup>21</sup> (Scp)
- 
- 007      **fat / grease**      (SWD#066)
- \*ryak (STC#204), \*tsil (STC pp.16, 168, 173), \*sa'w (STC#272)
- zhīfáng    脂肪      WrT *tshil bu / zhag tshi*      (cf. TBL#0445 脂肪油)
- ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup>lu<sup>44</sup> / **tshilu** / རྩལ་ལུ་ (Dzk)
- kot<sup>44</sup> (Bmt)
- kot<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- kot<sup>44</sup>; kwat<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ts<sup>h</sup>o<sup>44</sup>to<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 008      **foot**      (SWD#080)
- \*kriy (STC#038)
- jiǎo      脚      WrT *rkang pa*      (TBL#0103) (ZMC#0263)
- kam<sup>44</sup> ~ kam<sup>42</sup> / **ka(ng)m** / ཀར་མ་ (Dzk)
- kam<sup>44</sup> naŋ<sup>22</sup> ts<sup>h</sup>e<sup>42</sup> / **kan na(ng) tshe** / ཀར་མ་ནང་ཚེ་ (Dzk)
- ta<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> lem<sup>43</sup> (Bmt) < [ta<sup>44</sup>wa<sup>44</sup>] 'leg' + [lem<sup>43</sup>] 'the arch of a foot'
- ta<sup>44</sup>wa<sup>44</sup>; dok<sup>22</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) the same word as 'leg'
- bi<sup>22</sup> 'foot'; bi<sup>22</sup>(t<sup>h</sup>iŋ<sup>21</sup>) 'leg' (Scp)

- 009      **guts**      (SWD#086)
- \*pik (STC#035) [see above 1.141(b)]
- chángzi    肠子 [腸子]      WrT *rgyu ma*      (TBL#0149) (ZMC#0271)
- dzu<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> / **juma** / འུ་མ་ (Dzk)  
dzu<sup>22</sup>ma<sup>44</sup>naŋ<sup>22</sup>ʃep<sup>22</sup> (Bmt)  
dzo<sup>42</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]); dzo<sup>22</sup>ma<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
naŋ<sup>22</sup>tʰi<sup>22</sup> (Scp) See ‘belly’.
- 010      **hair** (head)      (SWD#071)
- \*s-kra (STC#115); \*ney (STC#292); \*tsam (STC#073)
- tóufa      头发 [頭髮]      WrT *skra*      (TBL#0075) (ZMC#0234)
- tɕa<sup>43</sup> / **ca** / ཇ (Dzk)  
kra<sup>43</sup> (Bmt)  
kra<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
ts<sup>h</sup>em<sup>42</sup> (Scp)
- 011      **hair** (body)      (SWD#070) feather
- \*mul (STC#002), \*tsam (STC#073)  
corresponds to Swadesh’s ‘feather’.
- tǐmáo      体毛 [體毛] WrT *spu*      (TBL#0266 毛) (ZMC#0172 兽毛)  
body hair
- pu<sup>43</sup> / **pu** / ཕ (Dzk)  
po<sup>43</sup> (Bmt)  
po<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
pu<sup>42</sup> (Scp)

yǔmáo 羽毛 WrT *sgro* (TBL#0299) (ZMC#0173)  
feather

ʃo:<sup>44</sup> dzɔp<sup>22</sup> / **sho:dro** / བཞེག་ལྗོངས་ (Dzk)

ʃok~p<sup>44</sup> pɑ<sup>43</sup> (Bmt)

dzɔ<sup>22</sup> (Bmt) a piece of feather

dzɔ<sup>22</sup> ‘feather’ ; po<sup>42</sup> ‘down’ = ‘body hair’ (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

dzɔ<sup>22</sup> (Scp)

012 **hand / arm** (SWD#083)

\*lak (STC#086)

shǒu 手 WrT *lag pa* (TBL#0107) (ZMC#0251)  
hand

lap<sup>44</sup> / **lap** / ལག་པ་ (Dzk)

jek<sup>44</sup> (Bmt)

ja<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) the same word as ‘arm’

jek<sup>44</sup> ; ja<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn]) the same word as ‘arm’

tʃ<sup>h</sup>a<sup>42</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml]) the same word as ‘arm’

gΛ<sup>22</sup> dΛm<sup>21</sup> (Scp) the same word as ‘arm’

gēbo 胳膊 WrT *lag ngar* (TBL#0105) (ZMC#0253)  
arm

lap<sup>44</sup> / **lap** / ལག་པ་ ; t<sup>h</sup>o<sup>42</sup> / **tho** / ཐོ་ (Dzk)

jek<sup>44</sup> ; t<sup>h</sup>o<sup>42</sup> (Bmt)

ja<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) the same word as ‘hand’

tʃ<sup>h</sup>a<sup>42</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml]) the same word as ‘hand’

jek<sup>44</sup> ; ja<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn]) the same word as ‘hand’

gΛ<sup>22</sup> dΛm<sup>21</sup> (Scp) the same word as ‘hand’

- 013     **head**     (SWD#072)
- \*m-gaw ꜜ \*s-gaw (STC#490), \*d-bu (STC p.117)
- tóu     头 [頭]   WrT *ngo / dbu* (H)     (TBL#0074) (ZMC#0232)
- ŋgu<sup>22</sup>to<sup>43</sup> / **guto** / མཁུ་ཏོག་ (Dzk)
- ʔu<sup>43</sup> / 'u / ཅུ་ (H) (Dzk)
- gu<sup>22</sup>joŋ<sup>44</sup> (Bmt)   Bt. has no H form.
- gu<sup>22</sup>juŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ʔu<sup>42</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ɕΛ<sup>22</sup>.ɪΛŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 014     **heart**     (SWD#090)
- \*s-niŋ (STC#367)
- xīnzàng   心脏 [心臟]     WrT *snying*     (TBL#0144) (ZMC#0272)
- du<sup>22</sup>hiŋ<sup>44</sup> / **dõnhing** / རྩོམ་ཉིང་ (Dzk)
- niŋ<sup>44</sup>(kɕ<sup>22</sup>) (Bmt)
- niŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- tʰiŋ<sup>44</sup>lom<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 015     **horn**     (SWD#068)
- \*kruw (STC#037), \*ruŋ (STC#085)
- jījiǎo   犄角     WrT *rwa co*     (TBL#0263) (ZMC#0176 角 (牛角))
- rou<sup>43</sup> / **row** / རྩོམ་ (Dzk)
- ro<sup>22</sup> (Bmt)
- ra<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ro<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- wΛ<sup>22</sup>.ioŋ<sup>21</sup> (Scp)



- 016     **liver**     (SWD#091)
- \*m-sin (STC#234)
- gān     肝     WrT *mchin pa*     (TBL#0145) (ZMC#0273)
- tɕ<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> / **chinpa** / མིཚེན་པ་ (Dzk)
- k<sup>h</sup>e<sup>44</sup>do<sup>44</sup> (Bmt)
- tɕ<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- t<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 017     **mouth**     (SWD#076)
- \*ak (STC#106), \*m-ka (STC#468)
- zui     嘴     WrT *kha*     (TBL#0084) (ZMC#0242)
- k<sup>h</sup>a<sup>44</sup> / **kha** / ཁ་ (Dzk)
- k<sup>h</sup>a<sup>44</sup> (Bmt)
- k<sup>h</sup>a<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- no<sup>22</sup>wΛŋ<sup>21</sup> (Scp)
- köu     口
- k<sup>h</sup>a<sup>44</sup> dzɔŋ<sup>43</sup> / **kha jang** / ཁ་བརྗེད་ (Dzk)
- to open mouth ~ opening mouth
- p<sup>h</sup>i<sup>41</sup> (Bmt)
- (k<sup>h</sup>a<sup>44</sup>) p<sup>h</sup>i<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ‘the mouth is open’
- (k<sup>h</sup>a<sup>44</sup>) p<sup>h</sup>i<sup>22</sup> zi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) ‘the mouth is open’
- no<sup>22</sup>wΛŋ<sup>22</sup> t<sup>h</sup>i<sup>42</sup> (Scp) ‘to open the mouth’ VP
- 
- 018     **neck**     (SWD#087)
- \*ke (STC#251), \*liŋ (STC#096), \*tuk (STC#392)
- bózi     脖子     WrT *ske / mjing pa*     (TBL#0089) (ZMC#0248)
- tɔ<sup>44</sup>ko<sup>44</sup> / **tako** / ལྟ་གློག་ (Dzk)
- tak<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Bmt)
- tak<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; tak<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ŋΛŋ<sup>22</sup>dΛ<sup>22</sup> riŋ<sup>21</sup> (Scp)

yānhóu 咽喉  
throat (exterior)

køm<sup>44</sup> ~ kem<sup>44</sup> / **köm** / རྩམ་ (Dzk)

ɲot<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)

not<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

not<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> ~ ɲot<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

toŋ<sup>44</sup>toŋ<sup>22</sup> (Scp)

019 **nose** (SWD#075)

\*s-na ~ \*s-nar (STC#101)

bízi 鼻子 WrT **sna** (TBL#0080) (ZMC#0240)

lɔp<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> / **lhapa** / ལྷ་པ་ (Dzk)

na<sup>44</sup>p<sup>h</sup>aŋ<sup>22</sup> ~ na<sup>44</sup>fau<sup>22</sup> (Bmt)

na<sup>22</sup>toŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])

na<sup>44</sup>p<sup>h</sup>Λŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])

nΛ<sup>22</sup>wuŋ<sup>42</sup> (Scp)

020 **skin / bark** (SWD#062: skin) (SWD#058: bark)

\*s-graw (STC#121), \*kok (STC#342)

pífū 皮肤 WrT **pags pa ~ lpags pa** (TBL#0120) (ZMC#0266)  
(TBL#0265 皮 skin [animal])

po<sup>44</sup>ko<sup>44</sup> / **pako** / པ་ཀོ་ (Dzk)

pak<sup>44</sup>pa<sup>44</sup> (Bmt)

pak<sup>44</sup>pa<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; pak<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

moŋ<sup>24</sup>nən<sup>22</sup> (Scp)

021 **spit** (SWD#096) [v.]

\*m-t(y)il (STC#231), \*twiy (STC#168),  
\*m-tuk ꞥ \*s-tu·k ꞥ \*s-du·k (STC pp.58, 75, 126, 132, 146)

kǒushuǐ 口水 WrT **kha chu** (TBL#0156) (ZMC#0280)  
slobber

k<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup>t<sup>h</sup>u<sup>44</sup> / **khachu** / ཁཚུ་ (Dzk) small baby's

k<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup>t<sup>h</sup>u<sup>44</sup> (Bmt) small baby's

k<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup>t<sup>h</sup>u<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) small baby's

t<sup>h</sup>op<sup>22</sup>tɿŋ<sup>42</sup> (Scp)

tuòmo 唾沫  
spit

ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup>mɑ<sup>44</sup> / **tshima** / ཚེམ་མ་ (Dzk)

t<sup>h</sup>ep<sup>44</sup> (Bmt)

t<sup>h</sup>ep<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

t<sup>h</sup>op<sup>22</sup>tɿŋ<sup>42</sup> (Scp)

022 **tail** (SWD#069)

\*r-may (STC#282)

wěiba 尾巴 WrT **rngā ma** (TBL#0267) (ZMC#0177)

dzu<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> / **juma** / རྩུ་མ་ (Dzk)

The pronunciation is the same as 'guts'.

mi<sup>44</sup>p<sup>h</sup>ɑŋ<sup>22</sup> ~ mi<sup>44</sup>fɑŋ<sup>22</sup> (Bmt)

ŋi<sup>44</sup>tɑ<sup>22</sup>liŋ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ŋi<sup>44</sup>tɑ<sup>22</sup>liŋ<sup>21</sup> ~ ŋi<sup>44</sup>ti<sup>22</sup>liŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ɛɿm<sup>22</sup>pi<sup>42</sup> (Scp)

- 023      **tongue**      (SWD#078)
- \*m-lay  $\bowtie$  \*s-lay (STC#281)
- shétou    舌头 [舌頭]      WrT *Ice*      (TBL#0139) (ZMC#0245)
- tɕe<sup>42</sup> / ce / ɕ̥ (Dzk)
- li<sup>43</sup> (Bmt)
- li<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- le<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 024      **tooth**      (SWD#077)
- \*s-wa (STC#437)
- yáchǐ    牙齿 [牙齒]      WrT *so*      (TBL#0137) (ZMC#0244)
- so<sup>43</sup> / so / ʃ̥ (Dzk)
- kwa<sup>43</sup> (Bmt)
- kwa<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- doŋ<sup>22</sup>kwa<sup>22</sup> ‘front tooth’, zur<sup>23</sup>kwa<sup>22</sup> ‘cuspid’,
- p<sup>h</sup>uk<sup>44</sup>kwa<sup>22</sup> ‘molar’ (Khk: Zmg[Trn])
- ɕΛ<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 025      **wing**      (SWD#084)
- \*s-tonj; \*(s/k-)-w-ak [cf.ARM #12]; \*(s/p-)lyap [cf. FLY #149] (JAM)
- chibǎng  翅膀      WrT *gshog pa*      (TBL#0298) (ZMC#0171)
- ʃo:<sup>44</sup>tʃu<sup>44</sup> / sho:dro / ʃ̥õʃ̥õʃ̥ (Dzk)
- ʃok<sup>44</sup>pɑ<sup>44</sup> (Bmt)
- ʃok<sup>44</sup>pɑ<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ʃok<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ʃok<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (Scp)

- 026      **nail / claw**      (SWD#079)
- \*m-(t)sin (STC#074)
- zhǐjia      指甲      WrT *sen mo*      (TBL#0113) (ZMC#0256)
- si<sup>44</sup>mu<sup>44</sup> / **simu** / ཤེན་མོ་ (Dzk)
- si<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)
- si<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ~ ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- tsi<sup>42</sup>naŋ<sup>42</sup> (Scp)
- zhǎo      爪      WrT *sder mo*      (ZMC#0174)
- (cf. TBL#0307 zhuǎzi 爪子 claw, talon)
- diu<sup>44</sup>ʒa<sup>22</sup> / **diuzha** / ཤེན་མོ་ (Dzk)
- sim<sup>44</sup>brat<sup>44</sup>zaŋ<sup>42</sup> (Bmt)
- ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) = ‘nail’
- tsi<sup>42</sup>naŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 026.1      **back**      (SWD#088)
- \*s-gal (STC p.18), \*s-nuŋ (STC#354)
- bèi      背      WrT *sgal pa*      (TBL#0091)
- ge<sup>22</sup>to<sup>44</sup> / **gäto** / ཤེན་མོ་ ;
- kep<sup>44</sup> / **ge:p** / ཤེན་མོ་ (Dzk)
- ke<sup>42</sup> (Bmt)
- mi<sup>44</sup>sa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- kai<sup>42</sup> ; kep<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ts<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup> (Scp)
- jǐbèi      脊背      (ZMC#0258)
- ts<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>k<sup>h</sup>ŋ<sup>42</sup> (Scp) ‘back bone’
- kep<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) ‘back’ = ‘back bone’

yāo 腰 WrT *rked pa* (TBL#0098)(ZMC#0261)

kep<sup>44</sup> / **kep** / རྗེད་པ་ (Dzk) lower back

f<sub>i</sub>a<sup>22</sup>bu<sup>22</sup> (Dzk) waist part

kep<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt) lower back

no particular word for ‘lower back’ in Khengkha

ཅལ་<sup>44</sup>ཅེ་<sup>44</sup>ལལ་<sup>22</sup> (Scp)

026.2 **knee** (SWD#082)

\*du (STC p.21), \*(m-)kuk (STC pp.120, 159, 182); \*put (STC#007)

xīgài 膝盖 [膝盖] WrT *pus mo* (TBL#0101)

pu<sup>44</sup>mo<sup>44</sup> / **pumo** / ཕུ་མོ་ (Dzk)

puŋ<sup>44</sup>muŋ<sup>22</sup>; piŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> [old word] (Bmt)

pu<sup>44</sup>mo<sup>44</sup> ~ pũ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

pus<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

toŋ<sup>44</sup>ziŋ<sup>21</sup> (Scp)

026.3 **leg** (SWD#081)

\*(r-)kaŋ (STC pp.70, 142)

tuǐ 腿 WrT *rkang pa* (ZMC#0264)

kam<sup>43</sup> / **ka(ng)m** / ཀམ་མ་ (Dzk)

kwi<sup>44</sup> (Bmt)

ta<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) = ‘foot’

bi<sup>22</sup>tiŋ<sup>42</sup> (Scp)

dàtuǐ 大腿 WrT *brla* (TBL#0100)

thigh

le<sup>44</sup>do<sup>44</sup> / **ledu** / ལེ་དོ་ (Dzk)

ta<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Bmt)

biŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

lum<sup>231</sup> (Scp)

xiǎotǔ 小腿 WrT *nywa* (TBL#0102)  
shin/calf

dzim<sup>22</sup>t<sup>h</sup>a<sup>44</sup> / **jimtha** / འཇམ་ཐ་ (Dzk)  
dzim<sup>22</sup>t<sup>h</sup>a<sup>44</sup> (Bmt) = (Dzk) = (Khk: Zmg[Trn])  
ta<sup>44</sup>wa<sup>22</sup>; biŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup>ni<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
bi<sup>22</sup> p<sup>h</sup>o<sup>22</sup>lɿŋ<sup>21</sup> ‘foot’ + ‘belly’ (Scp)

027 **finger / toe**

\*m-yuŋ (STC#355)

shǒuzhǐ 手指 WrT *mdzub mo* (TBL#0109) (ZMC#0255)

dzu<sup>22</sup>mo<sup>44</sup> / **dzum(o)** / མཛུབ་མོ་ (Dzk)  
pri<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
bru<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
pru<sup>44</sup>mɿŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
gɿ<sup>22</sup>dɿŋ<sup>44</sup> bru<sup>24</sup>mɿ<sup>22</sup> ‘hand’ + ‘digit’ (Scp)

jiǎozhǐ 脚趾 WrT *rkang mdzub*

kam<sup>44</sup>dzu<sup>22</sup>mo<sup>44</sup> / **ka(ng)m dzum(o)** / ཀངས་མཛུབ་མོ་ (Dzk)  
ta<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> pri<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
dok<sup>22</sup>pa<sup>44</sup> = ji<sup>22</sup> bru<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> ‘foot’s digit’ (Khk: Zmg[Wml])  
dok<sup>22</sup>pa<sup>44</sup> pru<sup>44</sup>mɿŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
bi<sup>24</sup> bru<sup>22</sup>mɿ<sup>22</sup> ‘toe’ + ‘digit’ (Scp)

028 **palm**

\*pwa or \*b-wa (STC#418)

shǒuzhǎng 手掌 WrT *sbar mo / thar mo*

lak<sup>22</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> / **lakthi** / ལཀ་མཐེལ་ (Dzk)  
jɿk<sup>44</sup> naŋ<sup>22</sup> tsa<sup>44</sup> (Bmt)  
jɿ<sup>21</sup> = ji<sup>22</sup> beɿ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
jɿk<sup>44</sup>nɿŋ<sup>22</sup> ‘hand’ + ‘inside’ (Khk: Zmg[Trn])  
gɿ<sup>22</sup>dɿŋ<sup>44</sup> nɿŋ<sup>22</sup> ‘hand’ + ‘inside’ (Scp)

## 029 penis

\*li ɤ \*m-ley (STC#262)

jība 鸡巴 [雞巴] WrT *pho mtshan* (cf. TBL#0116 男生殖器)p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>en<sup>42</sup> / **photshän** / པོ་མཚན་ (Dzk)p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>en<sup>42</sup> (Bmt)p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>en<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])loŋ<sup>21</sup> 'penis' (Scp)yīnjīng 阴茎 [陰莖] WrT *mje*tɕe<sup>44</sup> / **je** / མེ་ (Dzk)tɕu<sup>44</sup>tɕu<sup>22</sup> (Bmt)tɕu<sup>44</sup>tɕu<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) for childpo<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) for adulttɕu<sup>44</sup>tɕu<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn]) for child & adult no distinctionloŋ<sup>21</sup> 'penis' for adult (Scp)tɕu<sup>44</sup>tɕu<sup>22</sup> 'penis' for child (Scp)gāowán 睾丸 WrT *rliḡ 'bras / rliḡ ril* (TBL#0117)li<sup>44</sup>to<sup>22</sup> / **lhipdo** / ལྷིཏོ་ (Dzk)ɕik<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)ɕik<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])k<sup>h</sup>oŋ<sup>22</sup>(p<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup>) (Scp)

## 030 vagina or breast / milk

(SWD#089: breast)

\*nuw (STC#419)

yīndào 阴道 [陰道] WrT *mo mtshan / stu* (cf. TBL#0118 女生殖器)tu<sup>42</sup> / **tu** / ཏུ་ (Dzk)pe:<sup>44</sup>pe<sup>22</sup> (Bmt)pe<sup>44</sup>pe<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]); pe<sup>44</sup>pe<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])tu<sup>44</sup> (Scp)



mo<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>en<sup>42</sup> / **motshän** / མོ་མཚན་ (Dzk)

mo<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>en<sup>42</sup> (Bmt)

mo<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>en<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])

rǔfāng 乳房 WrT **nu ma** (TBL#0094) (ZMC#0259)  
breast

ʔom<sup>44</sup> / **'om** / ཨོམ་ the same as 'milk' (Dzk)

tɕu<sup>42</sup> the same as 'milk' (Bmt)

dzu<sup>21</sup> the same as 'milk' (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

nu<sup>42</sup> (Scp)

nǎizhī 奶汁 WrT **'o ma** (TBL#0095) (ZMC#0281)  
milk

ʔom<sup>44</sup> / **'om** / ཨོམ་ the same as 'breast' (Dzk)

tɕu<sup>42</sup> the same as 'breast' (Bmt)

dzu<sup>21</sup> the same as 'breast' (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

nu<sup>42</sup> (Scp)

## 031 brain

\*nuk (STC#483)

nǎosǔ 脑髓 [腦髓] WrT **klad pa** (TBL#0132)

lep<sup>44</sup> / **'lep** / ལེཔ་ (Dzk)

klad~p<sup>44</sup>pa<sup>44</sup> (Bmt)

lop<sup>44</sup>pa<sup>22</sup>; k<sup>h</sup>lap<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

klad~p<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ɲok<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>ɲ<sup>22</sup> (Scp)

032 **navel**

\*la·y, \*s-tay (STC#299)

dùqí 肚脐 [肚脐] WŕT *lte ba* (TBL#0097)tiu<sup>42</sup> / **tiu** / ཐྱུ (Dzk)ti:<sup>44</sup>wit<sup>22</sup> ~ ti:<sup>44</sup>wis<sup>22</sup> (Bmt)ti<sup>44</sup>wa<sup>22</sup>li<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ti<sup>44</sup>pi<sup>44</sup>li<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>i<sup>22</sup> (Scp)033 **shit**\*kliy (STC#125), \*n(y)ik (STC#235), \*s-baŋ (STC p.21),  
\*r-kyak ≠ \*s-kyak (STC pp.26, 146), \*e·k (STC pp.26, 146)shǐ 屎 WŕT *skyag pa* (TBL#0151) (ZMC#0741 粪)ʔa<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> / **'awa** / ཨ་བ་ (Dzk)tɕok<sup>44</sup> (Bmt)tɕo<sup>ʔ42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])k<sup>h</sup>i<sup>42</sup> (Scp)niú fèn 牛粪 [粪] WŕT *lci ba* (TBL#0262 牛粪)

cow dung

nu<sup>44</sup> = ki<sup>44</sup> ʔa<sup>22</sup>wa<sup>22</sup> / **no:=ki 'awa** / རོ་ལྱི་ཨ་བ་ (Dzk)/ **no:** / 'cow=treasure'nor<sup>44</sup>(=ki<sup>22</sup>) tɕok<sup>44</sup> (Bmt)ba<sup>22</sup> = ji<sup>44</sup> tɕo<sup>ʔ42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; nor<sup>44</sup> tɕo<sup>ʔ42</sup> (Khk: Zmg[Trn])wΛ<sup>44</sup> k<sup>h</sup>i<sup>22</sup> (Scp)yáng fèn 羊粪 [粪] WŕT *ra sdug* (TBL#0280 羊粪)

sheep dung

lu<sup>44</sup> = ki<sup>44</sup> ʔa<sup>22</sup>wa<sup>22</sup> / **lu=ki 'awa** / ལུ་ལྱི་ཨ་བ་ (Dzk)jok<sup>22</sup> = ki<sup>44</sup> tɕok<sup>22</sup> (Bmt)lu<sup>ʔ44</sup> = ji<sup>21</sup> tɕo<sup>ʔ22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ;lu<sup>ʔ44</sup> = gi<sup>22</sup> tɕo<sup>ʔ42</sup> (Khk: Zmg[Trn])ɕi:<sup>44</sup>ɕΛ<sup>44</sup> k<sup>h</sup>i<sup>22</sup> (Scp)

zhū fèn 猪粪 [猪粪]      WrT *phag phrug* (TBL#0288 猪粪)  
pig dung

p<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> = ki<sup>44</sup> ʔa<sup>22</sup>wa<sup>22</sup> / **phap=ki 'awa** / བགཔ་གྲིམ་བ་ (Dzk)

p<sup>h</sup>ak<sup>44</sup> = ki<sup>22</sup> tɕok<sup>22</sup> (Bmt)

p<sup>h</sup>aɿ<sup>44</sup> = ji<sup>21</sup> tɕoɿ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ;

p<sup>h</sup>aɿ<sup>44</sup> (= gi<sup>22</sup>) tɕoɿ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>ʌk<sup>44</sup>p<sup>h</sup>ʌ<sup>22</sup> k<sup>h</sup>i<sup>22</sup> (Scp)

034      **piss**

\*ts(y)i ɰ \*ziy (STC#077)

niào 尿      WrT *gcin pa* (TBL#0152) (ZMC#0283)

tɕ<sup>h</sup>u<sup>44</sup> / **chu** / ཅུ (Dzk)

siŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)

zeŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; zen<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

tɕ<sup>h</sup>e<sup>44</sup>rʌŋ<sup>21</sup> (Scp)

035      **sweat**

\*ʔkrwiy<sup>2</sup> (PLB)

hàn 汗      WrT *rngul nag* (TBL#0154) (ZMC#0277)

ts<sup>h</sup>ep<sup>44</sup> / **tshep** / ཚེཔ (Dzk)

ts<sup>h</sup>ap<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>ap<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

ɕup<sup>44</sup>tʌŋ<sup>21</sup> (Scp)

036      **snot**

\*s-nap (STC#102)

bíti 鼻涕      WrT *snabs / sna stug / snabs rtug*  
(TBL#0157) (ZMC#0278)

ʎap<sup>44</sup> / **lhap** / ལཔ (Dzk)

nap<sup>22</sup> (Bmt)

nap<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; nap<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ji<sup>24</sup>nʌŋ<sup>21</sup> (Scp)

- 037     **vomit** (SWD#097)  
           \**Npat* (TSR#038), \**on* (STC#343)  
 ǒutù    呕吐 [ 嘔吐 ]       WrT *skyug*       (TBL#1535) (ZMC#0543)  
           k<sup>h</sup>a<sup>44</sup>li<sup>44</sup>tɕu<sup>43</sup> / **kha=li cu-ni** / ཁ་ལམ་བློག་ནི་ (Dzk)  
           tɕuk<sup>44</sup> (sam<sup>22</sup>) (Bmt)  
           tɕuk<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; tɕuk<sup>44</sup>p<sup>Λ</sup>22 (Khk: Zmg[Trn])  
           pros<sup>44</sup>p<sup>Λ</sup>22 [adj] (Scp)
- 038     **marrow**  
           \**kliŋ* (STC#126)  
 gǔsǔi    骨髓       WrT *rkang mar*  
           kaŋ<sup>42</sup> / **kang** / ཀང་ (Dzk)  
           kaŋ<sup>42</sup> (Bmt)  
           kaŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
           kΛŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 039     **breath / life** (SWD#099: breathe)  
           \**sak* (STC#485); \**C-sak* (TSR#123)  
 hūxī    呼吸       (cf. TBL#0020 气 WrT *rlung* / *dbugs* / *phu*)  
           buŋ<sup>42</sup> / **bung** / བུང་ (Dzk)  
           buk<sup>44</sup> (Bmt)  
           buŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; buk<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
           ɕoŋ<sup>42</sup> (Scp)  
 shēngmìng 生命       WrT *srog* (TBL#0163)  
           so<sup>42</sup> / **so** / སོ་ (Dzk)  
           sok<sup>22</sup> (Bmt)  
           sok<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
           so<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn]) without final stop  
           ts<sup>h</sup>e<sup>42</sup> (Scp)

**B. Pronouns / Kinship terms / nouns referring to humans (N hum)**040      **person / human being**      (SWD#038)

\*r-mi(y) (STC pp.107, 119, 158)

rén      人      WrT **mi**      (TBL#0167) (ZMC#0289)mi<sup>44</sup> / 'mi / 𑄀 (Dzk)mi<sup>44</sup> (Bmt)mi<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; mi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])soŋ<sup>44</sup>yo<sup>21</sup> (Scp)040.1      tā      他      (SWD#003)  
he      WrT **kho / khong**      (TBL#0934) (ZMC#0976)k<sup>h</sup>o<sup>43</sup> / **kho** / 𑄀 (Dzk)k<sup>h</sup>i<sup>t</sup><sup>44</sup> ~ gon<sup>22</sup> (Bmt)gon<sup>231</sup> 's/he' ; p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>dza<sup>22</sup> 'he' (Khk: Zmg[Wml])p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>dza<sup>24</sup>(wet<sup>44</sup>) 'he' (Khk: Zmg[Trn]) wet<sup>44</sup> means 'that'bo<sup>22</sup> 'he' (Khk: Trs)ro<sup>23</sup>kλ<sup>21</sup> (Scp)

她

she

mo<sup>43</sup> / **mo** / 𑄀 (Dzk)k<sup>h</sup>i<sup>t</sup><sup>44</sup> ~ gon<sup>22</sup> (Bmt)gon<sup>231</sup> ; mo<sup>44</sup>dza<sup>22</sup> 'she' (Khk: Zmg[Wml])bo<sup>22</sup>me<sup>44</sup>(wet<sup>44</sup>) 'he' (Khk: Zmg[Trn]) wet<sup>44</sup> means 'that'bo<sup>22</sup>me<sup>42</sup> 'she' (Khk: Trs)ro<sup>23</sup>kλ<sup>21</sup> (Scp)

- 040.2 tāmen 他/她们 [們] (SWD#006)  
 they WɿT *kho tsho* (TBL#0936) (ZMC#0978)
- k<sup>h</sup>oŋ<sup>42</sup> / khong / ǃɿŋ* (Dzk)  
*ko<sup>22</sup>ŋi:<sup>44</sup> ga<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup>* (Bmt)  
*gon<sup>231</sup> = gǃ<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup>* (Khk: Zmg[Wml])  
*gon<sup>22</sup>dɿ<sup>44</sup> = gǃ<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup>* (Khk: Zmg[Wml]) = gǃ<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup> pl. SFX  
*bo<sup>23</sup> = gɿm<sup>22</sup>ho<sup>44</sup>* 他们 ‘3pl.ml’ (Khk: Trs)  
*bo<sup>22</sup>me<sup>42</sup> = gɿm<sup>22</sup>ho<sup>44</sup>* 她们 ‘3pl.fml’ (Khk: Trs)  
*rok<sup>23</sup>te<sup>21</sup>* (Scp)
- 041 **thou** (SWD#002)
- \*na(ŋ) (STC#407)
- nǐ 你 WɿT *khyod / khyed rang* (H) / *nyid* (H)  
 you (sg.) (TBL#0931) (ZMC#0973)
- ] *tɕ<sup>h</sup>e<sup>44</sup> / che / ʈɿɿ ~ tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> / chǒ / ʈɿɿ* (Dzk)  
*nɿŋ<sup>43</sup> / na* / (H) (Dzk)  
*wet<sup>44</sup>* (Bmt)  
*ts<sup>h</sup>o<sup>43</sup>(H)* (Bmt)  
*wɿ<sup>231</sup>* (Khk: Zmg[Wml])  
*wet<sup>44</sup>* (Khk: Zmg[Trn])  
*nɿn<sup>21</sup>* (Scp)
- 041.1 nǐmen 你们 [們] (SWD#005)  
 you (pl.) WɿT *khyod tsho / khyed rang tso* (H)  
 (TBL#0933) (ZMC#0975)
- tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup>tɕe<sup>44</sup> / chǒce / ʈɿɿɿɿɿɿ* (Dzk)  
*tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>a<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> / chǒchachap / ʈɿɿɿɿɿɿ* (Dzk)  
*nɿ<sup>44</sup>bu<sup>43</sup> / na:bu / ɿ<sup>44</sup>ɿ<sup>43</sup>* (H) (Dzk)  
*win<sup>44</sup> ga<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup>* (Bmt)  
*wɿ<sup>231</sup> gǃ<sup>22</sup>bo<sup>22</sup>* (Khk: Zmg[Wml])  
*win<sup>44</sup> = gǃ<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup> ; wet<sup>44</sup> = gǃ<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup>* (Khk: Zmg[Trn])  
*wɿ<sup>231</sup> = gɿm<sup>22</sup>bo<sup>22</sup>* (Khk: Trs)  
*nai<sup>24</sup>ten<sup>22</sup>* (Scp)

- 042      **I**      (SWD#001)
- \*ŋa (STC#406) ≈ \*ŋay (STC#285)
- wǒ      我      WrT *nga / bdag* (< inclusive?) (TBL#0928) (ZMC#0969)
- ŋa<sup>44</sup> / **nga** / ང་ (Dzk)
- ŋat<sup>44</sup> (Bmt)
- ŋa<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ŋa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- dʒaŋ<sup>21</sup> (Scp)
- 042.1      wǒmen      我们 [們]      (SWD#004)
- we (pl.)      WrT *nga tsho / nga rang tsho* (inclusive) (TBL#0930) (ZMC#0971)
- ŋa<sup>22</sup>tʃe<sup>44</sup> / **ngace** / ང་ཅེ (Dzk)
- ŋel<sup>44</sup> = ga<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup> (Bmt)
- ŋe<sup>231</sup> = gã<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ŋit<sup>22</sup> ~ ŋet<sup>22</sup> = gã<sup>22</sup>mbo<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ŋe<sup>231</sup> = gãm<sup>22</sup>ho<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- ŋe<sup>22</sup>lã<sup>42</sup> = gãm<sup>22</sup>ho<sup>44</sup> [inclusive] (Khk: Trs)
- ai<sup>24</sup>ten<sup>22</sup> (Scp)
- 043      **child / son**      (SWD#039)
- \*za ≈ \*tsa (STC#059)
- háizi      孩子      WrT *phru gu / byis pa* (TBL#0169 小孩儿) (ZMC#0295 儿童)
- ʔa<sup>44</sup>lu<sup>44</sup> / **'alu** / ཨ་ལུ (Dzk)
- ʔo<sup>44</sup>ŋa<sup>22</sup> (Bmt)
- ʔo<sup>44</sup>lo<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- wak<sup>22</sup>tsa<sup>21</sup> (Scp)
- érzi      儿子 [兒子]      WrT *bu*      (TBL#0220) (ZMC#0339)
- son
- bu<sup>22</sup> / **bu** / འུ (Dzk)
- bo<sup>44</sup>tsa<sup>44</sup> (Bmt)
- bo<sup>44</sup>sa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- zã<sup>21</sup> (Scp)

nǚ'ér 女儿 [ 兒 ] WrT *bu mo* (TBL#0222) (ZMC#0340)  
daughter

bum<sup>43</sup> / **bum** / བུམ་ (Dzk)

bu:<sup>44</sup>mit<sup>22</sup> (Bmt)

bo<sup>44</sup>mε<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

zΛ<sup>22</sup>min<sup>21</sup> (Scp)

044 **grandchild (nephew)**

\*b-liy (STC#448)

sūnzi 孙子 [ 孫子 ] WrT *tsha bo* (TBL#0224) (ZMC#0345)

ts<sup>h</sup>au<sup>43</sup> / **tshau** / ཚཱཱེ་ (Dzk)

ts<sup>h</sup>au<sup>43</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>au<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; di<sup>22</sup>bo<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>o<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])

sūnnǚ 孙女 [ 孫女 ] WrT *tsha mo* (TBL#0225) (ZMC#0346)

ts<sup>h</sup>am<sup>44</sup> / **tsham** / ཚཱཱེ་ (Dzk)

ts<sup>h</sup>a<sup>44</sup>met<sup>44</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>au<sup>44</sup>mε<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ts<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>met<sup>22</sup> ; di<sup>22</sup>mε<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>o<sup>44</sup>min<sup>21</sup> (Scp)

zhízi 侄子 WrT *tsha bo* (TBL#0234) (ZMC#0343)

ts<sup>h</sup>au<sup>43</sup> / **tshau** / ཚཱཱེ་ (Dzk)

ts<sup>h</sup>au<sup>43</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>au<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) = 'grandson'

ts<sup>h</sup>o<sup>42</sup> (Scp)

zhínǚ 侄女 WrT *tsha mo* (ZMC#0344)

ts<sup>h</sup>am<sup>44</sup> / **tsham** / ཚཱཱེ་ (Dzk)

ts<sup>h</sup>a<sup>44</sup>met<sup>44</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>au<sup>44</sup>mε<sup>22</sup> = 'granddaughter' (Khk: Zmg[Wml]) ;

ts<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>met<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>o<sup>44</sup>min<sup>21</sup> (Scp)



045 **son-in-law**

\*ma·k (STC#234), \*z-ma·k (TSR#153)

nǚxu 女婿 WrT *mag pa / bu thang* (TBL#0223) (ZMC#0342)bum<sup>22</sup>=ki<sup>44</sup> map<sup>22</sup> / **bum=ki map** / འུ་མོ་གྱི་ཚུལ་ལས་ dauter's husband (Dzk)bu<sup>22</sup>met<sup>44</sup>=ki<sup>22</sup> mak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup> dauter's husband (Bmt)bo<sup>22</sup>me:<sup>42</sup> p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>dza<sup>22</sup> dauter's husband (Khk: Zmg[Wml])maK<sup>44</sup>pA<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])maK<sup>44</sup>pA<sup>22</sup> (Scp) cf. tɕ<sup>h</sup>i<sup>44</sup>min<sup>21</sup> 'daughter-in-law' (Scp)046 **name**

(SWD#207)

\*r-miŋ (STC#083)

míngzi 名字 WrT *míng* (TBL#0687) (ZMC#0517)miŋ<sup>22</sup> / **míng** / མིང་ (Dzk)miŋ<sup>22</sup> (Bmt)miŋ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; miŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])miŋ<sup>21</sup> (Scp)

### C. Foodstuffs (N food)

#### 047 pease, beans

\*be (STC#253), \*s-nok (TSR#140)

dòuzi 豆子 WrT *sran ma* (TBL#0430) (ZMC#0201)

sem<sup>44</sup>tʃum<sup>43</sup> / **semcum** / སེམ་ཅུམ་ (Dzk)

ʃe:<sup>44</sup>pen<sup>44</sup> (Bmt)

gaŋ<sup>22</sup>ga<sup>22</sup>li<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) generic name

ʃe:<sup>44</sup>pen<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ʔo<sup>44</sup>re<sup>22</sup> (Scp)

huángdòu 黄豆 WrT *sran ma ser po* (TBL#0431)  
soy bean

ʃaw<sup>44</sup>li<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

bre<sup>22</sup>tʃaŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Scp)

wāndòu 豌豆 WrT *sran ma* (TBL#0433)  
pea

bø:<sup>44</sup>sem<sup>22</sup> / **bö:sem** / བོ་སེམ་ ? (Dzk)

na<sup>22</sup>met<sup>44</sup> = ki<sup>22</sup> mak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)

nɛ<sup>22</sup>met<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ʔo<sup>44</sup>re<sup>42</sup> k<sup>h</sup>i:<sup>44</sup>k<sup>h</sup>i:<sup>22</sup> ‘bean ← round’ (Scp)

#### 048 poison [antifood]

\*duk ≈ \*tuk (STC#472)

dú 毒 WrT *dug* (TBL#0641) (ZMC#0510)

du<sup>44</sup> / **du** / དུ (Dzk)

dok<sup>44</sup> (Bmt)

do<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; dok<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

duk<sup>22</sup> (Scp)

## 049 mushroom / fungus

\*g-muw (STC#455) ≠ \*s-muw (JAM)

mógu 蘑菇 WrT *sha mo* (TBL#0437) (ZMC#0219 菌子)ʃa<sup>44</sup>mo<sup>44</sup> / **shamu** / ཤམུ་ (Dzk)ʃa<sup>44</sup>mo<sup>44</sup> (Bmt)ʃa<sup>44</sup>mo<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml]); (ʃΛ<sup>44</sup>) mu<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])bΛ<sup>22</sup>muŋ<sup>21</sup> (Scp)mùér 木耳 WrT *mi rgan rna co* (TBL#0438)ham<sup>44</sup>pu<sup>43</sup> / **hampu** / ཧམ་ཕུ་ (Dzk)bdzi<sup>22</sup>li<sup>44</sup>nam<sup>22</sup>tɕu<sup>44</sup> / **bzhili namcu** / འབྲིལ་ལྷན་ཅུ་ (Dzk)

lit. cat's ear : 'black mashroom'

ʔut<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)put<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])nar<sup>22</sup>ɕi<sup>22</sup>li<sup>42</sup>; ɲai<sup>44</sup>nek<sup>22</sup>mu<sup>42</sup> lit. 'rat ear mushroom' (Khk: Zmg[Trn])hum<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Scp)

## 050 liquor

\*yu(w) (STC#094)

jiù 酒 WrT *a rag / chang* (青稞酒) (TBL#0452) (ZMC#0402)  
winetɕ<sup>h</sup>ɑŋ<sup>44</sup> / **chang** / ཇང་ (Dzk)tɕ<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)tɕ<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]); ɕor<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])juɾ<sup>43</sup> (Scp)

liquor

ʔa<sup>44</sup>ra<sup>42</sup> / **'ara** / ཇའ་རཱ་ (Dzk)ʔa<sup>44</sup>ra<sup>42</sup> (Bmt)a<sup>44</sup>ra<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]); ʔΛ<sup>44</sup>ra<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])ʔΛ<sup>44</sup>ra<sup>42</sup> (Scp)

051 **plantain / banana**

\*s-ŋak (STC#477)

xiīngjiāo 香蕉 WrT *shing tog ngang lag ma*ŋa<sup>44</sup>la<sup>43</sup> / **ngala** / ངང་ལག་ (Dzk)ŋa<sup>44</sup>la<sup>43</sup> (Bmt)tɕai<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])len<sup>44</sup>seɿ<sup>22</sup> (Scp)051.1 **medicine / juice**

\*tsiy (STC#065)

yào 药 [ 藥 ] WrT *sman* (TBL#0456) (ZMC#0509)mɛn<sup>42</sup> / **'män** / མྲོན་ (Dzk)man<sup>42</sup> (Bmt)man<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])mΛn<sup>42</sup> (Khk: Scp)zhī 汁 WrT *gsher khu / khu ba*mɛn<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>u<sup>44</sup> / **'mänchu** / མྲོན་ཐུ་ 'medicine water (including mineral water)';mɛn<sup>44</sup>k<sup>h</sup>wa<sup>43</sup> / **'mäkhwa** / མྲོན་ལུ་བ་ 'medicine juice' (Dzk)man<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>u<sup>42</sup> 'medicine water (including mineral water)' (Bmt)man<sup>44</sup>k<sup>h</sup>wɛ<sup>43</sup> 'medicine juice' (Bmt)man<sup>42</sup>tɕ<sup>h</sup>u<sup>42</sup> 'medicine juice' (Khk: Zmg[Wml])dʒΛ<sup>22</sup>me<sup>42</sup> = ʏΛ<sup>22</sup> mΛn<sup>42</sup> 'medicine to drink' (Scp)051.2 **rice** (in fields)

\*b-ras (STC pp.17, 123)

dào 稻 WrT *'bras / 'bras sog* (TBL#0408 稻草) (ZMC#0186 稻子)bdʒɑ<sup>22</sup> / **bja:** / བྲོ་ (Dzk)ji<sup>44</sup>ba<sup>22</sup> (Bmt)ji<sup>44</sup>bΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])bΛ<sup>44</sup>rΛ<sup>22</sup> (Scp)

051.3 **rice** (cooked)\*haŋ<sup>2</sup> (PLB:Bradley 1975a, #281b)mǐ 米 WŕT **'bras** (TBL#0439) (ZMC#0390)tɕ<sup>h</sup>um<sup>44</sup> / **chum** / རྩུམ་ (Dzk)tɕ<sup>h</sup>uŋ<sup>22</sup> (Bmt)tɕ<sup>h</sup>uŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])k<sup>h</sup>u<sup>42</sup> (Scp)fàn 饭 [飯] WŕT **'bras zan** (TBL#0440) (ZMC#0392)to<sup>42</sup> / **to** / རྩོ་ (Dzk)sa<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> (Bmt)to<sup>42</sup> 'boiled rice' (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ;zΛ<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])to<sup>44</sup> (Scp)051.4 **wheat / barley**dàmài 大麦 [大麥] WŕT **so ba** (TBL#0411) (ZMC#0187)  
barleynɛ<sup>44</sup> / **nä:** / རྩུ་ ~ / **na:** / རྩུ་ (Dzk)naɪ<sup>44</sup> (Bmt)naɪ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; naɪ<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])fe<sup>44</sup>muŋ<sup>22</sup> (Scp)xiǎomài 小麦 [小麥] WŕT **gro** (TBL#0410) (ZMC#0188)  
wheatka:<sup>44</sup> / **ka:** / ཀ་ (Dzk)kaɪ<sup>43</sup> (Bmt)kaɪ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])boŋ<sup>231</sup> (Scp)

qīngkē 青稞                      WɿT *nas*                      (TBL#0412) (ZMC#0189)  
highland barley

kɑr<sup>43</sup> = ‘barley’ (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

qiáomài 荞麦 [蕎麥]                      WɿT *bra bo*                      (TBL#0413) (ZMC#0190 荞子 (甜荞))  
sweet buckwheat

bdzɑ<sup>22</sup>re<sup>231</sup> / **bjare** / འཇམ་རེ་ (Dzk)

dʒɑ<sup>44</sup>lɛ<sup>22</sup> (Bmt)

tɕʌ<sup>44</sup>re<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup>lʌ<sup>22</sup> (Scp)

(bitter) buckwheat                      (cf. ZMC#0191 苦荞)

bdzɑ<sup>22</sup>ptɕ<sup>h</sup>e<sup>44</sup> / **bjopche** / འཇམ་པཅེ་ (Dzk)

braŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)

braŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup>lʌ<sup>22</sup> k<sup>h</sup>ʌ<sup>22</sup>lu<sup>44</sup> ‘buckwheat ← bitter’ (Scp)

**D. Animal names or animal products (N anim)**052      **meat / animal**      (SWD#063: meat) (SWD#044: animal)

\*sya (STC#181)

ròu      肉      WrT *sha*      (TBL#0443) (ZMC#0399)  
meatʃɑ<sup>44</sup> / **sha** / ʃ (Dzk)ʃɑ<sup>44</sup> (Bmt)ʃɑ<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])cf. p<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> = ji<sup>22</sup> ʃɑ<sup>44</sup> ‘pork’  
pig =GEN meatcf. ba<sup>22</sup> = ji<sup>22</sup> ʃɑ<sup>44</sup> ‘beef’  
cattle =GEN meatɕɑ<sup>44</sup> (Scp)dòngwù      动物 [動物]      WrT *srog chags*  
animalsem<sup>44</sup>tɕe<sup>44</sup> / **semcë** / ཤེམས་ཅན་ (Dzk)sem<sup>44</sup>tɕan<sup>43</sup> (Bmt)sem<sup>44</sup>tɕen<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])sem<sup>44</sup>tɕen<sup>42</sup> (Scp)yěshòu      野兽 [野獸]      WrT *ri dwags* (eat grass);  
wild animal      *gcan gzan* (eat meat)      (TBL#0303)ri<sup>22</sup>k<sup>h</sup>a<sup>44</sup> = ki<sup>44</sup> sem<sup>44</sup>tɕe<sup>44</sup> / **rikha = ki semcä** / རི་ཁ་གྱི་སེམས་ཅན་ (Dzk)ri<sup>44</sup>na<sup>22</sup> = ki<sup>22</sup> sem<sup>44</sup>tɕan<sup>43</sup> ‘wild animals’ (Bmt)roj<sup>24</sup> nã<sup>22</sup> = ɲoi<sup>22</sup> sem<sup>44</sup>tɕen<sup>43</sup> ‘wild animals’ (Khk: Zmg[Wml])  
forest inside =GEN animalri<sup>22</sup>ni<sup>42</sup> sem<sup>44</sup>tɕen<sup>42</sup> ‘wild animals’ (Khk: Zmg[Trn])bo<sup>22</sup>rɒŋ<sup>44</sup> = gɒ<sup>22</sup>sem<sup>44</sup>tɕen<sup>42</sup> ‘animal in the forest’ (Scp)

shēngchù 牲畜 WrT *phyugs zog* (TBL#0253)  
domestic animal

naŋ<sup>22</sup>=ki<sup>44</sup> sem<sup>44</sup>tçe<sup>44</sup> / nang=**ki semcä** / ནང་གི་སེམས་ཅན་ (Dzk)

naŋ<sup>22</sup>na<sup>44</sup>=ki<sup>44</sup> sem<sup>44</sup>tčan<sup>43</sup> ‘livestock’ (Bmt)

mai<sup>42</sup> nã<sup>22</sup> = ŋoi<sup>22</sup> sem<sup>44</sup>tçen<sup>43</sup> ‘domestic animals’ (Khk: Zmg[Wml])  
home inside =GEN animal

sem<sup>44</sup>tçen<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) no distinction between general ‘animals’

p<sup>h</sup>ai<sup>44</sup> = gΛ<sup>22</sup>sem<sup>44</sup>tçen<sup>42</sup> ‘animal in the house’ (Scp)

053 **bird** (SWD#046)

\*bya (STC#177), \*s-ŋak (TSR#141)

niǎo 鸟 [鳥] WrT *bya / bye’u* (TBL#0326) (ZMC#0142)

bdza<sup>22</sup> ~ tca<sup>44</sup> / **bja** / ཅ (Dzk)†

† Younger people pronounce this word without pre-stop labial like [tca<sup>44</sup>] /ca/ instead of [btca<sup>22</sup>] /bja/.

tci<sup>44</sup>tçu<sup>43</sup> / **cicu** / ཅི་ཅུ་ ‘a flock of birds’ (Dzk)

tcau<sup>44</sup>ja<sup>43</sup> (Bmt)

bdza<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; dzΛ<sup>21</sup> ~ dzø<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>Λ<sup>42</sup> (Scp)

054 **dog** (SWD#047)

\*kwiy (STC#159)

gǒu 狗 WrT *khyi* (TBL#0289) (ZMC#0119)

ro<sup>22</sup>tç<sup>h</sup>i<sup>44</sup> / **rochi** / རོ་ཅི་ (Dzk)

k<sup>h</sup>wi<sup>44</sup> (Bmt)

k<sup>h</sup>wi<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>u<sup>42</sup> (Scp)



- 055      **fish**      (SWD#045)
- \*ŋya (STC#189)
- yú      鱼 [魚]      WrT **nya**      (TBL#0351) (ZMC#0151)
- ŋɑ<sup>22</sup> / **nya** / ɣ̃ (Dzk)
- ŋɑ<sup>22</sup> (Bmt)
- ŋɑ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ŋʌ<sup>231</sup> (Scp)
- 
- 056      **louse**      (SWD#048)
- \*s-rik (STC#439), \*sar ɹ \*sár (STC pp.15, 53, 84, 147, 172, 189)
- shīzi      虱子      WrT **shig**      (TBL#0356) (ZMC#0162)
- ʃi<sup>44</sup> / **shi** / ʃieŋ (Dzk)
- sɛ:k<sup>44</sup> (Bmt)
- sɛːŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; sɛk<sup>44</sup>(Khk: Zmg[Trn])
- ɕiŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 
- tiàozaò      跳蚤      WrT **lji ba**      (TBL#0355) (ZMC#0161)
- flea
- ki<sup>44</sup>ʃi<sup>43</sup> / **kishi** / ʃieŋieŋ (Dzk)
- li<sup>44</sup>wɑ<sup>22</sup> (Bmt)
- li<sup>44</sup>wɑ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- nep<sup>44</sup>tʌŋ<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 057      **snake**      (SWD#049)
- \*b-ru·l (STC#447)
- shé      蛇      WrT **sbrul**      (TBL#0347) (ZMC#0152)
- pɣ:<sup>44</sup> ~ pjøː<sup>44</sup> / **pü:** / ʃueŋ (Dzk)
- po<sup>43</sup> (Bmt)
- po<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ru<sup>22</sup>ŋiː<sup>24</sup>nʌn<sup>22</sup> (Scp)

058 **frog**

\*s-bal (STC#015, 021, 107)

qīngwā 青蛙 WfT *sbal ba* (TBL#0349) (ZMC#0150)bɛp<sup>44</sup> / **bäp** / བླུ་པ་ (Dzk)be<sup>22</sup>pa<sup>42</sup> (Bmt)bai<sup>22</sup>pa<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; bai<sup>22</sup>pa<sup>44</sup>laŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])tɕuk<sup>44</sup>tɕuk<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Scp)háma 蛤蟆  
toadbai<sup>22</sup>pa<sup>44</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])bai<sup>22</sup>pa<sup>44</sup>laŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) no distinction between ‘frog’ and ‘toad’tɕk<sup>44</sup>tɕk<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Scp)059 **insect, bug, vermin**

(SWD#050: worm)

\*buw (STC#027)

chóngzi 虫 [蟲] WfT *'bu* (TBL#0353) (ZMC#0169)sem<sup>44</sup>tɕe<sup>43</sup>tɕe<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>ku<sup>44</sup> / **semce chungku** / མེས་ཅེ་ཅུང་ཀུ་ (Dzk)lit. animal small ; bup<sup>22</sup> / **bup** / བུཔ་ (Dzk)sem<sup>44</sup>tɕan<sup>43</sup>tɕiŋ<sup>44</sup>ku<sup>44</sup>la<sup>22</sup>; foŋ<sup>22</sup> ‘worm’ (Bmt)dʒoŋ<sup>231</sup> ‘worm’ (Khk: Zmg[Wml])tɕo<sup>43</sup> = ji<sup>22</sup> dʒoŋ<sup>231</sup> ‘maggot’ (Khk: Zmg[Wml])

dung=GEN worm

ʒoŋ<sup>21</sup> general term for ‘worm, bug, insect’ (Khk: Zmg[Wml])gen<sup>22</sup>ba<sup>22</sup>li<sup>44</sup> ‘worm’ (Khk: Zmg[Trn]UW)keŋ<sup>44</sup>ma<sup>44</sup>li<sup>44</sup> ‘worm’ (Khk: Trs)bu<sup>231</sup> ; jin<sup>23</sup>bu<sup>231</sup> ‘worm’ (Scp)

## 060 bee

\*bya<sup>2</sup> (PLB); \*kwa·y (STC#157), \*was (STC#017),  
\*taŋ (STC#494)[cf.BIRD#053]

fēng 蜂 W r T *sbrang bu* ; 蜜蜂 *sbrang ma / sbrang nor bu*  
(TBL#0367 蜜蜂) (ZMC#0153 蜜蜂)

sip<sup>44</sup>tɕa:m<sup>22</sup> / **sipja:m** / སིབ་བྱངས་ (Dzk)

si:<sup>44</sup>braŋ<sup>22</sup> (Bmt)

sip<sup>44</sup>braŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ne<sup>22</sup>rɿŋ<sup>22</sup>mɿ<sup>44</sup> ‘honeybee’ (Khk: Zmg[Trn])

mi<sup>44</sup>zu<sup>22</sup>mɿ<sup>22</sup> (Scp)

húdié 蝴蝶 W r T *phye ma leb* (TBL#0370) (ZMC#0154)

tɕ<sup>h</sup>em<sup>44</sup>la<sup>22</sup> / **pchemla** / ཕྱེས་ལ་ (Dzk)

pi<sup>44</sup>pi<sup>44</sup>liŋ<sup>22</sup> (Bmt)

pẽ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup>lɿ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

pi<sup>44</sup>pi<sup>44</sup>liŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>en<sup>44</sup>p<sup>h</sup>en<sup>22</sup>mɿ<sup>22</sup> (Scp)

qīngtíng 蜻蜓 W r T *bla ma ma ni* (TBL#0369) (ZMC#0155)

nam<sup>44</sup>dzu<sup>44</sup>bup<sup>22</sup> / **namdru bup** / བན་ལྷ་འབྲུབ་ (Dzk)

(b)dza<sup>22</sup>ts<sup>h</sup>o<sup>44</sup>gjem<sup>22</sup> / **jatsho gäm** / རྩོམ་རྩུལ་མོ་ † (Dzk)

† This spelling in Tibetan Script is doubtful.

dzuk<sup>22</sup>diŋ<sup>22</sup> ‘dragon+fly’ (Bmt)

k<sup>h</sup>we<sup>44</sup>li<sup>24</sup>ŋa<sup>44</sup>dzaŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

## 061 dove

\*m-kruw (STC#118), \*kuy ‘pigeon’ (STC#495)

gēzi 鸽子 [ 鸽子 ] W r T *phug ron / mug gu* (Khams) / *'ang gu* (dBus)  
(TBL#0302) (ZMC#0140)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>dzu<sup>22</sup> / **phudru** / ཕུ་འུ་ (Dzk)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>du<sup>43</sup> (Bmt)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>dzu<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>dzu<sup>44</sup> ~ p<sup>h</sup>u<sup>44</sup>tɕu<sup>44</sup> (Scp)

bānjiū 斑鳩 [斑鳩] WrT *jo lo* (TBL#0342)  
The same as dove/pigeon.

062 **monkey**

\*mruk (STC pp.43, 112), \*woy (STC#314); \*m-yuk (PLB:JAM 1973e)

hóuzi 猴子 WrT *spre'u* (TBL#0308) (ZMC#0128)

tɕa<sup>43</sup> / **pca** / ཐཱ (Dzk)

pra<sup>43</sup> (Bmt)

pra<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

zΛ<sup>22</sup>lΛ<sup>44</sup>(dΛ<sup>22</sup>zΛ<sup>22</sup>) 'monkey (small)' (Scp)

(zΛ<sup>22</sup>lΛ<sup>44</sup>) ɕer<sup>44</sup>tɕurj<sup>42</sup> 'Golden Langul' (Scp)

063 **pig**

\*pwak (STC#043); \*wak (PLB:TSR#168)

zhū 猪 WrT *phag pa* (TBL#0284) (ZMC#0115)

p<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> / **phap** / ཐཱཔ (Dzk)

p<sup>h</sup>ak<sup>44</sup> (Bmt)

p<sup>h</sup>a<sup>ʔ</sup><sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>Λk<sup>44</sup>p<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup> (Scp)

064 **fowl**

\*k-rak (STC pp.88, 107, 187-9)

jī 鸡 [雞] WrT *bya (de)* (TBL#0293) (ZMC#0135)

bdza<sup>22</sup>pe<sup>43</sup> / **bjape** / ཐཱཤཱ་ 'cock' (Dzk)

bdzam<sup>43</sup> / **bjam** / ཐཱཤཱ་ 'hen' (Dzk)

k<sup>h</sup>α<sup>44</sup>ri<sup>43</sup> 'cock' (Bmt) k<sup>h</sup>α<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> 'hen' (Bmt)

k<sup>h</sup>α<sup>44</sup>ri<sup>44</sup> 'cock' (Khk: Zmg[Wml]) k<sup>h</sup>α<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> 'hen' (Khk: Zmg[Wml])

k<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>ri<sup>22</sup> 'cock' (Khk: Zmg[Trn]) k<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>gΛ<sup>22</sup> 'hen' (Khk: Zmg[Trn])

go<sup>22</sup>lΛ<sup>44</sup>p<sup>h</sup>o<sup>44</sup> 'cock' (Scp) go<sup>22</sup>lΛ<sup>22</sup>mo<sup>22</sup> 'hen' (Scp)

065 **otter**

\*s-ram (STC#438)

shuǐtǎ 水獺 [水獺] WrT *sram* (TBL#0317) (ZMC#0133)sam<sup>43</sup> / **sam** / སམ་ (Dzk)sam<sup>43</sup> (Bmt)sam<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])sΛm<sup>42</sup> (Scp)066 **horse**

\*s-raj ≍ \*m-raj (STC#145)

mǎ 马 [馬] WrT *rta* (TBL#0268) (ZMC#0113)ta<sup>43</sup>~ta<sup>fi</sup> 43 / **ta** / ཏ་ (Dzk)tʃ<sup>h</sup>ip<sup>44</sup>ta<sup>44</sup> / **chipta** / ཇིཔ་ཏ་ (H) (Dzk)ta<sup>43</sup> ~ ta<sup>fi</sup> 43 ; tʃ<sup>h</sup>ip<sup>44</sup>ta<sup>44</sup> (H) (Bmt)ta<sup>44</sup> ; tʃ<sup>h</sup>ip<sup>44</sup>ta<sup>44</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])kur<sup>44</sup>tΛ<sup>43</sup> (Scp)067 **ant**

\*rwak (STC#199)

mǎyǐ 蚂蚁 [螞蟻] WrT *grog ma* (TBL#0365) (ZMC#0157)dzo:<sup>22</sup>mo<sup>44</sup> / **jo:mo** / ཇོམོ་ (Dzk)bruk<sup>44</sup>tu:<sup>44</sup> (Bmt)ka<sup>22</sup>lik<sup>44</sup>pa<sup>22</sup>ji<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])bruk<sup>44</sup>tu<sup>44</sup>lΛ<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])k<sup>h</sup>Λŋ<sup>44</sup>dzi<sup>44</sup>lΛ<sup>22</sup> (Scp)

068 **bear**

\*d-wam (STC#461)

xióng 熊 WŕT *dom* (TBL#0311)dom<sup>22</sup> / **dom** / ལྷོལ་ (Dzk)wom<sup>22</sup> (Bmt)wam<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; wam<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])ʔom<sup>44</sup>ཕཱ<sup>42</sup> (Scp)068.1 **leech**

\*rpat (STC#045)

mǎhuáng 蚂蟥 [ 蚂蟥 ] WŕT *pad pa* (TBL#0364)pep<sup>44</sup> / **pep** / ཕེཔ་ (Dzk)pat<sup>44</sup> ; pat<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Bmt)pat<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])pʌt<sup>44</sup>pʌ<sup>42</sup> (Scp)068.2 **water leech**

\*(m-)li:t (STC#396)

shuǐzhi 水蛭 WŕT *srin 'bu pad pa*tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>pep<sup>22</sup> / **chupep** / རྩེ་ཕེཔ་ (Dzk)tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>pat<sup>22</sup> ; k<sup>h</sup>we<sup>44</sup> (naŋ<sup>22</sup> = ki<sup>22</sup>) pat<sup>22</sup> (Bmt)pat<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) the same as 'leech'ri<sup>24</sup> pʌt<sup>44</sup>pʌ<sup>22</sup> 'water + leech' (Scp)

069 **rat / rodent**

\*k-r-wak (TSR#188); \*bwiy (STC#173) ‘bamboo rat’,  
 \*b-yuw (STC#093) ‘rat, rabbit’

lǎoshǔ 老鼠 W r T *byi ba / tsi tsi* (TBL#0320) (ZMC#0134)

tʃi:<sup>44</sup>tsi:<sup>43</sup> / **bjitsi** / འཇིཙེ (Dzk)

nɿ:<sup>44</sup>wɑ<sup>22</sup> (Bmt)

nɑp<sup>44</sup>pai<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; nʌk<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>i<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>pʌ<sup>22</sup> (Scp)

(bo<sup>22</sup>rʌŋ<sup>24</sup>) p<sup>h</sup>i<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>pʌ<sup>22</sup> (‘forest = wild’) (Scp)

tsit<sup>44</sup>pu<sup>22</sup> ‘rat in forest’ (Scp)

(十二屬相) the twelve zodiac signs in Chinese astrology

bdziu<sup>22</sup> / **bjiu** / འཇིཙུ (Dzk)

bdzi<sup>22</sup>wɑ<sup>44</sup> / **bjywa** / འཇིཙུའ (Dzk)

tʃi:<sup>44</sup>wɑ:<sup>43</sup> (Bmt)

dzi<sup>23</sup>wɑ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

dzi<sup>22</sup>wʌ<sup>44</sup> (Scp) < Dzk

## E. Natural objects or phenomena; the inanimate landscape; vegetable and mineral kingdoms (N nat)

### 070 ashes

\*pla (STC#137) (SWD#168)

chéntǔ 尘土 [塵土] WrT *thal ba* (TBL#0045)  
dust

t<sup>h</sup>eu<sup>43</sup> / **theu** / ཐལ་ལྔ་ (Dzk)

tsu<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> ; graŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Bmt)

t<sup>h</sup>ε<sup>44</sup>wa<sup>44</sup> ; be:<sup>44</sup>lap<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

t<sup>h</sup>eu<sup>42</sup> ; suŋ<sup>44</sup>ma<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>i<sup>42</sup> (Scp)

huī 灰 WrT *go thal* (TBL#0063 草木灰) (ZMC#0472 草木灰)

go<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ε<sup>43</sup> / **gothā** / གོ་ཐལ་ (Dzk)

t<sup>h</sup>ap<sup>44</sup>tʃε<sup>44</sup> (Bmt)

bai<sup>22</sup>sa<sup>33</sup>(jam<sup>21</sup>) (Khk: Zmg[Wml])

t<sup>h</sup>ʌp<sup>44</sup>tε<sup>h</sup>ʌ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

t<sup>h</sup>u<sup>44</sup>lu<sup>22</sup> (Scp)

méiyānzi 煤烟子 WrT *sre nag* ; *nag dreg*  
soot

mi<sup>44</sup>ro<sup>22</sup> / **'miro** / མི་རོ་ 'coal' (Dzk)

kwai<sup>43</sup> (Bmt)

bai<sup>24</sup>sa<sup>22</sup> ; koi<sup>44</sup>kar<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])

kwai<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])

mu<sup>22</sup>ju<sup>21</sup> (Scp)



- 071      **cloud**      (SWD#160)
- \*C-tim<sup>1</sup> (PLB:Bradley 1975a, #320-2)
- yúncai      云 [雲]      WrT *sprin pa*      (TBL#0007) (ZMC#0006)
- sa<sup>44</sup>mu<sup>44</sup> / **samu** / ས་སྐྱལ་ ; t̚sin<sup>44</sup> / **trin** / རྩོན [old word] (Dzk)
- sar<sup>44</sup>t̚ʃe<sup>43</sup> (Bmt)
- muk<sup>44</sup>pɑ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) = ‘fog; mist’
- sɛr<sup>44</sup>t̚ʃɑ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- muk<sup>44</sup>pɑ<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 072      **earth**      (SWD#159)
- \*r-ka (STC#097), \*mliy (STC#152)
- dì      地      WrT *sa*      (TBL#0022) (ZMC#0017 (天地))  
(cf. ZMC#0028 (旱地) WrT zhing kha)
- sa<sup>44</sup> / **sa** / ས་ (Dzk)
- sa<sup>44</sup> (Bmt)
- sa<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- sɑ<sup>44</sup> (Scp)
- 
- tǔ      土      WrT *sa*      (TBL#0040) (ZMC#0031)
- sa<sup>44</sup> / **sa** / ས་ (Dzk)
- sa<sup>44</sup> (Bmt)
- sa<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- sɑ<sup>44</sup> ‘earth = soil’ (Scp)
- 
- ní      泥      WrT *'dam pa / 'dam bag*      (TBL#0046) (ZMC#0032)  
mud
- dam<sup>44</sup>(ba<sup>44</sup>) / **dam(ba)** / འདྲམ་(བཀ) (Dzk)
- dam<sup>44</sup> (Bmt)
- dam<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; dam<sup>21</sup>saŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ʔin<sup>44</sup>tsɑŋ<sup>42</sup> (Scp)

073 **fire**

\*bar ʰ \*par (STC#220), \*mey (STC#290) (SWD#167)

huǒ 火 WrT *me* (TBL#0018) (ZMC#0045)mi<sup>22</sup> ~ me<sup>22</sup> / **me** / མེ (Dzk)gɑ<sup>44</sup> mi<sup>44</sup> (Bmt)gɑ<sup>22</sup> mi<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])mi<sup>21</sup> (Scp)074 **flower**

(SWD#059)

\*ba·r (STC#001)

huā 花 WrT *me tog* (TBL#0377) (ZMC#0228)me<sup>44</sup> to<sup>44</sup> / **meto** / མེ་ཏོག (Dzk)mẽ<sup>44</sup> ndo<sup>22</sup> (Bmt)mẽ<sup>44</sup> to<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; mẽ<sup>22</sup> to<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])me<sup>44</sup> to<sup>42</sup> (Scp)075 **fruit**

(SWD#054)

\*sey (STC#057)

shuǐguǒ 水果 WrT *shing tog / shing 'bras* (TBL#0378) (ZMC#0213)ʃij<sup>44</sup> dzɛ<sup>22</sup> / **shingdrä** / ཤིང་འབྲས (Dzk)ʃij<sup>44</sup> dzɛ<sup>22</sup> (Bmt)ʃij<sup>44</sup> dzɛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])se<sup>44</sup> kʌ<sup>22</sup> rʌ<sup>22</sup> (Scp)guǒshí 果实 [果實] WrT *'bras bu*do<sup>22</sup> ma<sup>44</sup> / **doma** / ཏོག (Dzk)sɛt<sup>44</sup> 'fruits on a tree' (Bmt)sat<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])zʌs<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])se<sup>44</sup> p<sup>h</sup>uk<sup>22</sup> pʌ<sup>22</sup> 'immature fruit on tree' (Scp)se<sup>44</sup> min<sup>22</sup> pʌ<sup>22</sup> 'ripen fruit' (Scp)

- 076      **grass**      (SWD#060)
- \*mrak (STC#149)
- cǎo      草      WrT *rtswa*      (TBL#0436) (ZMC#0218)
- tsa<sup>f44</sup> / **tsa** / མྱ (Dzk)
- ti<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Bmt)
- ti<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ŋʌn<sup>42</sup> (Scp)
- 077      **leaf**      (SWD#056)
- \*la (STC#486), \*lap (STC#321), \*pak (STC#040)
- yèzi      叶子 [葉子]      WrT *lo ma*      (TBL#0376) (ZMC#0224)
- da<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> / **dama** / འདྲམ་མ་ (Dzk)
- lam<sup>44</sup>ba<sup>22</sup> (Bmt)
- nam<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- lam<sup>44</sup>ba<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- (ɕiŋ<sup>44</sup>) ɕʌ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> ('tree') (Scp)
- 078      **moon**      (SWD#148)
- \*s-la ≈ \*g-la (STC#144)
- yuèliang 月亮      WrT *zla ba*      (TBL#0004) (ZMC#0003)
- moon
- dau<sup>22</sup> / **dau** / འདྲམ་ (Dzk)
- la<sup>44</sup>dan<sup>22</sup> = 'moon light' This word indicates the moon at night. (Bmt)
- ʔe<sup>44</sup>tɕo<sup>43</sup>la<sup>22</sup>la<sup>44</sup> 'the moon at daytime' (Bmt)
- ʔe<sup>44</sup>tɕu<sup>43</sup>la<sup>22</sup>la<sup>44</sup> 'the moon' (Khk: Zmg[Wml])
- ʔʌ<sup>22</sup>tɕo<sup>44</sup>lʌ<sup>22</sup>lʌ<sup>22</sup>; lʌ<sup>43</sup> 'the moon' (Khk: Zmg[Trn])
- lʌ<sup>22</sup>ni<sup>44</sup> ŋʌm<sup>42</sup> 'the moon' = 'moon light' (Scp)

yuè 月 WrT *zla ba* (TBL#0771) (ZMC#0074)  
month

dau<sup>24</sup> / **dau** / ལྷཱ་ (Dzk)

dau<sup>24</sup> (Bmt)

la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

la<sup>43</sup> ‘(one) month’ ; dΛw<sup>21</sup> name for every ‘month’ (Khk: Zmg[Trn])

dΛ<sup>22</sup>wΛ<sup>44</sup> (Scp)

079 **mountain** (SWD#171)

\*kaŋ<sup>1</sup> (PLB:Bradley 1975a, #312)

shān 山 WrT *ri ; la* (TBL#0023) (ZMC#0025)

ri<sup>fi</sup> 42 / **ri** / རི་ ; la<sup>44</sup> / **la** / ལ་ (Dzk)

ri<sup>fi</sup> 42 ; la<sup>44</sup> (Bmt)

p<sup>hu</sup> 44 (Khk: Zmg[Wml])

ri<sup>22</sup> ‘peaks’ ; la<sup>44</sup> ‘mountain/pass’ ; jΛ<sup>21</sup> ‘ridge?’ (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>hu</sup> 42 ; la<sup>231</sup> (Scp)

xuěshān 雪山 WrT *gang ri*

gaŋ<sup>22</sup>ri<sup>fi</sup> 44 / **gangri** / གང་རི་ (Dzk)

gaŋ<sup>22</sup>ri<sup>fi</sup> 44 (Bmt)

la<sup>44</sup> † (Khk: Zmg[Trn])

† the same as ‘mountain’, they have no particular words for ‘snow mt.’

p<sup>hu</sup> 42 ; la<sup>231</sup> (Scp)

080 **rain** (SWD#151)

\*r-wa (STC#443)

yǔ 雨 WrT *char pa* (TBL#0010) (ZMC#0008)

tʃ<sup>h</sup>α:p<sup>44</sup> / **cha:p** / ཇཅཔ་ (Dzk)

jθ<sup>24</sup> (Bmt)

jθ<sup>231</sup> ~ jY<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

jθ<sup>21</sup> ; we<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ŋΛm<sup>22</sup>su<sup>43</sup> (Scp)

- 081      **river / valley**      (SWD#152)
- \*klu·ŋ (STC#127), \*kor (#349)
- hé      河      WrT *chu bo / klung ma*      (TBL#0030) (ZMC#0018)
- tʃʰu<sup>44</sup> / **chu** / རྩུ (Dzk)  
tʃʰu<sup>44</sup> ; kʰwe<sup>44</sup> (Bmt)  
kʰwi<sup>44</sup>li<sup>44</sup>gɑŋ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
kʰwe<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
ri<sup>231</sup> ‘river’ = ‘water’ (Scp)
- shānjiàn 山澗  
mountain stream
- (gɑŋ<sup>22</sup>) tʃʰu<sup>44</sup> / (**gang**) **chu** / (Dzk)  
kʰwe<sup>42</sup> = ‘river’ (Khk: Zmg[Trn])  
ri<sup>231</sup> = ‘river’ (Scp)
- hégu      河谷      WrT *lung pa / rong sa*      (cf. TBL#0025 山谷 WrT *ri 'gag*)
- lum<sup>22</sup> / **lum** / ལུངཔ (Dzk)  
lum<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> (Bmt)  
lum<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
luŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
lʌ<sup>23</sup> ‘small mountain with pass’ (Scp)
- 082      **road**      (SWD#170)
- \*lam (STC#087)
- lù      路      WrT *lam*      (TBL#0038) (ZMC#0474)
- lam<sup>22</sup> / **lam** / ལམ (Dzk)  
jam<sup>22</sup> (Bmt)  
jam<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
jʌm<sup>21</sup> ; gʌ<sup>22</sup>ri<sup>44</sup> jʌm<sup>21</sup> ‘roadway’ < car + road (Khk: Zmg[Trn])  
lʌm<sup>231</sup> (Scp)

- 083     **root**     (SWD#057)
- \*bul  $\approx$  \*pul (STC pp.166, 173), \*r-sa (STC#442)
- gēn     根     WrT *rtsa ba*     (TBL#0375) (ZMC#0222)
- ra<sup>22</sup>to<sup>44</sup> / **rato** / རའོ་ (Dzk)
- ra<sup>22</sup>do<sup>44</sup> (Bmt)
- ra<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- tsa<sup>44</sup> (Scp)
- 
- 084     **salt**     (SWD#155)
- \*g-ryum (STC#245), \*tsa (STC#214)
- yán     盐 [鹽] WrT *tshwa*     (TBL#0061) (ZMC#0398)
- ts<sup>h</sup>a<sup>fi43</sup> / **tsha** / མོ་ (Dzk)
- ts<sup>h</sup>a<sup>fi43</sup> (Bmt)
- ts<sup>h</sup>a<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- ʔin<sup>44</sup>tʂ<sup>h</sup>ʌ<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 085     **sky**     (SWD#162)
- \*muw (STC#488)
- tiān     天     WrT *gnam / nam mkha'*     (TBL#0001) (ZMC#0001)
- nam<sup>43</sup> / 'nam / གནམ་ ; nam<sup>22</sup>k<sup>h</sup>a<sup>43</sup> / **namkha** / གནམ་ཁ་ (Dzk)
- nam<sup>22</sup> ; nam<sup>22</sup>k<sup>h</sup>a<sup>43</sup> (Bmt)
- nɛm<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- nʌm<sup>44</sup>t<sup>h</sup>oŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 086     **smoke**     (SWD#166)
- \*kuw (STC#256)
- yān     烟 [煙] WrT *du ba*     (TBL#0019) (ZMC#0046)
- du(p)<sup>22</sup>ba<sup>44</sup> / **duba** / ཏུ་བ་ (Dzk)
- da<sup>22</sup>wa<sup>44</sup> (Bmt)
- du<sup>22</sup>wa<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; di<sup>22</sup>wa<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- mu<sup>44</sup>fu<sup>42</sup> (Scp)

- 087      **star**      (SWD#149)  
                  \*s-kar (STC#049)  
 xīngxing 星星      WrT **skar ma**      (TBL#0005) (ZMC#0004)  
                  ka:m<sup>44</sup> / **ka:m** / ཀཾཾ (Dzk)  
                  kar<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)  
                  kar<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
                  kΛr<sup>44</sup>mΛ<sup>44</sup> (Scp)
- 088      **stick**      (SWD#053)  
                  \*da<sup>1</sup> (PLB cf. Lahu á-tà )  
 gùnzǐ 棍子      WrT **rgyug pa**      (TBL#0586) (ZMC#0429)  
                  k<sup>h</sup>au<sup>43</sup> / **khau** / འཁཱཱ (Dzk)  
                  p<sup>h</sup>ik<sup>44</sup>paŋ<sup>42</sup> ‘small stick’ (Bmt)  
 cf. do:<sup>44</sup>maŋ<sup>22</sup> ‘a cane; a (walking) stick’ (Bmt)  
                  (seŋ<sup>42</sup>) to:<sup>44</sup>maŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) (seŋ<sup>42</sup>) means ‘tree’  
                  do<sup>22</sup>k<sup>h</sup>Λŋ<sup>42</sup> ~ to<sup>44</sup>k<sup>h</sup>Λŋ<sup>42</sup> (Scp)
- 089      **stone**      (SWD#156)  
                  \*brak (STC#134) ‘rock’, \*r-luŋ (STC#088), \*k-lok ≠ \*k-loŋ (PLB:TSR#190)  
 shítou 石头 [石頭]      WrT **rdo**      (TBL#0043) (ZMC#0042)  
                  do<sup>h</sup><sup>22</sup> / **do** / ཏོ (Dzk)  
                  gor<sup>22</sup> (Bmt)  
                  gor<sup>22</sup>to<sup>42</sup>la<sup>22</sup> ‘gravel’ (Khk: Zmg[Wml])  
                  gor<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
                  luŋ<sup>231</sup> (Scp)
- yánshí 岩石      WrT **grag**      (TBL#0027)  
 rock  
                  do<sup>22</sup>bom<sup>22</sup> / **dobom** / ཏོབོཾ (Dzk)  
                  maŋ<sup>44</sup>di<sup>22</sup> (Bmt)  
                  gor<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
                  luŋ<sup>24</sup> kΛ<sup>44</sup>tΛŋ<sup>22</sup> ‘stone’←‘big’ (Scp)

090 **sun / day** (SWD#147: sun) (SWD#178: day)

\*nam (STC#048), \*niy (STC#081), \*tsyar (STC#187)

tài yáng 太阳 [太陽] WrT **nyi ma** (TBL#0002) (ZMC#0002)  
sunɲim<sup>22</sup> / **nyim** / ཉིམ་ (Dzk)ɲi<sup>43</sup> (Bmt)nɛ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ɲi<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])ɲi<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> (Scp)tiān 天 WrT **nyin / nyi ma** (TBL#0910) (ZMC#0088)  
dayɲim<sup>22</sup> / **nyim** / ཉིམ་མཚམས་ ‘afternoon’ (Dzk)ɲɛn<sup>22</sup> (Bmt)nɛ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; nɛn<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])rì 日  
datets<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup> / **tshe** / ཚེ་ (Dzk)ts<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])ts<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup> (Scp) use / bi<sup>22</sup>naŋ<sup>21</sup> / ‘night’ for counting days.

daytime

ʔɛ<sup>44</sup>tɕo<sup>42</sup>la<sup>22</sup>la<sup>44</sup> (Bmt)nẽ<sup>44</sup>tɕa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])naɸ<sup>44</sup>k<sup>h</sup>ɛ<sup>22</sup> (Scp)091 **tree / wood** (SWD#051)

\*siŋ (STC#233); \*sik (PLB:TSR#118)

shù 树 [樹] WrT **shing (sdong)** cf. 094 trunk  
(TBL#0372) (ZMC#0178)ʃiŋ<sup>43</sup> / **shing** / ཤིང་ (Dzk)seŋ<sup>43</sup> (Bmt)seŋ<sup>43</sup> ~ seŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) the same as ‘wood’ɕiŋ<sup>44</sup> (Scp)



- mùtóu 木头 [木頭] WrT *shing* (TBL#0511) (ZMC#0469)  
 ʃiŋ<sup>44</sup>dum<sup>22</sup> / *shingdum* / ཤིང་ཐུམ་ (Dzk)  
 seŋ<sup>44</sup>dom<sup>22</sup> (Bmt)  
 seŋ<sup>43</sup> ~ seŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) the same as ‘tree’  
 ɕiŋ<sup>44</sup>tʰʌŋ<sup>231</sup> (Scp)
- 092 **water** (SWD#150)  
 \*twiy (STC#168), \*m-tsril (STC p.30)
- shuǐ 水 WrT *chu* (TBL#0047) (ZMC#0010)  
 tʃʰu<sup>44</sup> / *chu* / ཇུ་ (Dzk)  
 kʰwɛ<sup>43</sup> (Bmt)  
 kʰwɛ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
 ri<sup>231</sup> (Scp)
- 093 **wind** (SWD#163)  
 \*g-liy (STC#454)
- fēng 风 [風] WrT *rlung / lhags pa* (TBL#0009) (ZMC#0007)  
 luŋ<sup>44</sup> / 'lung / ལུང་ ; lǔ<sup>43</sup>ma<sup>44</sup> / 'lu(ng)m / ལུང་མ་ (Dzk)  
 ʃo:<sup>24</sup>loŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 luŋ<sup>43</sup> ~ loŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])  
 ri<sup>24</sup>di<sup>22</sup> (Scp)
- 094 **branch**  
 \*ka:k (STC#327), \*ku:ŋ (STC#359)
- shùzhī 树枝 [樹枝] WrT *yal ga* (TBL#0374) (ZMC#0225)  
 branch  
 ze<sup>22</sup>lak<sup>44</sup> / *zhelak* / (Dzk)  
 ʃa<sup>22</sup>la<sup>44</sup> (Bmt)  
 dom<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) the same as ‘trunk’  
 ɕʌ<sup>22</sup>lʌ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 ɕiŋ<sup>44</sup> dʌ<sup>22</sup>kʌ<sup>22</sup> (Scp)

shùgàn 树干 [樹幹] WrT *sdong po* (TBL#0373)  
trunk

dum<sup>22</sup> / **dum** / ལུམ་ (Dzk)

dom<sup>22</sup> (Bmt)

dom<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) the same as ‘branch’

dum<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ciŋ<sup>44</sup> ma<sup>22</sup>pa<sup>22</sup> (Scp)

095 **silver**

\*d-ŋul (STC pp.15, 173)

yínzi 银子 [銀子] WrT *dingul* (TBL#0052) (ZMC#0036)  
silver

ŋø:<sup>44</sup> / **’ŋül** / རྩུལ་ (Dzk)

ŋø:<sup>22</sup> (Bmt)

ŋø:<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ŋoi<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ŋø:<sup>231</sup> (Scp)

jīnzi 金子 WrT *gser* (TBL#0051) (ZMC#0035)  
gold

se:<sup>44</sup> / **ser** / གཤེར་ (Dzk)

ser<sup>43</sup> (Bmt)

ser<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

ser<sup>42</sup> (Scp)

096 **bamboo**

\*g-pa (STC#044)

zhúzi 竹子 WrT *smyug ma* (TBL#0389) (ZMC#0183)

ba<sup>22</sup> / **ba** / མ་ (Dzk)

mek<sup>44</sup>tse<sup>22</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>a<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])

pa<sup>44</sup>ciŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

so<sup>44</sup> (Scp)

pa<sup>44</sup>ciŋ<sup>42</sup> a kind of typical bamboo (Scp)

bamboo strip

ts<sup>h</sup>a<sup>43</sup> / **tsha**: / ཅ་ (Dzk)ts<sup>h</sup>ar<sup>43</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>a<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) cf. ɕi<sup>42</sup> 'bamboo sheath' (Khk: Zmg[Trn])se<sup>42</sup> (Scp)097 **shade / shadow**

\*g-rip ∞ \*s-rip (STC p.113)

yǐngzi 影子 WrT ***grib ma*** (TBL#0698) (ZMC#0520)  
shadowgi<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> / **gima** / གྱིབ་མ་ (Dzk)grep<sup>22</sup> (Bmt)dzau<sup>22</sup>ri<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])p<sup>h</sup>ʌs<sup>44</sup> ; grep<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])nʌ's<sup>42</sup> (Scp)yīnyǐng 阴影 [陰影] WrT ***grib ma / grib nag / grib so***  
shadegi<sup>22</sup>ma<sup>44</sup> / **gima** / གྱིབ་མ་ (Dzk)sik<sup>43</sup> (Bmt)grep<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; p<sup>h</sup>ʌs<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml],)joŋ<sup>231</sup> (Scp)bèiyīnchù 背阴处 [背陰處] WrT ***nyi grib 'khel sa***  
shady spotgi<sup>22</sup>ma<sup>44</sup>na<sup>22</sup> / **gimana** / གྱིབ་མ་ནང་ (Dzk)sik<sup>44</sup>na<sup>22</sup> (Bmt)grep<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

098 **joint**

\*tsik (STC#064)

(guān)jié (关)节 [(關)節] WrT *rus tshigs / lhu tshigs*

(cf. TBL#0136 骨节)

ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup> / **tshi** / ཚཱི་ (Dzk)ts<sup>h</sup>ik<sup>44</sup> ; ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup>to<sup>44</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>ik<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])cf. tek<sup>44</sup> ‘bamboo joint’ (Khk: Zmg[Trn])tsiŋ<sup>42</sup> (Scp)099 **thorn (prick)**

\*tsow (STC#276)

cì 刺 WrT *tsher ma*

(TBL#0391) (ZMC#0230)

tsã<sup>44</sup> / **tsang** / ཚང་ (Dzk)tsaŋ<sup>43</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>er<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; tsaŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])zu<sup>231</sup> (Scp)100 **night**

(SWD#177)

\*ya (STC#417)

yèli 夜里 [(夜)裡] WrT *mtshan mo* (TBL#0753) (ZMC#0105 晚上)  
night timenu<sup>22</sup>mo<sup>44</sup> / **numo** / ལུ་མོ་ ; མཁ་<sup>22</sup> / **zha(k)** / ལག་ (Dzk)zak<sup>22</sup> (Bmt)bi<sup>22</sup>nAŋ<sup>21</sup> (Scp)la<sup>44</sup>daŋ<sup>22</sup> ‘moonlight’ (Bmt)je<sup>22</sup>ri<sup>44</sup> (Scp)

evening

(cf. TBL#0752 晚上 WrT *dgong dag*)tɕ<sup>h</sup>i<sup>44</sup>ru<sup>44</sup> / **pchiru** / རྩུ་རུ་ (Dzk)su<sup>44</sup>la<sup>44</sup> (Bmt)su<sup>44</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ‘evening ~ night’je<sup>22</sup>ri<sup>44</sup> tɕAm<sup>44</sup>k<sup>h</sup>Λ<sup>42</sup> (Scp)

101 **iron**

\*si˧r (STC#372), \*syam (STC#228)

tiě 铁 [鐵] WrT *lcags* (TBL#0054) (ZMC#0038)tʃa<sup>644</sup> ~ tʃa<sup>744</sup> / **ca**k / རྩམ་ཅིང་ (Dzk)lak<sup>44</sup> (Bmt)tʃa<sup>743</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; la<sup>743</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])pe<sup>142</sup> (Scp)102 **field**

\*low [STC#K-N]

tiándì 田地 WrT *sa zhing* (TBL#0041 地 (田 ~))ʒiŋ<sup>22</sup> / **zhing** / ཞིང་ (Dzk)leŋ<sup>22</sup> (Bmt) cf. liŋ<sup>22</sup> ‘large area’ (Bmt)ʔe<sup>44</sup>liŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ;ʔa<sup>44</sup>riŋ<sup>42</sup> ; liŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])ʔa<sup>22</sup>riŋ<sup>231</sup> (Scp)102.1 **swidden**\*hya<sup>1</sup> (PLB:Bradley 1975a, #414)huǒtián 火田 WrT *zhing kha*kam<sup>44.5~43</sup> / **kamzhing** / མཁའ་ཞིང་ (Dzk)kam<sup>44.5~43</sup> (Bmt)kam<sup>44</sup> / **ka**m (Khk: Zmg[Wml])kam<sup>44.5~43</sup> (Khk: Zmg[Trn])ʔa<sup>22</sup>riŋ<sup>24</sup> saŋ<sup>23</sup>mu<sup>42</sup> ‘field’ + ‘dry’ (Scp)

102.2 **irrigated paddy field**\*ʔdan<sup>3</sup>; \*C-mi<sup>1</sup> (PLB:Bradley 1975a, #415)shuǐtián 水田 WɿT **chu zhing** (TBL#0042) (ZMC#0027)tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>ʒi<sup>22</sup> / **chuzhing** / རྩུམ་མེད་ (Dzk)ʔe<sup>44</sup>liŋ<sup>22</sup> (Bmt)tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>ʒi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])te<sup>h</sup>u<sup>44</sup>ʒiŋ<sup>42</sup> ; ʔΛ<sup>22</sup>riŋ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])ʔΛ<sup>22</sup>riŋ<sup>24</sup> (Scp)

## F. Artifacts and social organization (N art)

### 103 arrow

\*m-da (STC pp.96, 111-112, 118), \*b-la (STC#449)

jiàn 箭 WrT *mda'* (TBL#0637) (ZMC#0428)

da<sup>f</sup> 22 / **da** / མཉམ་ (Dzk)

me<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Bmt)

mja<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ɲa<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

mi<sup>231</sup> (Scp)

### 104 needle

\*kap (STC#052); \*k-rap (PLB:TSR#191)

zhān 针 [針] WrT *khab* (TBL#0578) (ZMC#0420)

k<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> / **khab** / ཁམ་ (Dzk)

k<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> (Bmt)

k<sup>h</sup>ap<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>ʌp<sup>44</sup> (Scp)

### 105 house

\*kim ɰ \*kyim ɰ \*kyum (STC#053)

fángzi 房子 WrT *khang pa* (TBL#0494) (ZMC#0348 房屋)

tʃ<sup>h</sup>im<sup>44</sup> / **chim** / ཅིམ་ ; ʒim<sup>22</sup>tʃ<sup>h</sup>ũ<sup>44</sup> / **zhimchung** / ཅིམ་ཅུང་ (H) (Dzk)

me<sup>43</sup> ; ʒim<sup>22</sup>tʃ<sup>h</sup>uŋ<sup>43</sup> (H) (Bmt)

mai<sup>43</sup> ; ʒim<sup>22</sup>tʃ<sup>h</sup>uŋ<sup>43</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml])

mai<sup>21</sup> ; ʒim<sup>22</sup>tɕ<sup>h</sup>ũŋ<sup>43</sup> (H) (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> ; ʒim<sup>22</sup>tɕuŋ<sup>43</sup> (H) (Scp)

jiā 家 WrT *khyim / nang* (ZMC#0349)

tʃʰim<sup>44</sup>nã<sup>22</sup> / **chimnang** / རྒྱལ་ནང་ (Dzk)

me:<sup>44</sup>naŋ<sup>22</sup> (Bmt)

mai<sup>43</sup>; ʒim<sup>22</sup>tʃʰuŋ<sup>43</sup> (H) (Khk: Zmg[Wml]) the same as ‘house’

mai<sup>21</sup>; ʒim<sup>22</sup>tɕhũŋ<sup>43</sup> (H) (Khk: Zmg[Trn]) the same as ‘house’

p<sup>h</sup>ai<sup>42</sup>; ʒim<sup>22</sup>tɕuŋ<sup>43</sup> (H) (Scp)

106 **bow**

\*d-liy (STC#463)

gōng 弓 WrT *gzhu* (TBL#0636) (ZMC#0427)

ʒu<sup>22</sup> / **zhu** / ཇུ (Dzk)

ʒu<sup>22</sup> (Bmt)

li<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

li<sup>22</sup>mai<sup>42</sup>; ʒu<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

li<sup>231</sup> (Scp)

107 **boat**

\*m-liy (STC#474)

chuán 船 WrT *gru* (TBL#0602) (ZMC#0481)

dzu<sup>22</sup> / **dru** / ཇུ (Dzk)

dzu<sup>22</sup> (Bmt)

dzu<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

dzu<sup>231</sup> (Scp)



108 **mortar**

\*tsum (STC#075)

jiù 臼 WrT *sgog gtun* (TBL#0627) (ZMC#0436)tsiŋ<sup>44</sup>ku<sup>43</sup> / **tsiku** / ཅིཀུ་ (Dzk)ts<sup>h</sup>om<sup>44</sup> (Bmt)tok<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>ɛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])ts<sup>h</sup>om<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])tok<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>i<sup>22</sup> (Scp)mò 磨 WrT *mchig* (TBL#0631)by hand raŋ<sup>24</sup>t<sup>h</sup>a<sup>22</sup> / **rangtha** / རག་རམག་ (Dzk)quern ma:<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ɛ<sup>43</sup> (Bmt)raŋ<sup>24</sup>t<sup>h</sup>aŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])mai<sup>44</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])rAŋ<sup>22</sup>t<sup>h</sup>Aŋ<sup>42</sup> (Scp)shuǐmò 水磨 by water power WrT *chu 'khor* (ZMC#0434 水磨)tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>ra<sup>22</sup> / **chura** / ཅུ་རག་ (Dzk)tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> (Bmt)raŋ<sup>24</sup>t<sup>h</sup>aŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])tɕ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])tɕ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup> (Scp) cf. tʃ<sup>h</sup>i<sup>44</sup> 'machine mortar' (Scp)109 **village**

\*r-wa ≠ \*g-wa (STC#444), \*kak (PLB:TSR#022)

cūnzhuāng 村庄 [村莊] WrT *grong tsho* (TBL#0066 村子) (ZMC#0362 村寨)jø:<sup>43</sup> / 'ü: / གཡུས་ (Dzk)gronj<sup>42</sup> (Bmt)gronj<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])duŋ<sup>231</sup> (Scp)

## G. Spatial/directional (N spat)

- 110     **leftside**     (SWD#200)
- \*bay (STC#047)
- zuǒbiān  左边 [左邊]     WrT *g-yon pa*     (TBL#0710) (ZMC#0053)
- jøm<sup>43</sup> / \*yö̃m / གཞོན་མ་ (Dzk)
- jum<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Bmt)
- ʔem<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- jem<sup>44</sup>pʌ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- jon<sup>24</sup>pʌ<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 111     **rightside**     (SWD#199)
- \*g-ya ʌ \*g-ra (STC#098)
- yòubiān  右边 [右邊]     WrT *g-yas pa*     (TBL#0711) (ZMC#0054)
- joep<sup>44</sup> / \*yǎ / གཡས་པ་ (Dzk)
- jup<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Bmt)
- e<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- je<sup>44</sup>pʌ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- jin<sup>24</sup>pʌ<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 112     **far (v.)**     (SWD#198)
- \*dzyaːl (STC#229), \*wiy<sup>2</sup> (PLB)
- yuǎn     远 [遠]     WrT *thag ring po*     (TBL#0974) (ZMC#0817)
- t<sup>h</sup>ɑː<sup>44</sup>ri<sup>22</sup> / **tha-ri(ng)m** / ཐག་རིང་ (Dzk)
- t<sup>h</sup>ɑː<sup>44</sup>riŋ<sup>22</sup>ciŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- t<sup>h</sup>ɑː<sup>22</sup>riŋ<sup>24</sup>sa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ø<sup>22</sup>t<sup>h</sup>uː<sup>44</sup>t<sup>h</sup>u<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- t<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup> riŋ<sup>22</sup>bu<sup>22</sup> ~ t<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup> riŋ<sup>22</sup>mu<sup>22</sup> (Scp)

- 113      **near** (v.)      (SWD#197)
- \*ney (STC#291)
- jìn      近      WrT *thag nye po*      (TBL#0975) (ZMC#0818)
- tsa<sup>22</sup>wa<sup>44</sup> / **tsawa** / ལྷོ་བ་ (Dzk)
- bo<sup>22</sup>lo<sup>22</sup>k<sup>h</sup>a(r)<sup>44</sup> / **bolokhar** / ལྷོ་ལོག་ལམ་ (Dzk)
- t<sup>h</sup>a<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> / **thama** / བཅེ་ (Dzk)
- t<sup>h</sup>a<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)
- tʃ<sup>h</sup>ã<sup>44</sup>do<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- t<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup> ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- re<sup>22</sup>kΛ<sup>44</sup> (Scp)
- 
- 114      **year**      (SWD#179)
- \*niŋ (STC#368)
- nián      年      WrT *lo*      (TBL#0777) (ZMC#0063)
- lo<sup>22</sup> / **lo** / ལོ་ (Dzk)
- niŋ<sup>43</sup> (Bmt)
- niŋ<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; niŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- niŋ<sup>231</sup> (Scp)

## H. Numerals and quantifiers (N num)

### 115 twenty / score

\*(m)-kul (STC#397)

èrshí 二十 WrT *nyi shu* (TBL#0816) (ZMC#0930)

ɲi<sup>22</sup>ʃu<sup>44</sup> / **nyishu** / ཉི་ཤུ་ (Dzk) ; k<sup>h</sup>e<sup>44</sup>tɕi<sup>43</sup> / **khe ci** / ཁལ་གཅིག་ (Dzk)

ɲi<sup>22</sup>ʃu<sup>44</sup>; k<sup>h</sup>ai<sup>34</sup>tek<sup>22</sup> (Bmt)

k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>de<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>e<sup>43</sup> (Scp)

### 116 one

(SWD#022)

\*it (STC pp.94, 162), \*kat (p.94),

\*t(y)ik ≠ \*(g-)tyik (STC pp.84, 94, 169, 189)

yī 一 WrT *gcig* (TBL#0797) (ZMC#0911)

tɕi<sup>44</sup> / **ci** / གཅིག་ for ordinal (Dzk) ;

gɑŋ<sup>22</sup> / **gang** / གང་ for measure or counting points† (Dzk)

† 1 & 2 are different from ordinal when measuring or counting points as follows:

གང་	ཅོ་	གསུམ་	བཞི་	ལྔ་	དྲུག་	...
<b>gang</b>	<b>do</b>	<b>sum</b>	<b>zhi</b>	<b>'nga</b>	<b>dru</b>	...

t<sup>h</sup>ek<sup>44</sup> for ordinal (Bmt)

bren<sup>22</sup> for measure (Bmt)

t<sup>h</sup>eŋ<sup>43</sup> for ordinal/measure (Khk: Zmg[Wml]) ; t<sup>h</sup>ek<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])

t<sup>h</sup>ur<sup>42</sup> (Scp)

### 117 seven

\*s-nis (STC#005)[cf. TWO #120]

qī 七 WrT *bdun* (TBL#0803) (ZMC#0917)

dɣn<sup>22</sup> / **dün** / བདུན་ (Dzk)

ɲit<sup>44</sup> (Bmt)

ɲiŋ<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ɲit<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])

zum<sup>23</sup> (Scp)

118 **ten**

\*gip (STC#016)

shí 十 WrT *bcu* (TBL#0806) (ZMC#0920)tɕu<sup>44</sup>t<sup>h</sup>am<sup>44</sup> / **cutham** / འུ་མ་ for ordinal (Dzk)tɕu<sup>44</sup> / **cu** / for measure and counting points (Dzk)tɕ<sup>h</sup>e<sup>43</sup> (Bmt)tɕ<sup>h</sup>e<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])se<sup>44</sup> (Scp)119 **hundred**

\*r-gya (STC#164)

bǎi 百 WrT *brgya* (TBL#0824) (ZMC#0939)dʒɛ<sup>22</sup>tɕi<sup>44</sup> / **jaci** / འུ་ཅི་ (Dzk)tɕi<sup>44</sup>dʒɛ<sup>44</sup> / **cikja** / འུ་ཅི་འུ་ (Dzk)k<sup>h</sup>e<sup>44</sup>ja<sup>22</sup>ŋa<sup>22</sup> (Bmt) 20 × 5k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>ja<sup>22</sup>ŋa<sup>33</sup> (Khk: Zmg[Wml]) 20 × 5k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>ja<sup>22</sup>ŋa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) 20 × 5k<sup>h</sup>e<sup>22</sup>ŋa<sup>44</sup> (Scp) 20 × 5cf. 25 k<sup>h</sup>e<sup>44</sup>t<sup>h</sup>ui<sup>44</sup>t<sup>h</sup>ɛŋ<sup>22</sup>ŋa<sup>44</sup> 20 × 1 + 5 (Scp)120 **two**

(SWD#023)

\*g-nis (STC#004)

èr 二 WrT *gnyis* (TBL#0798) (ZMC#0912)nɛi<sup>44</sup> / **'nyi** / འུ་ཉི་ (Dzk)ʒon<sup>24</sup> (Bmt)zoŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])nɛik<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>iŋ<sup>22</sup> (Scp)

liǎng 两 [兩] (ZMC#0966)

do<sup>22</sup> / **do** / འུ་ for measure or counting points† (Dzk)gwa<sup>22</sup> (Bmt) for measure

- 121     **three**     (SWD#024)
- \*g-sum (STC#409)
- sān     三     WrT **gsum**     (TBL#0799) (ZMC#0913)
- sum<sup>43</sup> / **sum** / གསུམ་ (Dzk)
- sum<sup>43</sup> (Bmt)
- sum<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- sΛm<sup>43</sup> (Scp)
- 122     **four**     (SWD#025)
- \*b-liy (STC#410)
- sì     四     WrT **bzhi**     (TBL#0800) (ZMC#0914)
- z̥i<sup>23</sup> / **zhi** / བཞི་ (Dzk)
- ble<sup>22</sup> (Bmt)
- ble<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])
- p<sup>h</sup>ji<sup>43</sup> (Scp)
- 123     **five**     (SWD#026)
- \*l-ŋa ≈ \*b-ŋa (STC#078)
- wǔ     五     WrT **lŋa**     (TBL#0801) (ZMC#0915)
- ŋa<sup>44</sup> / **ŋga** / ལྷ་ (Dzk)
- ja:<sup>23</sup>ŋa<sup>22</sup> (Bmt)
- ja:<sup>23</sup>ŋa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- jΛ:<sup>22</sup>ŋΛ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ŋΛ<sup>44</sup> (Scp)

124     **six**

\*d-ruk (STC#411); \*C-krok (PLB:TSR#35)

liü     六     WrT *drug*     (TBL#0802) (ZMC#0916)dzu<sup>23</sup> / **dru** / འུ་ (Dzk)grok<sup>22</sup> (Bmt)gro<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; grok<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])k<sup>h</sup>uj<sup>43</sup> (Scp)125     **eight**

\*b-r-gyat (TSR#163)

bā     八     WrT *brgyad*     (TBL#0804) (ZMC#0918)gɛ:<sup>23</sup> / **gä:** / འུ་ (Dzk)dzat<sup>22</sup> (Bmt)dzat<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])jen<sup>231</sup> (Scp)126     **nine**

\*d-kuw (TSR#013)

jiü     九     WrT *dgu*     (TBL#0805) (ZMC#0919)gu<sup>622</sup> / **gu** / འུ་ (Dzk)do<sup>22</sup>go<sup>44</sup> (Bmt)do<sup>22</sup>go<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn])gu<sup>23</sup> (Scp)

- 127 (be) **many** (v.) (SWD#018)
- \*mra (TSR#148)
- duō 多 WrT *mang po* (TBL#0987) (ZMC#0819)
- le:<sup>22</sup>ʃa<sup>44</sup> / **lesha** / ལེ:ཤ (Dzk)
- tɕɐk<sup>22</sup>ts<sup>h</sup>e<sup>44</sup> (Bmt)
- tɕ<sup>h</sup>a<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>a<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- cf. k<sup>h</sup>ɐm<sup>44</sup>dɛ<sup>231</sup> ‘few’ (Khk: Zmg[Wml])
- tɕɐk<sup>22</sup>ts<sup>h</sup>e<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- mΛŋ<sup>22</sup>pu<sup>42</sup>; ɕΛ<sup>22</sup>mΛ<sup>42</sup> ‘lots’ (Scp)
- cf. se<sup>22</sup>pΛ<sup>44</sup> ‘too much’ (Scp)



## I. Verbs of utterance, body position of function (V body)

## 128 be born

\*braŋ (STC#135), \*kruŋ (STC#382)

chūshēng 出生 WrT *skye ba* / *'khrungs pa* / *bltams pa*(bou<sup>22</sup>tʃu<sup>44</sup>) ts<sup>h</sup>a<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / (baucu) tsha-ni / (བལུ་བུང་) གཚར་ནི་ (Dzk)

'(a calf) is born'

(bou<sup>22</sup>ja<sup>44</sup>) braŋ<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(bu<sup>22</sup>ja<sup>44</sup>) brɿŋ<sup>44</sup>-pɿ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])(wɿ<sup>44</sup> dɿ<sup>22</sup>zɿ<sup>44</sup>) p<sup>h</sup>ek<sup>44</sup>-pɿ<sup>22</sup> (Scp)

(calf ← small) open

shēng háizi 生孩子 WrT (*phu gu*) *skye* (TBL#1620) (ZMC#0774)(ʔa<sup>44</sup>lu<sup>44</sup>) kje<sup>44</sup>-ni<sup>44</sup> / kye-ni / སྐྱེ་ནི་ (Dzk)

(a child) is born

(ʔo<sup>44</sup>ŋa<sup>44</sup>) ke<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(ʔo<sup>44</sup>lo<sup>44</sup>) ke<sup>44</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])(ʔo<sup>44</sup>lo<sup>44</sup>) ke<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])(wok<sup>22</sup>ts<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup>) k(j)e<sup>44</sup>-wɿ<sup>22</sup> (Scp)xià dàn 下蛋 WrT (*sgo nga*) *gtong* (TBL#1718)(goŋ<sup>22</sup>do<sup>44</sup>) bi<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / gongdo bi-ni / གོང་དོ་འབྲུག་ནི་ (Dzk)

'(an egg) is laid'

(tɛ<sup>43</sup>) ts<sup>h</sup>u<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(k<sup>h</sup>ai<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup>) blaŋ<sup>231</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])(k<sup>h</sup>ai<sup>44</sup>t<sup>h</sup>ɛ<sup>44</sup>) su<sup>44</sup>-nɿ<sup>22</sup>[past] /-gi<sup>22</sup>nɿ<sup>22</sup>[future] (Khk: Zmg[Trn])(go<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup>) p<sup>h</sup>ek<sup>44</sup>-pɿ<sup>22</sup> (Scp)

- 129    **sleep / lie down**                                (SWD#107: sleep) (SWD#123: lie)
- \*ip (STC#114), \*mwiy (STC#196), \*n(y)it (STC#236)
- shuì    睡
- ɲe<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **nye-ni** / ཉམ་ནི་ (Dzk)
- (tɛ<sup>43</sup>) dot<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- do<sup>22</sup>tem<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml], Zmg[Trn]) ; do<sup>22</sup>de<sup>44</sup>mi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ji<sup>24</sup>p<sup>h</sup>e<sup>42</sup> ‘I sleep’ (Scp)
- jip<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>o<sup>42</sup> ‘s/he sleeps’ (Scp)
- kùn     困
- (TBL#1646) (ZMC#0582)
- me<sup>22</sup> kom<sup>22</sup>dɿ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- mi<sup>22</sup>nɿ<sup>24</sup> ʔo<sup>44</sup>fɿ<sup>22</sup> ‘I am sleepy’ (Scp)
- mi<sup>22</sup>nɿ<sup>24</sup> wu<sup>44</sup>nɿ<sup>42</sup> ‘s/he is sleepy’ (Scp)
- tǎng    躺              WrT **nyal**                                (TBL#1661)
- hē<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **hen-ni** / ཉམ་ནི་ (Dzk)
- ɲen<sup>44</sup>le<sup>22</sup> (Bmt)
- ɲen<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- ɲe<sup>22</sup>zi<sup>44</sup> ni<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ɲen<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- t<sup>h</sup>ɿ<sup>24</sup>me<sup>42</sup> ‘I lay down’ (Scp)
- t<sup>h</sup>ɿ<sup>24</sup>ʕo<sup>42</sup> ‘lay down!’ imperative (Scp)
- 130    **weep**
- \*krap (STC#116), \*ŋuw (STC#076)
- kū      哭              WrT **ngu**                                (TBL#1485) (ZMC#0718)
- ŋu<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **ngu-ni** / ལུ་ནི་ (Dzk)
- ŋo<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- ŋo<sup>23</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; ŋo<sup>23</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ge<sup>22</sup>p<sup>h</sup>e<sup>42</sup> ~ ge<sup>22</sup>fe<sup>42</sup> ‘I cry’ (Scp)

131 **laugh**

\*m-nwi(y) (STC#191), \*rya-t (STC#202) (SWD#100)

xiào 笑 WrT *dgod* (TBL#1735) (ZMC#0717)gɑ<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **ga-ni** / བགའ་ནི་ (Dzk)gɑ<sup>22</sup>-ʒɑŋ<sup>22</sup> to laugh (Bmt)gɑ<sup>22</sup> ta<sup>44</sup> laughing (Bmt)gɑ<sup>23</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; gΛ<sup>23</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ŋΛi<sup>22</sup>be<sup>42</sup> (Scp)132 **die**

(SWD#109)

\*siy (STC#232)

sǐ 死 WrT *shi* (TBL#1651) (ZMC#0780)ʃi<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **shi-ni** / ཤི་ནི་ (Dzk)ʃet<sup>44</sup>-ʒɑŋ<sup>22</sup> to die (Bmt)ʃet<sup>44</sup> na<sup>44</sup> died (Bmt)se<sup>42</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; se<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ɕi<sup>44</sup>le<sup>22</sup> (Scp)133 **awaken**\*m-sow (STC#295); \*nuw<sup>2</sup> ʌ \*s-nuw<sup>2</sup> (PLB)qǐlai 起来 WrT *lang ba*

get up

loŋ<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **long-ni** / ལོང་ནི་ (Dzk)jaŋ<sup>23</sup>-ʒɑŋ<sup>22</sup> (Bmt)jaŋ<sup>24</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ; jΛŋ<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])tʰiŋ<sup>44</sup>ɕo<sup>42</sup> (Scp)

xǐng 醒 WrT *gnid sad* (TBL#1739) (ZMC#0583)  
awaken

ni:<sup>44</sup>ts<sup>h</sup>u<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **ni: tshu:-ni** / གཉིད་ཚོར་ནི་ (Dzk)

mek<sup>44</sup>sat<sup>44</sup>-žau<sup>22</sup> (Bmt)

mi:<sup>22</sup>ts<sup>h</sup>aŋ<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml]) ;

me<sup>22</sup>sA<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup>/-ḡim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

mi:<sup>22</sup>nAŋ<sup>24</sup>ts<sup>h</sup>o<sup>22</sup>ɕo<sup>44</sup> (Scp)

gA<sup>22</sup>wi<sup>24</sup> (Scp)

wu<sup>22</sup>ɕo<sup>42</sup> (Scp)

(Scp: these verbs sometimes mean ‘get up’)

134 **cough**

\*su(w) (STC#423)

késou 咳嗽 WrT *glo rgyag* (TBL#1477)

lo<sup>44</sup>k<sup>h</sup>o<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **’lo kho-ni** / ལྷོ་འཁོག་ནི་ (Dzk)

bei<sup>24</sup>-žau<sup>22</sup> (Bmt)

lo<sup>44</sup>bai<sup>24</sup>-da<sup>22</sup> (Bmt) < borrowed from Dzk

bai<sup>24</sup>-ta<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])

[v]-gem<sup>231</sup> (I do) ; [v]-ta<sup>42</sup> (the 3rd person do) (Khk: Zmg[Wml])

bai<sup>24</sup>-ḡim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

[v]-ḡim<sup>22</sup> [impfct] ; [v]-tA<sup>42</sup> [progressive] (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>p<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>mA<sup>22</sup> lit. ‘lung full’ (Scp)

cf. fèi 肺 WrT *glo ba* (TBL#0143) (ZMC#0274)  
lung

low<sup>43</sup> / **’lo** / ལྷོ་མ་ (Dzk)

lod<sup>43</sup> (Bmt)

lo<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup> (Scp)

- 135      **stand**      (SWD#125)
- \*g-ryap (STC#246)
- zhàn      站      WrT *lang*      (TBL#1784) (ZMC#0569)
- loŋ<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **long-ni** / ལོང་གི་ standing (Dzk)
- loŋ<sup>22</sup> / **long** / to stand (Dzk)
- ʒeŋ<sup>22</sup> / **zheng** / (H) to stand (Dzk)
- jaŋ<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> standing (Bmt)
- jaŋ<sup>22</sup> tzi<sup>22</sup> stand ; jaŋ<sup>22</sup> ŋe<sup>22</sup> to stand (Bmt)
- jaŋ<sup>24</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml]) the same as 'get up'
- jaŋ<sup>24</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) the same as 'get up'
- l<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>ʕo<sup>42</sup> (Scp) the same as 'get up'
- wu<sup>22</sup>ʕo<sup>42</sup> (Scp) the same as 'get up'
- ʒeŋ<sup>22</sup>tʕo<sup>44</sup> (H) (Scp)
- 
- 136      **sit**      (SWD#124)
- \*tu-ŋ (STC#361)
- zuò      坐      WrT *sdod*      (TBL#1819) (ZMC#0574)
- dø<sup>24</sup>(-ni<sup>22</sup>) / **dö-ni** / ལོ་ལྗོངས་གི་ sit(-ting) (Dzk)
- ʒu<sup>23</sup>-ni<sup>22</sup> / **zhu-ni** / རུ་ལྗོངས་གི་ (H) (Dzk)
- (sɔ<sup>44</sup> = lu<sup>44</sup>) ni<sup>44</sup>le<sup>22</sup> sit down (on the ground) (Bmt)
- ni<sup>24</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ni<sup>24</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) cf. kir<sup>44</sup>kum<sup>22</sup> 'squat down'
- laŋ<sup>24</sup>ʕo<sup>42</sup> (Scp)
- tʕ<sup>h</sup>oi<sup>42</sup> (Scp)      ʒuk<sup>44</sup>tʕo<sup>22</sup> (H) (Scp)
- 
- guì      跪      WrT *pus mo 'dzugs*      (TBL#1360) (ZMC#0566)
- pu<sup>22</sup>mo<sup>43</sup> tsuk<sup>44</sup> be<sup>22</sup> dø<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **pumo tsuk be dö-ni** / ཕུ་མོ་ཚུག་པེ་བེ་ལོ་ལྗོངས་གི་ (Dzk)
- kuk<sup>44</sup>tsi<sup>22</sup> (Bmt)
- pus<sup>44</sup>mɿŋ<sup>44</sup> dii<sup>22</sup>zi<sup>44</sup> ni<sup>24</sup>-gim<sup>22</sup> [/-lai<sup>22</sup>] (Khk: Zmg[Trn])
- knee      support      sit      [ please]
- toŋ<sup>44</sup>ziŋ<sup>44</sup> te's<sup>44</sup>ni<sup>44</sup> [laŋ<sup>24</sup>ʕo<sup>42</sup> / tʕ<sup>h</sup>oi<sup>42</sup>] (Scp)
- knee      pui/keep/leave sit

## J. Verbs of motion (V mot)

- 137      **fall** (from a height) (SWD#127)
- \*kla (STC#123)
- diào      掉      WrT *zag pa / lhung ba*      (TBL#1274) (ZMC#0764)
- bi<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **bi-ni** / བྱུ་ནི་ (Dzk)
- dɛɿ<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- ʒak<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- dɿ<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> ; brɿ<sup>44</sup> ɿi<sup>22</sup> gai<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- jit<sup>44</sup> k<sup>h</sup>e<sup>22</sup> wɿ<sup>42</sup> (Scp)
- luò      落      WrT *nub / bzhud* (TBL#1512 (太阳) 落) (ZMC#0752 (太阳) 落下)
- the sun sets
- ɿim<sup>23</sup> zi<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **nyim zi-ni** / ཉིམ་འཇུག་ནི་ (Dzk)
- ɿi:<sup>23</sup> nop<sup>22</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- (ne<sup>24</sup>) nop<sup>44</sup> -ta<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- (ɿi<sup>44</sup>) zwi<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- (ŋɿ<sup>44</sup>) nu<sup>22</sup> p<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup> ~ nu<sup>22</sup> fɿ<sup>42</sup> ‘(the sun) enters’ (Scp)
- 138      **climb, ascend**
- \*l-tak (STC pp.52, 110, 123), \*syar ‘rise’ (STC#090, p.28)
- shàng      上      WrT *yar ’gro / ’dzeg pa*      (TBL#1609 (~楼) )  
(ZMC#0743 (~山) )
- tse<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **dze-ni** / འཇོག་ནི་ (Dzk)
- k<sup>h</sup>ɿaŋ<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- k<sup>h</sup>ɿaŋ<sup>42</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- k<sup>h</sup>ɿɿaŋ<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- goŋ<sup>24</sup> me<sup>22</sup> (Scp)

shēng 升起 [ 昇起 ] WrT *shar* (TBL#1623) (ZMC#0751)  
the sun rises

ɲim<sup>23</sup> ʃa<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **nyim sha-ni** / ཉིམ་ཤ་ནི་ (Dzk)

ɲi:<sup>23</sup> ʃek<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

(ne:<sup>24</sup>) dʒoŋ<sup>23</sup> -ta<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

(ɲi:<sup>44</sup>) ɕik<sup>44</sup> -ta<sup>22</sup> [progressive + pst] (Khk: Zmg[Trn])

(ŋʌm<sup>44</sup>) k<sup>h</sup>e<sup>22</sup>wa<sup>44</sup> ‘(the sun) sets’ (Scp)

pá 爬 WrT *'dzeg pa* (TBL#1538 ~ 山)

ja:<sup>23</sup>(=ta<sup>22</sup>) ze<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **ya:(=ta) ze-ni** / ཡར་(ཏ) འཛོག་ནི་ (Dzk)  
upward (= PCL)

(hak<sup>44</sup>so<sup>44</sup>) k<sup>h</sup>laŋ<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

upward

(la<sup>24</sup> = na<sup>22</sup>) k<sup>h</sup>aŋ<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

mt. pass = ACC

k<sup>h</sup>laŋ<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

gʌ<sup>22</sup>(=ta<sup>42</sup>) goŋ<sup>24</sup> me<sup>22</sup> ‘upland (=to) climb’ (Scp)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> t<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup> gʌ<sup>22</sup> goŋ<sup>24</sup> me<sup>22</sup> ‘lit. mountain upland climb’ (Scp)

### 139 descend

\*yu(W) (STC#289, p.101); \*ʔ-yuk [above 1.121(5E)]; \*zak (TSR#121)

xià 下 WrT *mar 'gro / 'bab pa* (TBL#1716 ~ 楼)  
(ZMC#0744 ~ 山)

ma:<sup>23</sup>(=ta<sup>22</sup>) bap<sup>22</sup> -ni<sup>22</sup> / **ma:(=ta) bap -ni** / མར་(ཏ) འབབ་ནི་ (Dzk)  
down (= PCL.to)

(jo<sup>23</sup>to<sup>22</sup>) bap<sup>22</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> ‘(downwards) descend’ (Bmt)

bap<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

bʌp<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

bʌ<sup>22</sup>p<sup>h</sup>e<sup>44</sup> (Scp)

jiàng 降 WrT *'bab pa* (TBL#1418 降落)

dar<sup>22</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

bʌp<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

(doŋ<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ʌn<sup>44</sup>) bʌ<sup>22</sup>p<sup>h</sup>e<sup>44</sup> ‘(downwards) descend’ (Scp)

jiǎn 减 WrT *'phri* (TBL#1415)  
decrease

bap<sup>22</sup> -ni<sup>22</sup> / **ma:(=ta) bap -ni** / (Dzk)

bap<sup>22</sup>na<sup>22</sup> (Bmt)

bap<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

p<sup>h</sup>Λp<sup>22</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

bΛ<sup>22</sup>p<sup>h</sup>e<sup>44</sup> the same word as 'descend' (Scp)

140 fly (SWD#120: fly) (SWD#143: float)

\*pur ≠ \*pir (STC#398),

\*pyam (STC#093, p.29; #171, p.51), \*pyaw 'fly, swim, float' (STC#176)

fēi 飞 [飛] WrT *'phur* (TBL#1318) (ZMC#0782)

p<sup>h</sup>ur<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **phur -ni** / རལུར་ནི་ (Dzk)

liŋ<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

p<sup>h</sup>ur<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

p<sup>h</sup>ur<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

p<sup>h</sup>ur<sup>44</sup> pe<sup>42</sup> (Scp)

piāo 飘 [飄] WrT *lding / hyang*

ptɕ<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **pcha-ni** / ལྷལ་ནི་ (Dzk)

tʃ<sup>h</sup>ak<sup>44</sup>tsi<sup>44</sup> (Bmt)

p<sup>h</sup>ik<sup>44</sup>tsi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

tɕ<sup>h</sup>Λk<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (= lΛ<sup>22</sup>) (= ing) (Scp)

fú 浮 WrT *gyeng* (ZMC#0758)

piāo 漂 WrT *lding / hyang* (TBL#1553 漂淨)



141 **hide**

\*p(w)ak (STC#046); \*wak ≠ \*ʔ-wak (PLB:TSR#178)

duǒcáng 躲藏 WrT *gab pa / yib pa* (TBL#1295)jip<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / 'yip-ni / དམིབ་ནི་ (Dzk)jim<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)jip<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])jim<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])gu<sup>22</sup>me<sup>42</sup> (Scp)cángni 藏匿 WrT *skung ba* (TBL#1169 藏(东西))jip<sup>44</sup> ʒa<sup>22</sup> -ni<sup>22</sup> / 'yip zha-ni / དམིབ་བཞག་ནི་ (Dzk)ba<sup>23</sup> (ʒa<sup>22</sup>) -ni<sup>22</sup> / ba (zha) -ni / འབག་(བཞག)་ནི་ (Dzk)jim<sup>44</sup>tsi<sup>44</sup>blek<sup>22</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)jip<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])lom<sup>42</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])gum<sup>22</sup>ʕo<sup>42</sup>; gum<sup>22</sup>t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> (Scp)142 **run / flee**

\*ploŋ (STC#140)

pǎo 跑 WrT *rgyug pa* (TBL#1544) (ZMC#0573)dzu<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / ju -ni / འགྲུག་ནི་ (Dzk)tʕuk<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)dzu<sup>23</sup> ge<sup>22</sup> (Bmt)dzuk<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])dzuk<sup>22</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])cf. dzuk<sup>22</sup> -lai<sup>21</sup> 'run, please' (Khk: Zmg[Trn])dzuk<sup>22</sup> -p<sup>h</sup>e<sup>42</sup> (Scp)táozǒu 逃走 WrT *'bros pa* (TBL#1663) (ZMC#0711)dzo<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / jo -ni / འཕྱོག་ནི་ (Dzk)ʒak<sup>22</sup>tsi<sup>44</sup> 'run away' (Bmt)dzuk<sup>22</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn]) the same as 'run'dzuk<sup>22</sup> -tʕo<sup>42</sup> 's/he escapes' (Scp)

143 **emerge**

\*twak (STC p.17), \*pro (STC#248)

chūxiàn 出现 [出現]      WrT *thon pa / mngon pa*

t<sup>h</sup>øŋ<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **thön-ni** / འཕྱོག་ཅི་ (Dzk)

dzøŋ<sup>22</sup>tse<sup>44</sup> (Bmt)

dzøŋ<sup>22</sup>-dzi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

[-dzi<sup>22</sup>] is a PCL which means ‘have happened/done to V and ~’

dzøŋ<sup>22</sup>-gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])

çø<sup>22</sup> wλ<sup>42</sup> ‘s/he escapes’ (Scp)

**K. Verb of emotion, cognition, perception (V psych)**

- 144      **fear / frighten**      (SWD#106)
- \*grok ꞵ \*krok (STC#473), \*kri(y) (STC#416), \*b-ray (STC#450)
- hàipà      害怕      WrT *skrag pa / zhad pa*      (TBL#1366) (ZMC#0730)
- dzɔ<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **dro-ni** / ལྷོ་ནི་ (Dzk)
- dek<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> [vi] ‘frightening’ (Bmt)
- dek<sup>22</sup>ta<sup>22</sup> [vt] ‘to frighten sb.’ (Bmt)
- dek<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- deŋ<sup>22</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- joŋ<sup>22</sup>k<sup>h</sup>e<sup>22</sup> wΛ<sup>42</sup> ‘fear’ (Scp)
- joŋ<sup>24</sup>tsuŋ<sup>22</sup> ma<sup>22</sup> ‘frighten sb’ (Scp)
- 
- 145      **know**      (SWD#103)
- \*m-kyen (STC#223), \*syey (STC#182)
- zhīdao      知道      WrT *shes pa*      (TBL#1798) (ZMC#0722)
- ɕe<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **she-ni** / ཤེ་ནི་ (Dzk)
- k<sup>h</sup>en<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **khen-ni** / ཤེ་ལེ་ནི་ (H) (Dzk)
- k<sup>h</sup>an<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> [vi] (Bmt)
- k<sup>h</sup>an<sup>44</sup>ga<sup>22</sup> [vt] ‘to know sth.’ (Bmt)
- k<sup>h</sup>aŋ<sup>44</sup>pa<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- brΛŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- se<sup>44</sup> wΛ<sup>42</sup> ‘fear’ (Scp)

146 **ashamed**

\*kyeŋ (STC#162), \*s-rak (STC#431), \*g-yak (STC#452)

hàixiū 害羞 WrT *ngo tsha* (TBL#1365)ŋo<sup>23</sup> ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / *ngo tsha -ni* / རྩོམ་ཚེ་ཉེ་ (Dzk)ŋo<sup>23</sup> ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> tsi<sup>44</sup> (Bmt)ŋo<sup>23</sup> ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> tɑ<sup>44</sup> ‘feeling shy’ (Bmt)ŋo<sup>23</sup> ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> -ʒɑŋ<sup>22</sup> ‘ashame’ (Bmt)ɳɑŋ<sup>24</sup> -pɑ<sup>43</sup> [pft] / ɳɑŋ<sup>24</sup> -gem<sup>231</sup> [impf] (Khk: Zmg[Wml])ɳɑŋ<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])ni<sup>22</sup> nΛŋ<sup>24</sup> k<sup>h</sup>u<sup>44</sup> wΛ<sup>22</sup> (Scp)147 **forget**

\*b-la·p (STC#335)

wàngjì 忘记 [忘記] WrT *brjed pa* (TBL#1704) (ZMC#0726)bdʒe<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / *bje-ni* / བཞེད་ཉེ་ (Dzk)ʒit<sup>22</sup> nɑ<sup>44</sup> (Bmt)jit<sup>22</sup> nɑ<sup>44</sup> dʒi<sup>24</sup> tem<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])ʒit<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])jit<sup>44</sup> k<sup>h</sup>Λ<sup>22</sup> ŋΛ<sup>44</sup> pΛ<sup>22</sup> (Scp)148 **dream**

\*maŋ (STC#082); \*s-mak ≠ \*s-maŋ (PLB:TSR)

mèng 梦 [夢] WrT *rmi lam* / *gnyid lam* (TBL#0699) (ZMC#0519)ɳi<sup>44</sup> lam<sup>22</sup> / *nyilam* / བཞིན་ལམ་ (Dzk)mi<sup>44</sup> maŋ<sup>22</sup> (Bmt)mi<sup>44</sup> maŋ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])mi<sup>22</sup> mΛŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])moŋ<sup>24</sup> ʕi<sup>42</sup> (Scp)

- 149      **see**      (SWD#101)
- \*mraŋ (STC#149)
- kànjiàn    看见 [看见]      WrT *mothong*      (TBL#1471) (ZMC#0529)
- tʰo<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **thong-ni** / མཐོང་ནི་ (Dzk)
- tʰuŋ<sup>44</sup> da<sup>fi22</sup> [pft] (Bmt)
- tʰuŋ<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- blaŋ<sup>22</sup> -ta<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- tʰuŋ<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- go<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>o<sup>22</sup> ‘(you) look at!’ imperative (Scp)
- tʰoŋ<sup>44</sup> la-m<sup>22</sup>? ‘Did you see it?’ {-m}:IRG (Scp)
- 150      **smell**      (SWD#105)
- \*m-nam (STC#464)
- wénjiàn    闻见 [聞見]      WrT *snom*      (TBL#1707 闻 (嗅) )  
(ZMC#0548 闻)
- dzim<sup>23</sup> / **drim** / འྲིམ་ (Dzk)
- bri<sup>fi</sup> 232 (Bmt)
- bri<sup>23</sup> nam<sup>22</sup> -ta<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- bri<sup>22</sup> nam<sup>22</sup> -ta<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])      ‘It is smelling of sth.’
- ɕe<sup>44</sup> ri<sup>42</sup> (Scp)
- xiù      嗅
- dzim<sup>23</sup> nam<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **drimnam-ni** / འྲིམ་མཐོང་ནི་ (Dzk)
- bri<sup>fi</sup> 23 nam<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- bri<sup>fi</sup> 23 nam<sup>22</sup> da<sup>fi</sup> 22 ‘smelling’ [pft.] (Bmt)
- bri<sup>23</sup> nam<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- bri<sup>22</sup> ɕu<sup>22</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ɕer<sup>44</sup> nam<sup>22</sup> -la<sup>42</sup> ‘I am smelling’ (Scp)
- ɕer<sup>44</sup> nam<sup>22</sup> -lam<sup>42</sup> ? ‘Do you smell it?’ {-m}:IRG (Scp)

## L. Stative verbs with human patients (V hum stat)

- 151     **thin**     (SWD#035)
- \*ba (STC#025)
- báo     薄     WrT *srab po*     (TBL#0981) (ZMC#0814)
- sap<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> / **sap-thröthrö** / སྲབ་འཕྲོས་འཕྲོས་ (Dzk)
- sap<sup>44</sup> ɕo<sup>33</sup> ɕo<sup>43</sup> / **sap-shosho** / སྲབ་ཤོག་ཤོག་ (Dzk)
- sap<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> ; ɲap<sup>44</sup> tɕa<sup>22</sup> la<sup>44</sup> (Bmt)
- ɲrep<sup>44</sup> tɕi<sup>44</sup> la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ɲAp<sup>22</sup> tɕi<sup>44</sup> la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- bA<sup>22</sup> lu<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 152     **old**     (SWD#184)
- \*r-ga (STC#445)
- lǎo     老     WrT *rga ba / rgan pa*     (TBL#1493) (ZMC#0857 人 ~)
- ge(p)<sup>22</sup> / **ge(p)** / གེས་པ་ (Dzk)
- gat<sup>22</sup> bo<sup>22</sup> (Bmt)
- gɛt<sup>22</sup> pu<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- gA<sup>22</sup> pu<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- gAn<sup>24</sup> bA<sup>22</sup> (Scp)
- 
- cf. niánqīng    年青    WrT (*lo*) *gzhon pa*     (TBL#1059) (ZMC#0858)  
 young
- zim<sup>231</sup> / **zhim** / གཞིན་མ་ (Dzk)
- zon<sup>23</sup> ma<sup>31</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ɕon<sup>22</sup> mA<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ʒen<sup>24</sup> mA<sup>22</sup> (Scp)
- jAm<sup>24</sup> lAŋ<sup>42</sup> ‘younger age’ (Scp)

- jiù 旧 [ 舊 ] WrT *nying pa* (TBL#1051) (ZMC#0867 ~ 衣服)
- ɲim<sup>44</sup> / 'nyim / ཉིང་པ་ (Dzk)  
 maŋ<sup>22</sup>ba<sup>22</sup> (Bmt)  
 maŋ<sup>22</sup>ba<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 maŋ<sup>22</sup> bɿ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 maŋ<sup>24</sup>ma<sup>42</sup> (Scp)
- 153 **alive** (SWD#108) to live
- \*kruŋ (STC#382), \*s-riŋ ⇌ \*s-raŋ (STC#404)
- huó 活 WrT *gson po* (TBL#1087 (～的) living (adj.);  
 (TBL#1396 (～了) become alive/active)  
 (ZMC#0781 (鱼) )
- jYn<sup>23</sup>ne<sup>42</sup>pa<sup>22</sup> / yünnä: pa / ཡུན་གནས་པ་ (Dzk)  
 sin<sup>44</sup>po<sup>22</sup> / sin po / གསོན་པོ་ (Dzk) '(human being) alive'  
 ɲi<sup>44</sup>-zaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 ɲi<sup>44</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 ɲi<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> ~ ɲim<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 ma<sup>22</sup>ci<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Scp)
- 154 **ill**
- \*na (STC#080), \*nyuŋ (STC#194)
- bìng 病 WrT *na* (TBL#1160) (ZMC#0776)
- na<sup>23</sup>-ni<sup>22</sup> / na-ni / ན་ནི་ (Dzk)  
 ɲuŋ<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / nyung-ni / བསྐྱེད་ས་ནི་ (H) (Dzk)  
 ma<sup>22</sup>deu<sup>42</sup> / ma deu / མ་བེཊཱ་ (Dzk)  
 na<sup>23</sup>-zaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 ɲuŋ<sup>44</sup>-tsi<sup>44</sup> (H) (Bmt)  
 na<sup>24</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 na<sup>44</sup>-gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 ma<sup>24</sup>bɿ<sup>42</sup> (Scp)

155 **fat**

\*tsow (STC#277)

fěi 肥 WrT *rgyags pa* (TBL#1025 猪~)(ZMC#0850 肉)dzak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup>la<sup>44</sup> / **jakpala** / འཇམ་པ་ལ་ (Dzk)dzak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup>la<sup>22</sup>; dzak<sup>22</sup>po<sup>44</sup> (Bmt)dzak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])dzak<sup>22</sup>pa<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])dzak<sup>22</sup>pa<sup>44</sup>la<sup>22</sup> (Scp)

pàng 胖 (TBL#1024)(ZMC#0849 人)

156 **itchy**

\*g-ya (STC#451), \*m-sak (STC#465)

yǎng 痒 WrT *za phrug* (TBL#1749)(ZMC#0900)ja<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **'ya-ni** / གཡམ་ཉི་ (Dzk)ja<sup>44</sup> mur<sup>22</sup>mur<sup>22</sup> / **'ya murmur** / གཡམ་མུར་མུར་ (Dzk)dza<sup>22</sup>-tsi<sup>44</sup>; dza<sup>22</sup>-ta<sup>44</sup> [adj?] 'itchying' (Bmt)dza<sup>22</sup>-ta<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])dzak<sup>22</sup>-gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])za<sup>22</sup>na<sup>42</sup> (Scp)



**M. Stative verbs with non-human patients (V inan stat)**

- 157      **full**      (SWD#182)
- \*bliŋ ɤ \*pliŋ (STC#142), \*dyam ɤ \*tyam (STC#226)
- mǎn      满 [滿] WrT *gang*      (TBL#1518 满 ( ~ 了 ) be full / filled up)
- gɑŋ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **gang-ni** / གང་ནི [v.] (Dzk)
- nɑŋ<sup>22</sup>-tsi<sup>44</sup> [v.] (Bmt)
- nɑŋ<sup>22</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- nΛŋ<sup>44</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- p<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>mΛ<sup>44</sup> (Scp)
- [adj.]      WrT *gang ba*      (TBL#0984) (ZMC#0846)
- tem<sup>44</sup>te<sup>44</sup> / **temte** / ཐེམ་ཏེ [adj] (Dzk)
- tem<sup>44</sup>tem<sup>43</sup> [adj.] (Bmt)
- tem<sup>44</sup>tem<sup>42</sup> [adj.] ; bleŋ<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- tem<sup>44</sup>te<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 158      **long / tall**      (SWD#028)
- \*duŋ (STC#020; #231, p.75), \*low (STC#279), \*s-riŋ (STC#433)
- cháng      长 [長] WrT *ring po*      (TBL#0972) (ZMC#0809)
- rem<sup>44</sup> / **ri:m** / རིང་མོ (Dzk)
- riŋ<sup>23</sup>ʒiŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- kɑŋ<sup>44</sup>bɑ<sup>22</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- kΛŋ<sup>44</sup>bΛ<sup>44</sup> (-lΛ<sup>22</sup>) (Khk: Zmg[Trn]) = ‘tall’
- riŋ<sup>24</sup>bu<sup>22</sup> (Scp)

gāo 高 WrT *mtho(n) ba* (TBL#0968) (ZMC#0802)  
high

rem<sup>44</sup> / **ri:m** / རིང་མོ་ (Dzk)

riŋ<sup>23</sup>ʒiŋ<sup>22</sup> (Bmt)

† Ms. Sonam said she has no distinction between ‘long’ and ‘tall’.

kaŋ<sup>44</sup>bu<sup>22</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

kΛŋ<sup>44</sup>bΛ<sup>44</sup> (-lΛ<sup>22</sup>) (Khk: Zmg[Trn]) = ‘long’

riŋ<sup>22</sup>bu<sup>44</sup> (Scp)

ʃΛŋ<sup>24</sup> riŋ<sup>22</sup>bu<sup>44</sup> ‘(human) tall’ (Scp)

159 **sweet**

\*dz(y)im (STC#071), \*twi(y) (STC#166)

tián 甜 WrT *mngar mo* (TBL#1073) (ZMC#0888)

ŋɑ:m<sup>43</sup> / **nga:m** / མང་མོ་ (Dzk)

ŋok<sup>22</sup>dom<sup>23</sup>dom<sup>43</sup> (Bmt)

ŋok<sup>22</sup>ta<sup>43</sup> (Khk: Zmg[Wml])

ŋΛm<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])

ʒim<sup>24</sup>bu<sup>42</sup> (Scp)

160 **cold**

\*grŋ (STC#120), \*kyam (STC#224) (SWD#181)

lěng 冷 WrT *grang mo* (TBL#1063) (ZMC#0884)  
cold

dʒã<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **jang-ni** / རྩེ་ནི་ (Dzk)

k<sup>h</sup>øm<sup>44</sup> / **khöm** / རྩེ་མ་ ‘cold (weather)’ (Dzk)

k<sup>h</sup>Y<sup>44</sup> si<sup>44</sup>si<sup>44</sup> / **khü-sisi** / རྩེ་སྲི་སྲི་ ‘very cold (weather)’ (Dzk)

k<sup>h</sup>it<sup>44</sup>ta<sup>22</sup> ‘cold (sth.)’ ; ŋak<sup>22</sup>pa<sup>22</sup> (weather) (Bmt)

k<sup>h</sup>it<sup>44</sup>ta<sup>22</sup> ‘cold (sth.)’ (Khk: Zmg[Wml])

ŋΛk<sup>22</sup>pΛ<sup>21</sup> ‘cold (sth.)’ ; k<sup>h</sup>i<sup>44</sup> gim<sup>22</sup> (weather) (Bmt)

k<sup>h</sup>ur<sup>44</sup>bu<sup>42</sup> (-lΛ<sup>44</sup>) (weather) (Scp)

tɕ<sup>h</sup>Λŋ<sup>44</sup>pu<sup>42</sup> (stuff) (Scp)

liáng 凉快 [凉快] WŕT *bsil po* (TBL#1066) (ZMC#0886)  
cool

si<sup>44</sup> tō<sup>22</sup>to<sup>22</sup> / **si-to(ng)to** / བསིལ་ཉོང་ཉོང་ (Dzk)

sik<sup>44</sup> toŋ<sup>22</sup>to<sup>44</sup> (Bmt)

k<sup>h</sup>it<sup>44</sup>ta<sup>22</sup> ‘cool (weather)’ (Khk: Zmg[Wml])

si<sup>22</sup> tōŋ<sup>44</sup>toŋ<sup>22</sup> ‘cool (weather)’ (Khk: Zmg[Trn])

tɕ<sup>h</sup>Λŋ<sup>44</sup>pu<sup>42</sup> (Scp)

161 **bitter**

\*ka (STC#008)

kǔ 苦 WŕT *kha po* (TBL#1074) (ZMC#0889)

k<sup>h</sup>ak<sup>44</sup>te<sup>22</sup>te<sup>44</sup> / **khak-tete** / ཁག་ཉེག་ཉེ (Dzk)

k<sup>h</sup>ak<sup>44</sup>ta<sup>22</sup> (Bmt)

k<sup>h</sup>ak<sup>44</sup>ta<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

k<sup>h</sup>Λk<sup>44</sup>tΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>lu<sup>42</sup> (Scp)

162 **sour**

\*kri(y) (STC#413), \*s-kyur ≠ \*su·r (STC#042)

suān 酸 WŕT *skyur mo* (TBL#1072) (ZMC#0887)

tɕup<sup>44</sup> / **cup** / ལུཔ་ལོ་ (Dzk)

tɕ<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Bmt)

tɕ<sup>h</sup>uŋ<sup>42</sup>ta<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

tɕ<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

tɕur<sup>44</sup>pu<sup>42</sup> (Scp)

- 163     **red**     (SWD#172)
- \*kyeŋ (STC#162), \*r-ni (STC pp.46, 91), \*tsyak (STC#184)
- hóng     紅 [紅]     WrT *dmār po*     (TBL#1007) (ZMC#0837)
- ma:p<sup>44</sup> / 'ma:p / རམ་པོ་ (Dzk)
- ʒiŋ<sup>23</sup>di<sup>43</sup> (Bmt)
- dʒin<sup>24</sup>ti<sup>44</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- çiŋ<sup>22</sup>di<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- tsʌ<sup>44</sup>lu<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 164     **heavy**     (SWD#031)
- \*s-liy (STC#095)
- zhòng     重     WrT *ljid po*     (TBL#1014) (ZMC#0830)
- dʒi<sup>23</sup> / ji / ཇི་ (Dzk)
- dʒi<sup>23</sup>tçẽ<sup>44</sup> / jicän / ཇི་ཅན་ (Dzk)
- tçut<sup>44</sup> (Bmt)
- dʒit<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- dʒut<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- tçit<sup>44</sup>pu<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 165     **warm**     (SWD#180)
- \*lum (STC#381)
- wēn     温     WrT *dro(n) po*     (TBL#1064 水~)
- ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> dɛ:<sup>231</sup> .ɛn<sup>24</sup>tok<sup>44</sup>to<sup>42</sup> / tshadō: rāntokto / ཚ་དོ་ར་ན་ཏོག་ཏོ་ (Dzk)
- (tʃ<sup>h</sup>u<sup>44</sup>) dʒam<sup>22</sup>dʒem<sup>42</sup> / chu dramdrem / ཚུ་གམ་གཤམ་ 'hot water' [n] (Dzk)
- (k<sup>h</sup>we<sup>44</sup>) dam<sup>23</sup>dom<sup>22</sup> (Bmt)
- ts<sup>h</sup>ɑ<sup>44</sup> to<sup>44</sup>to<sup>44</sup> (water) (Khk: Zmg[Wml])
- ts<sup>h</sup>ɛt<sup>44</sup> pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ts<sup>h</sup>ʌn<sup>44</sup> bʌ<sup>22</sup> (water) (Khk: Zmg[Trn])
- cf. krot<sup>44</sup> 'heat' (sth./water) (Khk: Zmg[Trn])
- gom<sup>22</sup>pu<sup>42</sup> (Scp)     ri<sup>24</sup> ts<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup>lo<sup>22</sup> 'hot water' (Scp)
- ri<sup>24</sup> dzʌm<sup>22</sup>dʒem<sup>42</sup> 'warm water' (Scp)

nuǎnhuo 暖和 WrT *dro(n) po* (TBL#1065) (ZMC#0885)

dzo<sup>23</sup> to(k)<sup>44</sup>to<sup>42</sup> / **drö-to(k)to** / དྲོ་ཏོ་ཏོ་ (Dzk)

ts<sup>h</sup>a<sup>44</sup> to<sup>44</sup>to<sup>44</sup> / **tsha-to(k)to** / ཚ་ཏོ་ཏོ་ (Dzk)

gru<sup>23</sup> dom<sup>44</sup>dom<sup>22</sup> (Bmt)

gru<sup>23</sup> to<sup>44</sup>md<sup>22</sup> (Bmt)

ts<sup>h</sup>ɛt<sup>44</sup> pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])

krot<sup>44</sup> ‘heat’ (sth./water) (Khk: Zmg[Trn])

ts<sup>h</sup>ʌ<sup>44</sup> to<sup>22</sup>to<sup>22</sup> ‘warm ~ hot’ (Khk: Zmg[Trn])

dzʌm<sup>22</sup>dzɔm<sup>42</sup> ‘warm and comfortable’ (Khk: Zmg[Trn])

gom<sup>22</sup>pu<sup>42</sup> (Scp)

166 **round** (SWD#190)

\*z-lum (STC#143), \*wal (STC#091)

yuán 圓 [圓] WrT *sgor sgor* (TBL#0990) (ZMC#0807)

gor<sup>23</sup>go(r)<sup>23</sup> / **gorgo(r)** / གོ་རོ་ (2D, on a plane) (Dzk)

gon<sup>23</sup>to<sup>44</sup> la<sup>22</sup>la<sup>22</sup> / **gongto lala** / གོང་ཏོ་གལ་ལ་

(3D, like a solid ball in baby talk) (Dzk)

t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> ger<sup>22</sup>ger<sup>22</sup> (2D, on a plane) (Bmt)

tu<sup>44</sup>lum<sup>44</sup> ri<sup>23</sup>ri<sup>22</sup> (Bmt)

t<sup>h</sup>ɛ<sup>42</sup> gor<sup>22</sup>gor<sup>22</sup> (2D & 3D) (Khk: Zmg[Wml])

t<sup>h</sup>i<sup>22</sup> gir<sup>44</sup>ger<sup>42</sup> (2D) (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>i<sup>r</sup><sup>22</sup>k<sup>h</sup>i<sup>r</sup><sup>42</sup> (2D & 3D) (Khk: Zmg[Trn])

gok<sup>22</sup>toŋ<sup>42</sup> (3D) (Khk: Zmg[Trn])

k<sup>h</sup>i<sup>r</sup><sup>44</sup>k<sup>h</sup>i<sup>r</sup><sup>42</sup> (Scp)

167 **ripe / well-cooked**

\*s-min (STC#432)

shóu 熟 WrT **'tshod pa** (TBL#1637 饭~)(ZMC#0869 肉~)ts<sup>ho</sup>44ts<sup>h</sup>op<sup>44</sup> / **tshotshop** / ཚོ་ཚོ་ཤ་ 'ripe' [impft] (Dzk)ts<sup>ho</sup>44nu<sup>43</sup> / **tshonu** / ཚོ་ལྷོ་ 'ripped' [pft] (Dzk)ts<sup>h</sup>ut<sup>44</sup>na<sup>44</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>u<sup>44</sup>zu<sup>24</sup>mu<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])su<sup>44</sup>na<sup>22</sup> 'cooked' (Khk: Zmg[Trn])t<sup>h</sup>u<sup>44</sup>wa<sup>22</sup> (Scp)WrT **smin pa** (TBL#1638 果子~)ts<sup>ho</sup>44-ni<sup>22</sup> / **tsho-ni** / ཚོ་ཉི་ 'ripe' [v] (Dzk)men<sup>44</sup>na<sup>43</sup> (Bmt)ts<sup>h</sup>u<sup>44</sup>zu<sup>24</sup>mu<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])men<sup>44</sup>na<sup>22</sup> 'ripped' (Khk: Zmg[Trn])min<sup>24</sup>pa<sup>22</sup> '(fruit) ripe' (Scp)168 **soft (to touch)**

\*now (STC#274)

ruǎn 软 [軟] WrT **sn̄yi ba / m̄nyen pa** (TBL#1035)(ZMC#0832)dzam<sup>22</sup> t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup> / **jamchuchu** / འཇམ་ཅུ་ཅུ་ (Dzk)

† The pronunciation is different from Dzongkha spelling in the Tibetan script.

dzam<sup>22</sup> t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup> (Bmt)dzam<sup>22</sup> t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup>na<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])dzam<sup>22</sup> t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup>t̄<sup>h</sup>u<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])dzam<sup>22</sup>pu<sup>44</sup> (Scp)

nèn 嫩 (TBL#1057 植物~)(ZMC#0859 菜~)

- 169      **white**      (SWD#175)
- \*bok (STC p.181), \*ŋow (STC#296),  
\*plu (pp.41, 46, 60-61, 89)[cf. SILVER #095]
- bái      白      WrT *dkar po*      (TBL#1006) (ZMC#0840)
- ka:p<sup>44</sup> / **ka:p** / ཅཀཾཕོ (Dzk)  
k<sup>h</sup>ar<sup>44</sup>ɕi<sup>43</sup> (Bmt)  
k<sup>h</sup>er<sup>44</sup>ti<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
k<sup>h</sup>ar<sup>44</sup>ti<sup>44</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
bʌ<sup>22</sup>liŋ<sup>44</sup>mu<sup>42</sup> (Scp)
- 170      **black**      (SWD#176)
- \*tyaŋ (STC#225); \*(s-)nak (STC pp.88, 102, 155; TSR#142);  
\*sim ≠ syim (STC#380)
- hēi      黑      WrT *nag po*      (TBL#1005) (ZMC#0841)
- nap<sup>44</sup> / **'nap** / ཅཀཾཕོ (Dzk)  
nəuŋ<sup>23</sup>ɕe<sup>22</sup> (Bmt)  
nəŋ<sup>42</sup>te<sup>22</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
nəuŋ<sup>22</sup>ti<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
tɕ<sup>h</sup>ʌŋ<sup>44</sup>lu<sup>42</sup> (Scp)
- 171      **thick**      (SWD#030)
- \*r-ta-t (STC#426), \*tow (STC#319), \*tu·k (STC#356)
- hòu      厚      WrT *nthug po*      (TBL#0980) (ZMC#0813)
- tu<sup>44</sup> pɑ<sup>44</sup>pɑ<sup>43</sup> / **tu:papa** / ཅཱཀཾཕོཕོ (Dzk)  
to<sup>44</sup>la<sup>22</sup> (Bmt)  
tok<sup>44</sup>tɕi<sup>22</sup>la<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
tok<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>en<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
t<sup>h</sup>et<sup>44</sup>pu<sup>22</sup> (Scp)

- 172     **new**     (SWD#183)
- \*sar (STC pp.147, 172, 189)
- xīn     新     WrT *gsar pa*     (TBL#1050) (ZMC#0866)
- sa:p<sup>44</sup> / **sa:p** / གསེར་པ་ (Dzk)
- sar<sup>44</sup>pa<sup>44</sup> (Bmt)
- sar<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- saɽ<sup>44</sup>pa<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- siŋ<sup>44</sup>ma<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 173     **sharp**     (SWD#191)
- \*s-ryam (STC pp.53, 171, 189), \*tak (STC p.87; TSR#41)
- jiānrui   尖锐 [尖銳]     WrT *rno ba*     (TBL#0992) (ZMC#0806 刀~)
- ŋø<sup>44</sup> k<sup>h</sup>e<sup>22</sup>k<sup>h</sup>e<sup>44</sup> / \***n(g)ö:-khekhe** / རྫོས་ལེག་ལེ (Dzk)
- nɤ<sup>·43</sup> (Bmt)
- jaŋ<sup>24</sup>tɕan<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- nɛ<sup>22</sup> (tɕup<sup>44</sup>tɕup<sup>22</sup>) (Khk: Zmg[Trn])
- ts<sup>h</sup>e<sup>44</sup>p<sup>h</sup>u<sup>22</sup> ~ ts<sup>h</sup>e<sup>44</sup>fu<sup>22</sup> (Scp)
- 
- 174     **lightweight**
- \*r-ya·ŋ (STC#328)
- qīng     轻 [輕]   WrT *yang ba*     (TBL#1015) (ZMC#0829)
- jaŋ<sup>23</sup> tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>ø<sup>44</sup> / **yang-thröthrö** / ཡང་འཕྲོས་འཕྲོས་ (Dzk)
- jaŋ<sup>22</sup> som<sup>44</sup>som<sup>22</sup> (Bmt)
- cf.     dʒi<sup>22</sup> k<sup>h</sup>o<sup>22</sup>k<sup>h</sup>o<sup>44</sup> ‘heavy’ (Bmt)
- jaŋ<sup>24</sup>su<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- jɿŋ<sup>24</sup>su<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> ; jɿŋ<sup>22</sup>tɕ<sup>h</sup>E<sup>44</sup>tɕ<sup>h</sup>E<sup>44</sup> ; jɿŋ<sup>22</sup>sum<sup>44</sup>sum<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- jɿŋ<sup>44</sup>pu<sup>42</sup> (Scp)



**N. Action verbs with human agent (V hum act)**

- 175      **eat**      (SWD#093)
- \*am (STC#481), \*dza (STC#066)
- chī      吃 [喫]    WrT *za ba*      (TBL#1198) (ZMC#0533)
- za<sup>23</sup>-ni<sup>22</sup> / **za-ni** / ཟ་ནི་ (Dzk)
- ʒø<sup>23</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- zø<sup>23</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- zu<sup>22</sup>-gim<sup>22</sup> ; tɕap<sup>44</sup>-dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- søi<sup>44</sup>-lɔ<sup>22</sup> [H] ‘Would you have (sth.)?’ (Khk: Zmg[Trn])
- zai<sup>42</sup> (Scp)
- zɛ<sup>22</sup> [H] (Scp)
- 
- 176      **drink**      (SWD#092)
- \*am (STC#481); \*Ndaŋ<sup>1</sup> (PLB:TSR p.15)
- hē      喝      WrT *'thung ba*      (TBL#1370) (ZMC#0534 ~水)
- t<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **thung-ni** / འགྲུང་ནི་ (Dzk)
- t<sup>h</sup>oŋ<sup>43</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- t<sup>h</sup>oŋ<sup>44</sup>-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- t<sup>h</sup>oŋ<sup>44</sup>-gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- søi<sup>44</sup>-lɔ<sup>22</sup> [H] ‘Would you have (sth. to drink)?’ (Khk: Zmg[Trn])
- dʒɔm<sup>24</sup> (-ɕo<sup>42</sup>) (imperative) (Scp)
- dʒɔm<sup>24</sup> (-me<sup>42</sup>) ‘(I) drink’ (Scp)
- zɛ<sup>22</sup> [H] (Scp)

- 177     **give**     (SWD#128)
- \*biy (STC#427), \*pek (STC pp.101, 149)
- gěi     给 [給] WrT *ster ba*     (TBL#1345)
- bdzin<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **bjin-ni** / འཇིག་ནི་ (Dzk)
- naŋ<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **'nang-ni** / གནང་ནི་ (H) (Dzk)
- be<sup>22</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- naŋ<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (H) (Bmt)
- bi<sup>24</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- bi<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- p<sup>h</sup>ui<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> [H] (Khk: Zmg[Trn])
- bi<sup>22</sup> (Scp)
- nΛŋ<sup>22</sup>-ʦo<sup>42</sup> [H] (Scp)
- 
- 178     **tie**     (SWD#137)
- \*du-t ≠ \*tu-t (STC#421), \*kik (STC#484)
- bǎng    绑 [綁] WrT *sdom pa*     (TBL#1141) (ZMC#0664 捆)
- dam<sup>23</sup>-ni<sup>22</sup> / **dam-ni** / བསྐྱེ་ནི་ (Dzk)
- dam<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup>/-tʂi<sup>44</sup> (Bmt)
- dam<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- dΛm<sup>23</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- dΛm<sup>22</sup> -pe<sup>42</sup> (Scp)
- dΛm<sup>22</sup> (-tʂ<sup>h</sup>o<sup>42</sup>) (imperative) (Scp)
- 
- jì     系 [繫] 打结; 扣
- t<sup>h</sup>o<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> 'joint' (Khk: Zmg[Trn])
- tʂ<sup>h</sup>i<sup>44</sup>-le<sup>22</sup> (Scp)
- 
- shuān   拴     WrT *'dogs pa*     (TBL#1645 ~ 牛)
- ta<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **ta:-ni** / ལྷག་ནི་ (Dzk)
- gue<sup>23</sup>-tse<sup>44</sup> (Bmt)
- tʂ<sup>h</sup>i<sup>44</sup>-le<sup>22</sup> (Scp)

jié 结 [結] WrT *mdud pa*  
 dY<sup>22</sup>fi<sup>44</sup> / **dü-fi** / མཛུགས་ཕྱུགས་ (Dzk)  
 dup<sup>22</sup>pa<sup>44</sup> ‘knot’ (Bmt)  
 dup<sup>44</sup>pa<sup>22</sup> dam<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> ‘to make a knot’ (Khk: Zmg[Wml])  
 knot tie  
 tu<sup>44</sup>-le<sup>22</sup> (Scp)  
 tu<sup>44</sup>-ji<sup>22</sup> (imperative) (Scp)  
 tu<sup>44</sup>-nΛŋ<sup>22</sup> (3rd person) (Scp)  
 tɕ<sup>h</sup>ik<sup>44</sup>nΛŋ<sup>22</sup> ‘knot’ [n] (Scp)  
 tɕ<sup>h</sup>ik<sup>44</sup>nΛŋ<sup>22</sup> tɕo<sup>44</sup>tɕo<sup>22</sup> ‘make a knot’ (Scp)

## 179 steal

\*r-kuw (STC#033)  
 tōu 偷 WrT *rku ba* (TBL#1686) (ZMC#0715)  
 au<sup>44</sup>ku<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **'auku-ni** / མཚམས་བསྐྱེད་ཅི་ (Dzk)  
 ʒu<sup>23</sup> / zu<sup>23</sup>bu<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 kut<sup>44</sup>ma<sup>22</sup> bu<sup>22</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 ʒu<sup>23</sup> / zu<sup>22</sup>bu<sup>21</sup>-dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 dzo<sup>24</sup>wΛŋ<sup>42</sup> (Scp) cf. dzo<sup>24</sup>wΛŋ<sup>42</sup>pa<sup>22</sup> [n.] ‘thief’

## 180 lick

\*m/s-lyak (STC#211)  
 tiǎn 舔 WrT *rdag pa* (TBL#1674) (ZMC#0537)  
 tee<sup>44</sup>da<sup>22</sup>-ni<sup>22</sup> / **ce da-ni** / ལྷེ་བཟླས་ཅི་ (Dzk)  
 priŋ<sup>44</sup>-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 p<sup>h</sup>riŋ<sup>42</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 p<sup>h</sup>riŋ<sup>42</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 ben<sup>24</sup>me<sup>42</sup> (-ɕo<sup>42</sup>) (imperative) (Scp)  
 ben<sup>24</sup>me<sup>42</sup> (-lΛ<sup>42</sup>) ‘sb already has licked’ (Scp)

- 181     **bite**     (SWD#094)
- \*gam (STC#491), \*hap (STC#089), \*ku·k (STC#388), \*wa (STC#424)
- yǎo     咬     WrT *so ggyag pa*     (TBL#1753) (ZMC#0535)
- so<sup>44</sup> tap<sup>44</sup>-ni<sup>22</sup> / **so tap-ni** / སོ་བཏབ་ནི་ (Dzk)
- ts<sup>hek</sup>44-ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- ts<sup>heŋ</sup>44-gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- ts<sup>heŋ</sup>44-gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ŋΛ<sup>24</sup> (-me<sup>42</sup>) ‘(I) bite’ (Scp)
- ŋΛm<sup>24</sup> (-ɕo<sup>42</sup>) (imperative) (Scp)
- ŋΛm<sup>24</sup> (-lΛ<sup>42</sup>) ‘sb already has bitten’ (Scp)
- jiáo     嚼     WrT *mur ba*     (TBL#1424) (ZMC#0536)
- chew
- mu<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **’mu-ni** / མུ་རི་ནི་ (Dzk)
- † The Tibetan spelling is different from ‘gnaw’, but the pronunciation is the same.
- mur<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)
- zu<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- mur<sup>23</sup> -tim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- † There is no distinction between the verb suffix / -dim / and /-tim/, which are determined by the fixed combination with verb stem.
- ŋΛm<sup>24</sup> (-lΛ<sup>42</sup>) ‘sb already has chewed’, the same word as ‘bite’ (Scp)
- kěn     啃     WrT *’brad pa*     (TBL#1481) (ZMC#0539)
- gnaw (a bone)
- mu<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **’mu-ni** / མུ་རི་ནི་ (Dzk)
- † The Tibetan spelling is different from ‘chew’, but the pronunciation is the same.
- p<sup>hok</sup>44tse<sup>44</sup> (Bmt)
- (ro<sup>44</sup>sa<sup>22</sup>) ŋu<sup>44</sup>zi<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- mur<sup>23</sup> -tim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ŋΛ<sup>22</sup> (-me<sup>42</sup>) ‘(I) gnaw’ impft (Scp)

182 **scratch / scrape** (SWD#117)

\*hyak (STC#230); \*krak  $\approx$  \*Nkrak (TSR#096);  
\*kret  $\approx$  Nkret (TSR#097); \*kut (STC#383), \*pruk (STC#391)

náo 挠 WrT **'phur ba / 'brad pa / 'phrug pa**  
(TBL#1530 ~痒) (ZMC#0555 搔痒)

tʂe<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tre:-ni** / འྲེ་ལོ་ (Dzk)

brat<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

mrat<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])

mrat<sup>44</sup> -lai<sup>21</sup> [imperative] (Khk: Zmg[Wml])

brat<sup>44</sup> -tim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

tʂak<sup>44</sup> pe<sup>44</sup> (Scp)

zhuā 抓 (TBL#1805)

si:<sup>44</sup> mu<sup>43</sup> ʒa:<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **si:mu zha:-ni** / བེ་མོ་བཞེ་ལོ་ (Dzk)

brat<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)

brat<sup>44</sup> -tim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])

tʂak<sup>44</sup> pe<sup>44</sup> (Scp)

183 **cook / boil**

\*klak (STC#124), \*prut (STC#131), \*pryo (STC#250)

zhǔ 煮 WrT **'tshod pa** (TBL#1804) (ZMC#0627 ~饭)

cook

tso<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tso-ni** / བཞེ་ལོ་ 'cook' (Dzk)

ts<sup>h</sup>ok<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> 'cook' (Bmt)

ts<sup>h</sup>o<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> 'cook' (Khk: Zmg[Wml])

ts<sup>h</sup>ok<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> 'cook' ((Khk: Zmg[Trn])

zoŋ<sup>24</sup> -me<sup>22</sup>; tʂ<sup>h</sup>ot<sup>44</sup> -pe<sup>22</sup> / -tʂo<sup>42</sup> / -la<sup>42</sup> 'cook' (Scp)

boil

kə<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **kö-ni** / བཞེ་ལོ་ 'boil (the water)' (Dzk)

kə<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> 'boil (the water)' (Bmt)

k<sup>h</sup>we<sup>44</sup> ts<sup>h</sup>aŋ<sup>44</sup> t<sup>h</sup>e<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> 'boil (the water)' (Khk: Zmg[Wml])

water hot boil

(k<sup>h</sup>we<sup>44</sup> ts<sup>h</sup>aŋ<sup>44</sup>) ku<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> 'boil (the water)' (Khk: Zmg[Trn])

water hot boil

dur<sup>22</sup> -be<sup>22</sup> 'boil' (Scp)

184 **grind**

\*krit (STC#119)

niǎn

碾 WrT *bgru ba*

grind

tʰa:<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tha:-ni** / འགྲུ་ནི་ (Dzk)tʰuk<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)tʰuk<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])tʰu<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ju<sup>24</sup> -me<sup>42</sup>; tʰuŋ<sup>44</sup> -me<sup>42</sup> (Scp)

dǎo

捣 [捣] WrT *rdzog pa*

(TBL#1259 捣碎)

crush

dun<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **dun-ni** / ལུང་ནི་ (Dzk)tok<sup>44</sup> -tse<sup>22</sup> (Bmt)tok<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])tok<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ju<sup>24</sup> -me<sup>42</sup>; tʰuŋ<sup>44</sup> -me<sup>42</sup> (Scp)185 **wash**

(SWD#132)

\*kruw (STC#117), \*m-s(y)il (STC#492)

xǐ

洗

WrT *'khrud ba*

(TBL#1713 ~衣) (ZMC#0649 ~衣服)

(cf. ZMC#0648 ~手)

(tʰu<sup>44</sup>) tʰu<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **(chu) chu-ni** / (ཆུ) འཇུ་ནི་ (Dzk)(kʰwe<sup>44</sup>) kʰro<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(ja<sup>42</sup>) kʰro<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> 'wash (the hands)' (Khk: Zmg[Wml])(jʌ<sup>42</sup>) kʰro<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> 'wash (the hands)' (Khk: Zmg[Trn])zik<sup>44</sup> -pe<sup>22</sup> (impft) / -pʌ<sup>22</sup> (pft) / -tʃo<sup>22</sup> / -lʌ<sup>22</sup> (Scp)

- 186     **dig**     (SWD#118)
- \*klaw (STC#269), \*r-ko-t (STC#420), \*la-y (STC#288), \*tu (STC#258)
- wā     挖     WrT *'dru ba / rko ba*     (TBL#1698) (ZMC#0597)  
scoop out
- ko<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **ko-ni** / བཞོན་ཅི་ (Dzk)  
ku<sup>44</sup> -ẓaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
ku<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
ku<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
bɿk<sup>22</sup>be<sup>42</sup> (Scp)
- jué     掘     (TBL#1458)  
excavate
- 187     **let go; set free; loosen**
- \*g-lwat (STC#209)
- shìfàng 释放 [释放] WrT *sgrol ba / glod pa* (TBL#1626)
- taŋ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tang-ni** / ལྷོང་ཅི་ (Dzk)  
pre<sup>44</sup> -ẓaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
pret<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
pret<sup>44</sup> -tim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
t<sup>h</sup>up<sup>44</sup>t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup>; di<sup>22</sup>le<sup>44</sup>bi<sup>44</sup> 'set free' (Scp)
- sōng     松 [鬆] WrT *glod pa / lhod pa*     (TBL#1041) (ZMC#0880 绑 )
- l<sup>h</sup>ø:<sup>44</sup> (taŋ<sup>44</sup>) -ni<sup>22</sup> / **lhö: (tang) -ni** / ལྷོང་(གཏང་)ཅི་ (Dzk)  
jaŋ<sup>23</sup> tok<sup>44</sup>tok<sup>22</sup> (Bmt)  
dʒam<sup>24</sup>tõ<sup>44</sup>ŋa<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
dʒɿm<sup>22</sup>toŋ<sup>44</sup>ŋɿ<sup>22</sup> 'loosen / feel soft' (Khk: Zmg[Trn])  
t<sup>h</sup>ɿr<sup>44</sup>-ço<sup>42</sup> (Scp)

188 **extinguish**

\*mit (STC#374)

xīmiè 熄灭 [熄滅] WrT *shi ba / yal ba* (TBL#1522 (火) 灭)se<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **se-ni** / གསེད་ནི་ (Dzk)sut<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)sut<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])sut<sup>44</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])ʕe<sup>42</sup> (Scp)189 **blow**

(SWD#098)

\*s-mut (STC p.75)

chuī 吹 WrT *phu rgyag pa*  
 (TBL#1218 ~喇叭 WrT *'bud ba*) (ZMC#0544 ~火)  
 (cf. TBL#1219 ~灰) blow away (a speck of dust)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **phu-ni** / རཕུ་ནི་ (Dzk)put<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)but<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])but<sup>22</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup>; mu<sup>44</sup> -ji<sup>42</sup> / -le<sup>22</sup> 'I do' / -nɿ<sup>42</sup> 'someone do' (Scp)

guā 刮 WrT *lhags pa rgyag pa / rlung rgyag pa*  
 (TBL#1353 ~风) (ZMC#0753 ~风)

p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **phu-ni** / རཕུ་ནི་ (Dzk)put<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(loŋ<sup>42</sup>) but<sup>44</sup> -tɿ<sup>21</sup> [pft] (Khk: Zmg[Trn])p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> -lɿ<sup>42</sup> (Scp)



## 190 buy

\*b-rey (STC#293)

mäi 买 [買] WrT *nyo ba* (TBL#1516) (ZMC#0616)ŋø<sup>23</sup> ~ n̄Y<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / *nyo-ni* / ཉོ་ནི་ (Dzk)ŋø<sup>23</sup> ~ n̄Y<sup>23</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)n̄u<sup>23</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])n̄u<sup>23</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])ŋø<sup>44</sup> -le<sup>22</sup> 'I/you do' / -nΛ<sup>42</sup> 'someone do' (Scp)

## 191 sew

(SWD#138)

\*d-rup (STC#456), \*(ʔ-)grup ≧ \*ʔdrup; \*byar ≧ \*pyar (STC#178)

féng 缝 [縫] WrT *'tshem pa* (TBL#1324)

sew

tsem<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / *tsem-ni* / བཤེན་ནི་ (Dzk)tsem<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)tsem<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])sem<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ts<sup>h</sup>ok<sup>44</sup>pe<sup>44</sup> (Scp)bū 补 [補] WrT *glon pa / lhan pa rgyag pa*

patch (TBL#1161 ~衣) (ZMC#0653 ~衣服)

tshem<sup>44</sup> dzap<sup>22</sup> -ni<sup>22</sup> / *tshem jap-ni* / མེས་རྒྱུ་བཤེན་ (Dzk)tʂa<sup>43</sup>men<sup>24</sup> tʂ<sup>h</sup>uk<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)tsem<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])te<sup>h</sup>Λ<sup>44</sup>me<sup>22</sup> tʂ<sup>h</sup>uk<sup>44</sup> -gim<sup>22</sup> 'patch' (Khk: Zmg[Trn])ts<sup>h</sup>ok<sup>44</sup>pe<sup>44</sup> (Scp)

- 192     **kill**     (SWD#110)
- \*g-sat (STC#058)
- shā     杀 [殺]    WrT *gsod ba*     (TBL#1602) (ZMC#0633)
- se<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **se-ni** / གསད་ནི་ (Dzk)
- sut<sup>44</sup> -žaq<sup>22</sup> (Bmt)
- sut<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup>† (Khk: Zmg[Wml])
- † It is impossible to change into / -gem<sup>231</sup>/ in this word.
- sut<sup>44</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- ce<sup>44</sup>-le<sup>42</sup> ‘I/you do’ / -nΛ<sup>42</sup> ‘someone do’ (Scp)
- 
- 193     **weave**
- \*tak (STC#017)
- zhī     织 [織]    WrT *’thag pa*     (TBL#1799) (ZMC#0613 ~布)
- (tʰɑ<sup>43</sup>) tʰɑ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **(tha:)**† **tha-ni** / (ཐགས་) འཐག་ནི་ (Dzk)
- † ཐགས་ / **tha:** / ‘cloth’
- (tʰɑk<sup>44</sup>) tʰuk<sup>44</sup> -žaq<sup>22</sup> (Bmt)
- tʰuk<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- tʰuk<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- nΛ<sup>22</sup>me<sup>42</sup> (Scp)
- 
- 194     **rub**     (SWD#131)
- \*nu·l (STC#365), \*s(y)wiy (STC#180)
- cā     擦     WrT *phyi ba / phyi bdar / sub ba*
- (TBL#1163 ~桌子) (ZMC#0624)
- (cf. TBL#1164 擦掉 wipe away, erase)
- tʃʰɑ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **cha:-ni** / འཕྲུག་ནི་ ‘clean up’ (Dzk)
- pʰu<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **phu:-ni** / འཕུར་ནི་ ‘rub’ (Dzk)
- pʰik<sup>44</sup> -žaq<sup>22</sup> (Bmt)
- pʰik<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- pʰik<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])
- rut<sup>44</sup>pe<sup>22</sup> (Scp)

195 **squeeze**

(SWD#130)

\*nyap (STC#192), \*tsyur (STC#188)

jǐ      挤 [擠]    WrT **'jo ba**      (TBL#1405 ~奶) (ZMC#0611 ~奶)  
(cf. TBL#1404 ~牙膏)

tsi.<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tsi:-ni** / འཛོལ་ནི་ (Dzk)t<sup>h</sup>an<sup>24</sup> -žəŋ<sup>22</sup> (Bmt)t<sup>h</sup>an<sup>42</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])ser<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn]) † cf. / t<sup>h</sup>an<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> / 'to pull'dzu<sup>22</sup>le<sup>44</sup>; ten<sup>44</sup>-ne<sup>42</sup>/-təo<sup>42</sup>/-la<sup>42</sup> 'pack' (Scp)

zhà      榨          WrT **'tshir ba**      (TBL#1781 ~油)

tsi.<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tsi:-ni** / འཛོལ་ནི་ (Dzk)grum<sup>24</sup> -tsi<sup>42</sup> (Bmt)t<sup>h</sup>an<sup>42</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])ser<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])nu<sup>24</sup>† tɕ<sup>h</sup>u<sup>22</sup>-le<sup>22</sup> 'milk [v]' (Scp) † / nu<sup>24</sup> / 'milk [n]'196 **shoot**

\*ga·p (STC#219)

shè      射          WrT **'phen ba**      (TBL#1611 ~箭) (ZMC#0688)

(da<sup>24</sup>) tɕap<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / (**da cap-ni** / མཉམ་གྱི་ (Dzk)t<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup> -žəŋ<sup>22</sup>; t<sup>h</sup>u<sup>44</sup>ŋe<sup>43</sup> 'shoot' (Bmt)t<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])t<sup>h</sup>uŋ<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])gʌ<sup>22</sup>-p<sup>h</sup>e<sup>44</sup>~ -fe<sup>44</sup>, ga<sup>p</sup><sup>22</sup>-təo<sup>44</sup> imperative /-la<sup>44</sup> 3rd person has done (Scp)

197 **kick**

\*tek (PLB:TSR#14)

tī 踢 WrT *rdog rgyag gzhu ba* (TBL#1667) (ZMC#0565)dɔk<sup>44</sup>t<sup>h</sup>e<sup>42</sup> dzap<sup>22</sup> -ni<sup>22</sup> / **dokthe jap-ni** / དོག་ཐོག་བྱེད་ནི་ (Dzk)tok<sup>44</sup>pe<sup>42</sup> (Bmt)dɔk<sup>44</sup>pe<sup>44</sup>t<sup>h</sup>uŋ<sup>42</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])dɔk<sup>44</sup>p<sup>Λ</sup>44t<sup>h</sup>uŋ<sup>42</sup> -gim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])bis<sup>22</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup> p<sup>h</sup>i<sup>42</sup> (Scp) /bis<sup>22</sup>t<sup>h</sup>i<sup>44</sup>/ ‘by foot’ + /p<sup>h</sup>i<sup>42</sup>/ ‘kick’198 **sell**

\*par (STC p.35), \*ywar (STC pp.15, 51, 89)

mài 卖 [賣] WrT *'tshong ba* (TBL#1517) (ZMC#0617)tsɔŋ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tsong-ni** / བཞིག་ནི་ (Dzk)mɤ<sup>24</sup> -zɔŋ<sup>22</sup> (Bmt)mui<sup>42</sup> -dem<sup>231</sup> † (Khk: Zmg[Wml])†It is impossible to change into / -gem<sup>231</sup>/ in this word.mui<sup>42</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])tsɔŋ<sup>44</sup>-me<sup>42</sup> I do / -tɕo<sup>44</sup> imperative /-lɔ<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)199 **put, place**

\*s-ta (STC#019)

fàngzhì 放置 WrT *'jog pa* (TBL#1314) (ZMC#0660)zɔ<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **zha-ni** / བཞག་ནི་ (Dzk)brek<sup>24</sup> -zɔŋ<sup>22</sup> (Bmt)brek<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])blek<sup>44</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> ‘put it on’ (Scp)tsuk<sup>44</sup>-pe<sup>42</sup> I do / -tɕo<sup>44</sup> imperative /-lɔ<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)

200 **drive / hunt**

(SWD#112)

\*rak  $\approx$  Ngak (PLB:TSR#162)

qūgǎn 驱赶 [驅趕] WrT **'ded pa / 'bud pa**  
drive (TBL#1576 驱逐) (ZMC#0713 赶(走))

da<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / **da-ni** / ཅདའལྱི་ (Dzk)don<sup>23</sup> -tsi<sup>22</sup> (Bmt)gro<sup>24</sup> -ḡaŋ<sup>22</sup> (Bmt)ba<sup>22</sup> dui<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])gro<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])k<sup>h</sup>on<sup>44</sup>-me<sup>42</sup> I do / -ḡo<sup>44</sup> imperative /-lA<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)

dǎliè 打猎 [打獵] WrT **rngon pa / khyi ra rgyag pa**  
hunt (TBL#1230) (ZMC#0686)

(ʃa<sup>44</sup>) da<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / (**sha**) **da-ni** / (ཤ) ཅདའལྱི་ (Dzk) ʃa<sup>44</sup> 'meat'(ʃa<sup>44</sup>) gro<sup>24</sup> -ḡaŋ<sup>22</sup> (Bmt)(ʃa<sup>44</sup>) krot<sup>44</sup>to<sup>22</sup> [n.] (Khk: Zmg[Wml])(ʃa<sup>44</sup>) krot<sup>44</sup>to<sup>22</sup> gai<sup>24</sup> -dem<sup>231</sup> [v.] 'go to hunt' (Khk: Zmg[Wml])(ḡa<sup>44</sup>) gro<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])ḡa<sup>44</sup> k<sup>h</sup>on<sup>44</sup>-me<sup>42</sup> (Scp)200.1 **burn**

(SWD#169)

\*bar  $\approx$  \*par (STC#220), ploŋ (STC#139), \*tsow (STC#275),\*ka·ŋ (STC#330), \*duk  $\approx$  \*ʔduk (TSR#62), \*put (TSR#8)

ránshāo 燃烧 [燃燒] WrT **'bar ba** (TBL#1269)

ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / **tsi:-ni** / རྩོལ་ལྱི་ (Dzk)ts<sup>h</sup>ik<sup>44</sup> na<sup>44</sup> (Bmt)dom<sup>24</sup> dzu<sup>22</sup> mu<sup>22</sup> [vi] (Khk: Zmg[Wml])tu<sup>44</sup>te<sup>22</sup>me<sup>22</sup> ~ tu<sup>44</sup>tem<sup>22</sup> [vt] (Khk: Zmg[Wml])gA<sup>22</sup> mi<sup>44</sup> bur<sup>44</sup> -tA<sup>22</sup> 'burning' [vi] (Khk: Zmg[Trn])

fire burn AUX

jum<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> 'burn sth.' [vt] (Khk: Zmg[Trn])gA<sup>21</sup> mi<sup>42</sup> ts<sup>h</sup>i<sup>44</sup> ki<sup>44</sup> min<sup>231</sup> (Khk: Trs)

fire burn AUX

mi<sup>24</sup> bΛr<sup>44</sup>-lΛ<sup>42</sup> ‘fire is burning’ (Scp)  
 (mi<sup>24</sup>/çΛ<sup>44</sup>) ‘fire / meat’ gok<sup>44</sup>-pe<sup>42</sup> / -tçø<sup>44</sup> /-lΛ<sup>22</sup> ‘burn sth. on fire’  
 -pe<sup>42</sup> I do / -tçø<sup>44</sup> imperative /-lΛ<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)

## 200.2 cut

(SWD#114)

\*da·n (STC#22), \*lep (STC#351), \*mrak (STC#147),  
 \*ra-t (STC#458), \*ri·t (STC#371), \*tsywar (STC#240),  
 \*kut (STC#383), \*tsyat (STC#185), \*tuk (STC#387);  
 \*Ntök ≍ \*ʔtök (TSR#101), \*ʔtwap ≍ \*C-dwap (TSR#69)

qiē 切 WrT *gtub pa* (TBL#1574 ~菜) (ZMC#0634 ~菜)  
 cut

to<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / to(k)-ni / འདོག་ནི་ (Dzk)  
 tup<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 tup<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 tup<sup>44</sup> -dim<sup>21</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 tup<sup>44</sup>ti<sup>44</sup> -min<sup>231</sup> (Khk: Trs)  
 tok<sup>44</sup>-pe<sup>42</sup> I do / -tçø<sup>44</sup> imperative /-lΛ<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)

qiē piàn 切片  
 slice

dzɑ<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / dra-ni / ལྷནི་ (Dzk)  
 dzɑ<sup>23</sup> -gim<sup>22</sup>; lip<sup>44</sup> -tim<sup>22</sup> ‘slice meat’ (Khk: Zmg[Trn])  
 tʂΛk<sup>44</sup>-pe<sup>42</sup> I do / -tçø<sup>44</sup> imperative /-lΛ<sup>22</sup> 3rd person has done (Scp)

gē 割 WrT *rnga ba* / 'breg pa  
 chop (TBL#1342 ~草) (ZMC#0601 ~稻子)

dzam<sup>23</sup> -ni<sup>22</sup> / dzam-ni / འདྲམ་ནི་ (Dzk)  
 ŋɑ<sup>24</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
 prek<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
 prek<sup>44</sup> -gim<sup>21</sup> ‘=reap’; tup<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Trn])  
 zΛ<sup>22</sup>-me<sup>44</sup> I do / zΛm<sup>22</sup>-çø<sup>42</sup> imperative /zΛm<sup>22</sup>-lΛ<sup>44</sup> s/he has done (Scp)

WrT *gcod pa*

(cf. TBL#1339 ~肉; TBL#1340 ~绳; TBL#1341 割断)

- jiǎn 剪 WrT *'breg pa / 'dra ba* (TBL#1416)  
cut with scissors; trim  
the same as qiē 切 'cut'
- kǎn 砍 WrT *gcod pa*  
chop (TBL#1467 ~树) (ZMC#0602 ~树)  
(cf. TBL#1468 ~骨头)
- (jij<sup>44</sup>) ka<sup>44</sup> -ni<sup>22</sup> / (**shing**) ka-ni / (ཤིང་) བཀག་ནི་ (Dzk)  
tʃ<sup>h</sup>ir<sup>44</sup> -ʒaŋ<sup>22</sup> (Bmt)  
tup<sup>44</sup> -gem<sup>231</sup> (Khk: Zmg[Wml])  
tup<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> ; tɕ<sup>h</sup>ir<sup>44</sup> -dim<sup>22</sup> 'split firewood' (Khk: Zmg[Trn])  
ɕij<sup>44</sup> tok<sup>44</sup> -pe<sup>42</sup> 'cut down' (Scp)

■ Appendix: Other basic words in the SWD# list excluded from CalmSea (JAM200)

SWD#007	<b>this</b>		→ GRM: demonstratives
	zhège	这个 [這個]	WrT <i>'di</i> (TBL#0942) (ZMC#0981)
			oʔ <sup>44</sup> kai <sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Trs)
SWD#008	<b>that</b>		→ GRM: demonstratives
	nàgè	那个 [那個]	WrT <i>de</i> (TBL#0948) (ZMC#0983)
			Λ <sup>21</sup> t <sup>h</sup> u <sup>44</sup> kai <sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml])
			u <sup>22</sup> t <sup>h</sup> i <sup>44</sup> hai <sup>44</sup> ~ u <sup>22</sup> ti <sup>44</sup> hai <sup>44</sup> (Khk: Zmg[Wml], Trs)
SWD#009	<b>here</b>		→ GRM: demonstratives
	zhèlǐ	这里 [這裡]	WrT <i>'dir</i> (TBL#0944) (ZMC#0982)
			he <sup>44</sup> nΛ <sup>21</sup> ; ʔo <sup>21</sup> he <sup>44</sup> nΛ <sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Trs)
SWD#010	<b>there</b>		→ GRM: demonstratives
	nàlǐ	那里 [那裡]	WrT <i>(sa) der</i> (TBL#0950) (ZMC#0984)
			ʔΛ <sup>44</sup> t <sup>h</sup> u <sup>21</sup> ; ʔu <sup>21</sup> t <sup>h</sup> e <sup>44</sup> nΛ <sup>21</sup> (Khk: Zmg[Wml], Trs)
SWD#011	<b>who</b>		→ GRM: interrogatives
	shéi	谁 [誰]	WrT <i>su</i> (TBL#0953) (ZMC#0985)
			ʔΛ <sup>44</sup> (Khk: Trs) ; ai <sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])
SWD#012	<b>what</b>		→ GRM: interrogatives
	shénme	什么 [甚麼]	WrT <i>ga re; ci</i> (TBL#0954) (ZMC#0986)
			dʒΛ <sup>24</sup> (Khk: Trs) ; dzai <sup>24</sup> (Khk: Zmg[Wml], Trs)





- SWD#020      **few**      → GRM: adjectives  
 shǎo      少      WrT *nyung nyung* (TBL#0988) (ZMC#0820)  
 k<sup>h</sup>Λm<sup>24</sup>tɛ<sup>42</sup> (Khk: Trs)
- SWD#021      **other**  
 qítā      其他      WrT *gzhan pa* (TBL#0960) (ZMC#\*\*\*\*)  
 biéde      别的  
 so<sup>44</sup>so<sup>44</sup>gΛm<sup>24</sup>ho<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#027      **big**      → GRM: adjectives  
 dà      大      WrT *chen po* (TBL#0964) (ZMC#0800)  
 do<sup>24</sup>mΛ<sup>44</sup>lΛ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#029      **wide**  
 kuān      宽 [寬]      WrT *rgya che* (TBL#0976) (ZMC#0815)  
 mΛŋ<sup>24</sup>wΛ<sup>42</sup> (Khk: Trs)
- SWD#032      **small**  
 xiǎo      小      WrT *chung chung* (TBL#0965) (ZMC#0801)  
 tɕiŋ<sup>24</sup>ku<sup>44</sup>lΛ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#033      **short**  
 duǎn      短      WrT *thung thung* (TBL#0973) (ZMC#0810)  
 t<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>ku<sup>21</sup>lΛ<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#034      **narrow**  
 zhǎi      窄      WrT *dog po* (TBL#0977) (ZMC#0816)  
 t<sup>h</sup>iŋ<sup>44</sup>ku<sup>21</sup>lΛ<sup>44</sup> (Khk: Trs)

- SWD#036      **woman**      → GRM: nouns  
                  nǚrén      女人      WṛT *mo*      (TBL#0174) (ZMC#0291)  
                  mo<sup>22</sup>dʒΛ<sup>44</sup> ; bo<sup>22</sup>mɛ<sup>42</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#037      **man**      → GRM: nouns  
                  nánrén      男人      WṛT *pho*      (TBL#0173) (ZMC#0290)  
                  p<sup>h</sup>o<sup>22</sup>dʒΛ<sup>44</sup> ; bo<sup>24</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#040      **wife**      → GRM: nouns  
                  qīzi      妻子      WṛT *skye dman*      (TBL#0248) (ZMC#0338)  
                  (ŋai<sup>24</sup>) mo<sup>44</sup>dʒΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#041      **husband**      → GRM: nouns  
                  zhàngfu      丈夫      WṛT *khyo ga*      (TBL#0247) (ZMC#0337)  
                  (ŋai<sup>24</sup>) p<sup>h</sup>o<sup>44</sup>dʒΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#042      **mother**      → GRM: nouns  
                  mǔqīn      母亲〔母親〕      WṛT *a ma*      (TBL#0219) (ZMC#0320)  
                  māma      妈妈〔媽媽〕  
                  ʔΛ<sup>44</sup>mΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#043      **father**      → GRM: nouns  
                  fùqīn      父亲〔父親〕  
                  bàba      爸爸      WṛT *pha*      (TBL#0218) (ZMC#0319)  
                  ʔΛ<sup>44</sup>pΛ<sup>22</sup> (Khk: Zmg[Wml])
- SWD#052      **forest**      → GRM: nouns  
                  sēnlín      森林      WṛT *shing nag*      (TBL#0050) (ZMC#\*\*\*\*)  
                  ro<sup>24</sup>ji<sup>21</sup> (Khk: Trs)

- SWD#055            **seed**
- zhǒngzi    种子 [種子]            WrT *son*            (TBL#0405) (ZMC#0220)
- son<sup>42</sup> (Khk: Trs)
- SWD#061            **rope**
- shéngzi    绳子 [繩子]            WrT *thag pa*            (TBL#0619) (ZMC#0422)
- t<sup>h</sup>Λk<sup>44</sup>pΛ<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#095            **to suck**
- xī            吸                            WrT *'jibs pa*            (TBL#1711) (ZMC#\*\*\*\*)
- shǔn        吮                            (TBL#1648) (ZMC#\*\*\*\*)
- dzip<sup>22</sup>-tim<sup>42</sup> ; t<sup>h</sup>Λn<sup>44</sup>de<sup>44</sup>me<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#099            **to breathe**                            (CS#039)
- hūxī        呼吸                        WrT *dbugs btang* (TBL#\*\*\*\*) (ZMC#\*\*\*\*)
- buk<sup>44</sup>çu<sup>42</sup> -gim<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#104            **to think**
- xiǎng       想                            WrT *bsam pa*            (TBL#1726) (ZMC#0727)
- nok<sup>44</sup>sΛm<sup>42</sup> t<sup>h</sup>u<sup>44</sup> -gim<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#111            **to fight**
- dǎjià       打架                        WrT *'thab pa; 'dzing ba* (TBL#1234) (ZMC#0709)
- dǎzhàn     打仗                        (TBL#1233) (ZMC#\*\*\*\*)
- t<sup>h</sup>Λp<sup>44</sup> -dem<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#113            **to hit**
- dǎ            打                            WrT *zhus pa*            (TBL#1228) (ZMC#0710)
- po<sup>44</sup> -gim<sup>231</sup> (Khk: Trs)

- SWD#115            **to split**
- pīkāi      劈开                          WrT **'phral ba**      (TBL#1552) (ZMC#0604)  
                    fēnkāi     分开                          (TBL#1322) (ZMC#0703)
- p<sup>h</sup>ri<sup>44</sup>de<sup>44</sup> -min<sup>231</sup> ~ -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#116            **to stab**
- cì             刺                              WrT **btsug pa**      (TBL#\*\*\*\*) (ZMC#\*\*\*\*)
- sop<sup>44</sup>te<sup>44</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#119            **to swim**
- yóuyǒng    游泳                          WrT **skyal rgyab pa** (TBL#1763) (ZMC#\*\*\*\*)
- t̪əi<sup>44</sup> t<sup>h</sup>u<sup>44</sup> ŋe<sup>24</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#121            **to walk**
- zǒu          走                              WrT **bom pa rgyab pa** (TBL#1815) (ZMC#0572)
- j̪ɤm<sup>21</sup> go<sup>21</sup> ge<sup>44</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#122            **to come**
- lái          来 [來]                      WrT **yong pa**      (TBL#1491) (ZMC#0737)
- rɤ<sup>24</sup> ge<sup>44</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#126            **to turn [vi]**
- zhuǎn      转 [轉]                      WrT **'khor pa**      (TBL#1808) (ZMC#\*\*\*\*)
- gir<sup>44</sup> te<sup>44</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)
- SWD#129            **to hold**
- ná          拿                              WrT **(lag par) 'khyer pa; bkyag pa**  
                                 (TBL#1528) (ZMC#0549)
- t̪e<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup> te<sup>44</sup> -men<sup>231</sup> (Khk: Trs)





- SWD#158        **dust**  
                  chén      尘 [塵]                      WrT *thal la*                    (TBL#0045) (ZMC#\*\*\*\*)  
    be<sup>21</sup>lɿp<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#161        **fog**  
                  wù         雾 [霧]                      WrT *rmug(s) pa*            (TBL#0016) (ZMC#0012)  
    muk<sup>21</sup>pɿ<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#164        **snow**  
                  xuě        雪                              WrT *gangs*                    (TBL#0012) (ZMC#0009)  
    k<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#165        **ice**  
                  bīng      冰                              WrT *'khyags pa*            (TBL#0017) (ZMC#0011)  
    k<sup>h</sup>e<sup>44</sup> (Khk: Trs)
- SWD#173        **green**  
                  lǜ         绿 [綠]                      WrT *ljang khu*                (TBL#1009) (ZMC#0842)  
    ŋun<sup>24</sup> tɿ<sup>44</sup> lɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#174        **yellow**  
                  huáng    黄 [黃]                      WrT *ser po*                    (TBL#1008) (ZMC#0838)  
    ser<sup>44</sup> tɿ<sup>44</sup> lɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#185        **good**  
                  hǎo      好                              WrT *yag po*                    (TBL#1052) (ZMC#0860)  
    gɿ<sup>21</sup> tçen<sup>44</sup> nɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)



- SWD#186            **bad**
- huài      坏 [壞]                    WrT **'dug cag**            (TBL#1053) (ZMC#0861)
- dzɿ<sup>21</sup> ni<sup>44</sup> lɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#187            **rotten**
- fǔ            腐
- làn          烂 [爛]                    WrT **rus pa**                (TBL#1330) (ZMC#0792)
- rui<sup>24</sup> wɿ<sup>44</sup> lɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#188            **dirty**
- zāng        脏 [髒]                    WrT **dzor po**              (TBL#\*\*\*\*) (ZMC#0854)
- k<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup> lok<sup>21</sup> pɿ<sup>44</sup> dzɿ<sup>24</sup> ŋɿ<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#189            **straight**
- zhí          直                            WrT **'drong po**            (TBL#1003) (ZMC#0821)
- tɕ<sup>h</sup>ɿ<sup>24</sup> ze<sup>42</sup> (Khk: Trs)
- SWD#192            **dull (as a knife)**
- dùn          钝 [鈍]                    WrT **rtul po**                (TBL#1021) (ZMC#0000)
- me<sup>21</sup> tɕ<sup>h</sup>ɿ<sup>43</sup> ; tɕ<sup>h</sup>ɿ<sup>44</sup> k<sup>h</sup>ɿ<sup>42</sup> (Khk: Trs)
- SWD#193            **smooth**
- huá          滑 [滑]                    WrT **'jam po**                (TBL#1037) (ZMC#0882)
- dzɿ<sup>24</sup> tɕ<sup>h</sup>uk<sup>44</sup> tɕ<sup>h</sup>u<sup>21</sup> (Khk: Trs)
- SWD#194            **wet**
- shī          湿 [濕]                    WrT **rlon pa**                (TBL#1029) (ZMC#0865)
- ɕir<sup>24</sup> bɿ<sup>44</sup> lɿ<sup>42</sup> (Khk: Trs)



SWD#206

**because**

yīnwèi 因为〔因為〕      WrT *tsang*      (TBL#\*\*\*\*) (ZMC#\*\*\*\*)

dʒʌ<sup>24</sup>bu<sup>21</sup>zi<sup>22</sup>bu<sup>21</sup>nen<sup>231</sup> (Khk: Trs)

## ■ Index by Swadesh List with Japanese Translation

SWD No.	English	中文	ひらがな	漢字	CalmSea No.
SWD#001	I	我	わたし	【私】	CS#042
SWD#002	you	你	きみ / あなた	【君 / *貴方】	CS#041 (thou)
SWD#003	he	他	かれ	【彼】	*CS#040.1
SWD#004	we	我们	わたしたち	【私たち】	*CS#042.1
SWD#005	you	你们	きみたち	【君たち】	*CS#041.1
SWD#006	they	他们	かれら	【彼ら】	*CS#040.2
SWD#007	this	这个	これ / この [+名]	【*此れ】	
SWD#008	that	那个	あれ / あの [+名]	【彼】	
SWD#009	here	这里	ここ	【*此处】	
SWD#010	there	那里	そこ	【*其処】	
SWD#011	who	谁	だれ	【誰】	
SWD#012	what	什么	なに	【何】	
SWD#013	where	哪里	どこ	【*何処】	
SWD#014	when	什么时候	いつ	【*何時】	
SWD#015	how	怎么	どう	【*如何】	
SWD#016	not	不	ない		
SWD#017	all	都 / 全部 / 一共	すべて	【全て】	
SWD#018	many	多	おおい	【多い】	CS#127
SWD#019	some	一些 / 几个	いくらか	【*幾らか】	
SWD#020	few	少	すこし	【少し】	
SWD#021	other	其他 / 别的	ほか	【他】	
SWD#022	one	一	いち / ひとつ	【一】	CS#116
SWD#023	two	二	に / ふた	【二】	CS#120
SWD#024	three	三	さん / み	【三】	CS#121
SWD#025	four	四	し / よ	【四】	CS#122
SWD#026	five	五	ご / いつ	【五】	CS#123
SWD#027	big	大	おおきい	【大きい】	
SWD#028	long	长	ながい	【長い】	CS#158 (long / tall)
SWD#029	wide	宽	ひろい	【広い】	
SWD#030	thick	厚	あつい	【厚い】	CS#171
SWD#031	heavy	重	おもい	【重い】	CS#164
SWD#032	small	小	ちいさい	【小さい】	
SWD#033	short	短	みじかい	【短い】	
SWD#034	narrow	窄	せまい	【狭い】	

SWD#035	thin	薄	ほそい	【細い】	CS#151
SWD#036	woman	女人	おんな	【女】	
SWD#037	man	男人	おとこ	【男】	
SWD#038	human	人	ひと	【人】	CS#040 (person / human being)
SWD#039	child	孩子	こ	【子】	CS#043 (child / son)
SWD#040	wife	妻子	つま	【妻】	
SWD#041	husband	丈夫	おっと	【夫】	
SWD#042	mother	母亲 / 妈妈	はは / おかあさん	【母】	
SWD#043	father	父亲 / 爸爸	ちち / おとうさん	【父】	
SWD#044	animal	动物	いきもの	【生き物】	CS#052 (meat / animal)
SWD#045	fish	鱼	さかな	【魚】	CS#055
SWD#046	bird	鸟	とり	【鳥】	CS#053
SWD#047	dog	狗	いぬ	【犬】	CS#054
SWD#048	louse	虱子	しらみ	【虱】	CS#056
SWD#049	snake	蛇	へび	【蛇】	CS#057
SWD#050	worm	蚯蚓 / 虫子	みみず / ようちゅう	【蚯蚓 / 幼虫】	CS#059* (insect, bug, vermin)
SWD#051	tree	树	き	【木】	CS#091 (tree / wood)
SWD#052	forest	森林	もり	【森】	
SWD#053	stick	棍子	ぼう	【棒】	CS#088
SWD#054	fruit	果实 / 水果	み / くだもの	【実 / 果物】	CS#075
SWD#055	seed	种子	たね	【種】	
SWD#056	leaf	叶子	は	【葉】	CS#077
SWD#057	root	根	ね	【根】	CS#083
SWD#058	bark	树皮	こはだ	【木皮】	CS#020 (skin / bark)
SWD#059	flower	花	はな	【花】	CS#074
SWD#060	grass	草	くさ	【草】	CS#076
SWD#061	rope	绳子	なわ	【繩】	
SWD#062	skin	皮	かわ	【皮】	CS#020 (skin / bark)
SWD#063	meat	肉	しし	【肉】	CS#052 (meat / animal)
SWD#064	blood	血	ち	【血】	CS#002
SWD#065	bone	骨头	ほね	【骨】	CS#003
SWD#066	fat	脂肪	あぶら	【脂】	CS#007 (fat / grease)
SWD#067	egg	蛋	たまご	【卵】	CS#005
SWD#068	horn	犄角	つの	【角】	CS#015
SWD#069	tail	尾巴	しっぽ	【尻尾】	CS#022
SWD#070	feather	羽毛	はね	【羽】	CS#011 (= hair [body])
SWD#071	hair	头发	かみ	【髮】	CS#010

SWD#072	head	頭	あたま	【頭】	CS#013
SWD#073	ear	耳朵	みみ	【耳】	CS#004 ()
SWD#074	eye	眼睛	め	【目】	CS#006
SWD#075	nose	鼻子	はな	【鼻】	CS#019
SWD#076	mouth	嘴巴	くち	【口】	CS#017
SWD#077	tooth	牙齿	は	【歯】	CS#024
SWD#078	tongue	舌头	した	【舌】	CS#023
SWD#079	finger nail	指甲	つめ	【爪】	CS#026 (nail / claw)
SWD#080	foot	脚	あし	【足】	CS#008
SWD#081	leg	腿	もも / すね / あし	【脚】	*CS#026.3
SWD#082	knee	膝盖	ひざ	【膝】	*CS#026.2
SWD#083	hand	手	て	【手】	CS#012 (hand / arm)
SWD#084	wing	翅膀	つばさ	【翼】	CS#025
SWD#085	belly	肚子	はら	【腹】	CS#001
SWD#086	guts	肠子	はらわた	【腸】	CS#009
SWD#087	neck	脖子	くび	【首】	CS#018
SWD#088	back	背	せ	【背】	*CS#026.1
SWD#089	breast	乳房	ちち	【乳】	CS#030 (vagina or breast/milk)
SWD#090	heart	心脏	しんぞう / こころ	【心臟 / 心】	CS#014
SWD#091	liver	肝	きも	【肝】	CS#016
SWD#092	to drink	喝	のむ	【飲む】	CS#176
SWD#093	to eat	吃	たべる	【食べる】	CS#175
SWD#094	to bite	咬 / 啃	かむ	【噛む】	CS#181
SWD#095	to suck	吸 / 啜	すう	【吸う】	
SWD#096	to spit	吐 (口水)	(つばを) はく	【吐く】	CS#021 (n.)
SWD#097	to vomit	吐	はく	【吐く】	CS#037
SWD#098	to blow	吹	ふく	【吹く】	CS#189
SWD#099	to breathe	呼吸	いきする	【息する】	CS#039 (breath / life)
SWD#100	to laugh	笑	わらう	【笑う】	CS#131
SWD#101	to see	看	みる	【見る】	CS#149
SWD#102	to hear	听	きく	【聞く】	CS#004 (ear / hear)
SWD#103	to know	知道	しる	【知る】	CS#145
SWD#104	to think	想	おもう	【思う】	
SWD#105	to smell	闻	かぐ	【嗅ぐ】	CS#150
SWD#106	to fear	怕	おそれる	【恐れる】	CS#144 (fear / frighten)
SWD#107	to sleep	睡	ねる	【寝る】	CS#129 (sleep / lie down)
SWD#108	to live	活	いきる	【生きる】	CS#153 (alive)
SWD#109	to die	死	しぬ	【死ぬ】	CS#132

SWD#110	to kill	杀	ころす	【殺す】	CS#192
SWD#111	to fight	打架 / 打仗	たたかう	【戦う】	
SWD#112	to hunt	打猎	かる	【狩る】	CS#200 (drive / hunt)
SWD#113	to hit	打	うつ / あてる	【打つ / 当てる】	
SWD#114	to cut	切 / 割	きる	【切る】	*CS#200.2
SWD#115	to split	劈开 / 分开	わる / わける	【割る / 分ける】	
SWD#116	to stab	刺	さす	【刺す】	
SWD#117	to scratch	挠	かく	【搔く】	CS#182 (scratch / scrape)
SWD#118	to dig	挖	ほる	【掘る】	CS#186
SWD#119	to swim	游泳	およぐ	【泳ぐ】	
SWD#120	to fly	飞	とぶ	【飛ぶ】	CS#140
SWD#121	to walk	走	あるく	【歩く】	
SWD#122	to come	来	くる	【来る】	
SWD#123	to lie (as in a bed)	躺	ねる / よこたわる	【寝る / 横たわる】	CS#129 (sleep / lie down)
SWD#124	to sit	坐	すわる	【座る】	CS#136
SWD#125	to stand	站	たつ	【立つ】	CS#135
SWD#126	to turn <sub>[vi]</sub>	转	まわる	【回る】	
SWD#127	to fall	掉 / 落	おちる	【落ちる】	CS#137 (fall [from height])
SWD#128	to give	给	あたえる / あげる	【与える / 上げる】	CS#177
SWD#129	to hold	拿	もつ	【持つ】	
SWD#130	to squeeze	挤	しぼる	【絞る】	CS#195
SWD#131	to rub	擦	こする	【擦る】	CS#194
SWD#132	to wash	洗	あらう	【洗う】	CS#185
SWD#133	to wipe	擦掉	ふく	【拭く】	
SWD#134	to pull	拉	ひく	【引く】	
SWD#135	to push	推	おす	【押す】	
SWD#136	to throw	扔	なげる	【投げる】	
SWD#137	to tie	绑 / 拴 / 结	むすぶ	【結ぶ】	CS#178
SWD#138	to sew	缝	ぬう	【縫う】	CS#191
SWD#139	to count	数	かぞえる	【数える】	
SWD#140	to say	说	いう	【言う】	
SWD#141	to sing	唱	うたう	【歌う】	
SWD#142	to play	玩	あそぶ	【遊ぶ】	
SWD#143	to float	浮	うく	【浮く】	*CS#140 (=fly)
SWD#144	to flow	流	ながれる	【流れる】	
SWD#145	to freeze	冻结 / 结冰	こおる	【凍る】	
SWD#146	to swell	膨胀	ふくらむ	【膨らむ】	

SWD#147	sun	太阳	ひ	【日】	CS#090 (sun / day)
SWD#148	moon	月亮	つき	【月】	CS#078
SWD#149	star	星星	ほし	【星】	CS#087
SWD#150	water	水	みず	【水】	CS#092
SWD#151	rain	雨	あめ	【雨】	CS#080
SWD#152	river	河	かわ	【川】	CS#081
SWD#153	lake	湖	みずうみ	【湖】	
SWD#154	sea	海	うみ	【海】	
SWD#155	salt	盐	しお	【塩】	CS#084
SWD#156	stone	石头	いし	【石】	CS#089
SWD#157	sand	沙子	すな	【砂】	
SWD#158	dust	尘	ちり	【塵】	
SWD#159	earth	土 / 地	つち	【土】	CS#072
SWD#160	cloud	云彩	くも	【雲】	CS#071
SWD#161	fog	雾	ぎり	【霧】	
SWD#162	sky	天空	そら	【空】	CS#085
SWD#163	wind	风	かぜ	【風】	CS#093
SWD#164	snow	雪	ゆき	【雪】	
SWD#165	ice	冰	こおり	【氷】	
SWD#166	smoke	烟	けむり	【煙】	CS#086
SWD#167	fire	火	ひ	【火】	CS#073
SWD#168	ash	灰	はい	【灰】	CS#070
SWD#169	to burn	燃烧	もえる	【燃える】	*CS#200.1
SWD#170	road	路	みち	【道】	CS#082
SWD#171	mountain	山	やま	【山】	CS#079
SWD#172	red	红	あか	【赤】	CS#163
SWD#173	green	绿	みどり	【緑】	
SWD#174	yellow	黄	きいろ	【黄色】	
SWD#175	white	白	しろ	【白】	CS#169
SWD#176	black	黑	くろ	【黒】	CS#170
SWD#177	night	夜里	よる	【夜】	CS#100
SWD#178	day	(白) 天	ひ	【日】	CS#090 (sun / day)
SWD#179	year	年	とし	【年】	CS#114
SWD#180	warm	暖和	あたたかい	【暖かい】	CS#165
SWD#181	cold	冷	さむい	【寒い】	CS#160
SWD#182	full	满	みちた	【満ちた】	CS#157
SWD#183	new	新	あたらしい	【新しい】	CS#172
SWD#184	old	旧	ふるい	【古い】	CS#152



SWD#185	good	好	いい	【良い】	
SWD#186	bad	坏	わるい	【悪い】	
SWD#187	rotten	腐 / 烂	くざった	【腐った】	
SWD#188	dirty	脏	きたない	【汚い】	
SWD#189	straight	直	まっすぐ	【真っ直ぐ】	
SWD#190	round	圓	まるい	【丸い】	CS#166
SWD#191	sharp	尖	するどい	【鋭い】	CS#173
	(as a knife)				
SWD#192	dull	鈍	にぶい	【鈍い】	
	(as a knife)				
SWD#193	smooth	滑	なめらか	【滑らか】	
SWD#194	wet	湿	ぬれた	【濡れた】	
SWD#195	dry	干	かわいた	【乾いた】	
SWD#196	correct	对 / 正确	ただし	【正しい】	
SWD#197	near	近	ちかい	【近い】	CS#113
SWD#198	far	远	とおい	【遠い】	CS#112
SWD#199	right	右	みぎ	【右】	CS#111 (right side)
SWD#200	left	左	ひだり	【左】	CS#110 (left side)
SWD#201	at	在	で	{場所} で [動詞]	
SWD#202	in	里	で	{中} で / に [動詞]	
SWD#203	with	和 / 与	と	{ひと} と (ともに) [動詞]	
SWD#204	and	跟 / 和	と	{もの} と {もの}	
SWD#205	if	若 / 如果	もし		
SWD#206	because	因为	だから		
SWD#207	name	名字	なまえ	【名前】	CS#046

## Swadesh, Morris

- 1950 Salish internal relationships. *International Journal of American Linguistics*. 16. 157-167.
- 1952 Lexicostatistic dating of prehistoric ethnic contacts. *Proceedings American Philosophical Society*. 96. 452-463.
- 1955 Towards greater accuracy in lexicostatistic dating. *International Journal of American Linguistics*, 21, 121-137.
- 1972 What is glottochronology? In M. Swadesh, *The origin and diversification of languages*. London: Routledge & Kegan Paul. pp. 271-284.